



# DON D'ORGANES

Le canton de Neuchâtel, tout comme la Suisse, est à la traîne. Une journée nationale aujourd'hui. **>>> PAGE 3**

# L'EXPRESS arc PRESSE

Samedi 12 septembre 2009 • [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) • N° 212 • CHF 2.50 / € 1.60

PUBLICITÉ

## GRANDE MANIF

NON À LA CRISE!  
SAMEDI 19 SEPTEMBRE  
TOUS À BERNE!



Frédéric Inaenbit,  
Association de défense  
des chômeurs



infos et bus gratuits  
[www.neuchatel.unia.ch](http://www.neuchatel.unia.ch)  
ou 079 889 94 64.

## FOOTBALL

### Duel de buteurs



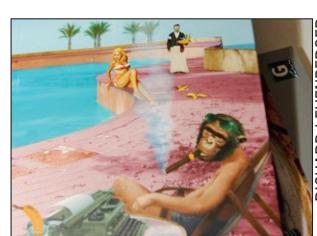
KEYSTONE

Déjà sept fois buteur cette saison, Ideye Brown (photo) voudra récidiver face à Young Boys (demain à 16h à la Maladière). Mais le Bernois Seydou Doumbia en est aussi à sept réalisations. **>>> PAGE 19**

## LITTÉRATURE

### Le toubib qui décrypte les signes des singes

Il ne craint pas le mélange des genres, le médecin cantonal! Le toubib Claude-François Robert s'essaie à la fiction dans un récit terriblement drôle: «Les signes des singes» (ci-contre la couverture illustrée par Plonk & Replonk). **>>> PAGE 16**



RICHARD LEUENBERGER

## PESEUX

### Le parc du château échauffe les esprits

Le plan d'aménagement du parc du château de Peseux actuellement à l'enquête diffère sur plusieurs points du projet voté en 2007 par le Conseil général. Un ancien conseiller communal va en saisir l'Etat. **>>> PAGE 8**

## LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI



AUJOURD'HUI  
61  
OFFRES

## Transrun

L'exemple belge Le financement de la ligne ferroviaire Diabolo, à Bruxelles, donne lieu à un partenariat public-privé. Un exemple pour le Transrun? **>>> PAGE 5**



NICOLAS WILLEMIN  
nwillemin@express.ch

## Curieuse stratégie socialiste

Au fur et à mesure que l'on se rapproche du 16 septembre, le rôle crucial que vont jouer les parlementaires socialistes pour le choix du successeur de Pascal Couchepin au Conseil fédéral apparaît de plus en plus clairement.

Le PS semble assez séduit par Urs Schwaller. Une stratégie qui semble bien hasardeuse. Bien sûr, une majorité de Neuchâtelois soutient la candidature de Didier Burkhalter, qui nous apparaît, actuellement, avoir le meilleur profil pour exercer la fonction de conseiller fédéral. Mais au-delà de cet aspect cantonal, le choix du conseiller aux Etats fribourgeois constituerait une grave erreur.

Erreur tout d'abord pour l'équilibre linguistique de la Suisse. Il faut le dire clairement: même s'il vient d'un canton bilingue mais majoritairement francophone et même s'il parle parfaitement le français, Urs Schwaller est un Suisse alémanique pur «zucker». Avec son élection, le Conseil fédéral serait composé de six Alémaniques sur sept. Ce serait une première depuis

1881! Et un véritable danger pour la cohésion nationale.

Par ailleurs, il est très curieux de voir le PS s'acoquiner avec un Urs Schwaller dont les prises de positions, en particulier sur les questions de société, sont pour le moins conservatrices.

Et depuis quelques jours, le PS tente de jouer une autre carte en lançant l'idée d'une candidature sauvage au sein même du PLR, celle du radical Dick Marty. On voit cependant mal comment la gauche, même si elle votait compacte, pourrait conduire le conseiller aux Etats tessinois à la majorité absolue. La piste Marty ne deviendrait crédible que si les candidats officiels du PLR étaient éliminés, et que le Tessinois se retrouvait au troisième tour face au tandem Rime (UDC) - Schwaller (PDC).

En s'agitant ainsi dans tous les sens, le PS montre sa fébrilité, gâche ses atouts et joue avec le feu. Un jeu dangereux tant pour la Suisse que pour ses propres intérêts. Curieux!

Réagissez sur [blog.lexpress.ch/redenchef](http://blog.lexpress.ch/redenchef)

## ART MINIMAL

Mosset pour les dix ans de la Une



Pour ses dix ans, la galerie Une s'offre une belle déclinaison de l'art d'Olivier Mosset, l'un de ses artistes phares. Papier peint, sculpture, toile, dont le célèbre cercle noir sur fond blanc, et monochromes... à découvrir dès aujourd'hui à Auvernier.

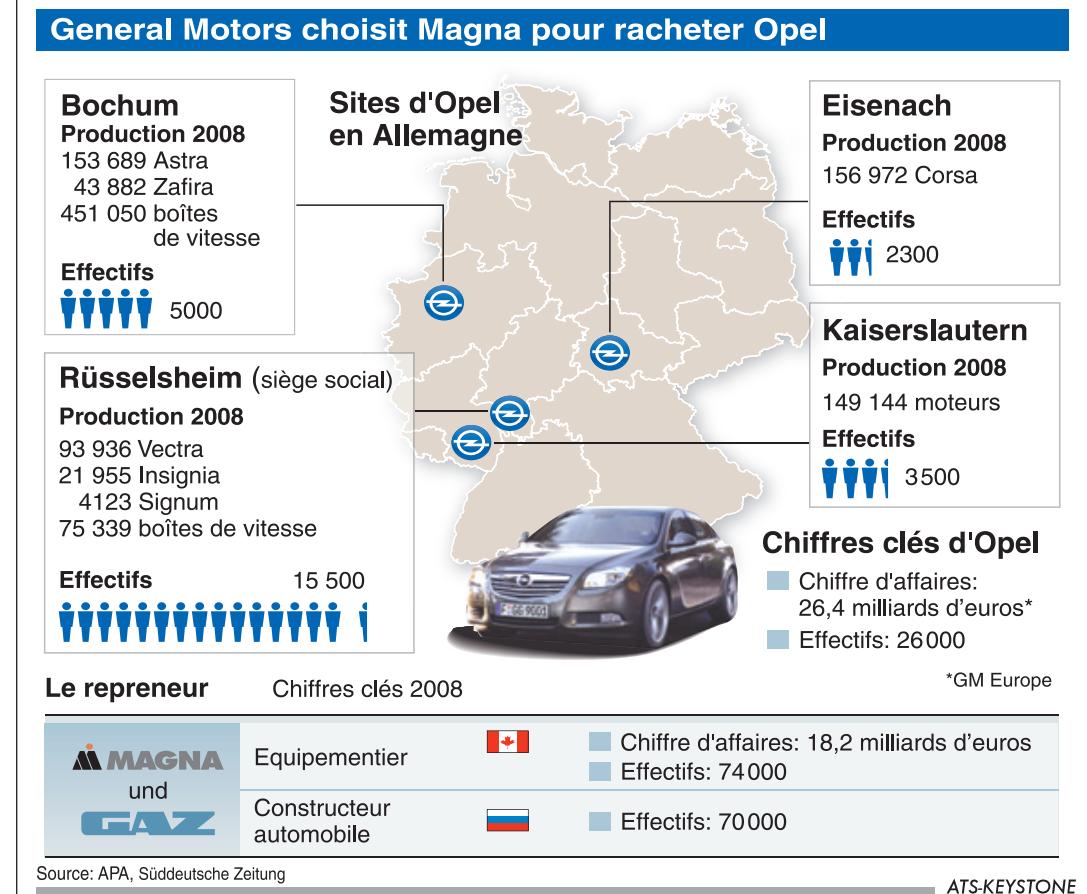
**>>> PAGE 15**



## Le clin d'œil du lecteur

Tout beau tout neuf! Photographié par Eric Golay, de Neuchâtel, le port de Saint-Blaise se donne un petit air méridional. D'autres images sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

## L'infographie du jour



L'invité



JEAN-PHILIPPE DEVAUX  
Économiste  
La Neuveville

## Chères collaborations!

La semaine dernière, un passage d'une interview du conseiller d'Etat Philippe Perrenoud a attiré mon attention. Prenant position sur le rapport de l'AIJ, il a déclaré que vouloir déplacer des frontières était une idée démodée et que le salut proviendrait de nouvelles collaborations. Ah! que de fois ne nous a-t-on pas rabâché les oreilles avec le thème des collaborations, que ce soit entre communes, entre cantons ou entre Etats. Le nec plus ultra s'appelle même «les collaborations à géométrie variable», qui présupposent des collaborations multiples avec de multiples partenaires sur de multiples thèmes. Après des années de pratique, j'en viens à me demander si ce prétexte des collaborations n'est pas

simplement un argument avancé par les conservateurs qui ne visent que l'immobilisme. On noie ainsi le poisson, on enterrer les velléités d'un changement plus profond au profit de l'annonce de collaborations prometteuses qui débouchent sur des résultats souvent décevants. Les règles communément admises de bonne gestion préconisent une gouvernance claire, précise, des voies de décisions rapides et transparentes, une exécution simple et rapide, des systèmes de contrôle efficents. En bref tout le contraire de ce qui se passe

dans les projets de collaboration: gouvernance diffuse, perte de temps en interminables efforts de coordination, conflits de compétences entre différents organes territoriaux ou niveaux hiérarchiques organisés différemment de part et d'autre d'une frontière qu'on tend à transcender. Dans cette affaire, ce n'est que le porte-monnaie du contribuable qui est transcendé! On en arrive au point que si on veut trouver une solution, on doit «saucissonner» les processus et ainsi la légitimité démocratique. L'autorité élue n'a plus qu'un droit de regard sur

une partie du projet, sur une partie du budget et ne peut plus qu'espérer une solution partielle à son problème. A l'exemple récent de la HES-SO, où des experts préconisent de réduire le rôle de l'autorité politique. Je me fais un peu l'avocat du diable et il y a certainement des projets de collaboration à succès. Mais en a-t-on calculé le coût? Combien d'heures de travail d'employés de la fonction publique sont consacrées uniquement à des tâches de coordination? Combien de consultants reçoivent de juteux mandats externes au titre de

«conduite de projets»? Combien d'élus passent leurs soirées dans des séances de syndicats ou de commissions régionales jusqu'à ce qu'ils s'épuisent totalement et renoncent.

En clair, la forme de la collaboration est certainement la plus exigeante en terme financier et humain. L'alternative? Repenser nos structures communales et cantonales. Dépasser le contexte historique et créer des territoires fonctionnels organisés plus efficacement. Les critères: la structure économique, la communauté de destin, les bassins d'agglomération, la topographie et les voies de communication.

Conclusion: moins de communes, moins de cantons pour plus d'efficacité et plus de démocratie.

## COURRIER DES LECTEURS

**Regrettable aveuglement**  
A propos de la crise alimentaire au Kenya (édition du 26 août).

Merci d'avoir parlé dans votre édition du 26 août de la crise alimentaire au Kenya, sujet important s'il en est et pourtant si peu relayé. Nous l'avons vu, nos autorités sont capables de beaucoup de gesticulations en ce qui concerne les affaires étrangères. D'où provient donc l'aveuglement qui ne leur – qui ne nous – fait pas dépenser autant d'énergie à secourir les affamés, qui nous laisse négliger l'essentiel?

LUCIENNE SEREX, NEUCHÂTEL

**Un souvenir lumineux**  
A propos de l'Auvernier jazz festival du week-end dernier.

Nul doute que ce premier Festival de jazz d'Auvernier laissera à tous ceux qui étaient présents ces deux jours un souvenir lumineux, tant par la qualité des concerts que par l'organisation en tous points



**COCINANDO** Un groupe régional à l'affiche du festival d'Auvernier.

(DAVID MARCHON)

remarquable dans ce cadre idéal (sans parler du temps remis au beau jeu), enthousiasme partagé par la brochette de vedettes internationales engagées pour l'occasion. On ne peut donc que féliciter Jean Martin Peer et ses collaborateurs, sponsors et autres auxiliaires bénévoles d'avoir osé, puis mené à bien cette entreprise hasardeuse. Au nom du groupe Cocinando, un grand merci à tous! Long live the Auvernier jazz festival!

PHILIPPE BOVET, PESEUX

## L'IMAGE RÉTRO DE LA SEMAINE

LA BIBLIOTHÈQUE DE LA CHAUX-DE-FONDS PROPOSE CHAQUE SAMEDI UNE IMAGE ISSU DES ARCHIVES DE SON DÉPARTEMENT AUDIOVISUEL DAV.



**AU FIL DE L'EAU** Le barrage du Châtelot constitue l'un des ouvrages spectaculaires du canton en matière d'exploitation d'énergie hydraulique. Rarement vu sous un angle si acrobatique, il a été mis en service à l'automne 1953 et aussitôt photographié par Fernand Perret. /cg/DAV-BVCF

(FONDS FERNAND PERRET)



KEystone

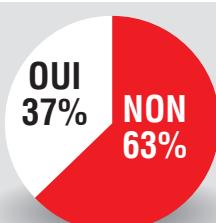
## ÉLECTION AU CONSEIL FÉDÉRAL Exécutifs neuchâtelois à Berne mercredi

Conseil d'Etat et Conseil communal de Neuchâtel se rendront à Berne mercredi pour assister à l'élection au Conseil fédéral, en compagnie de la présidente du Grand Conseil Monika Maire-Hefti et du président du Conseil général de Neuchâtel Blaise Péquignot. Si Didier Burkhalter est élu, la fête dans le canton est pour le jeudi 24 septembre. /comm

**LA QUESTION D'HIER**

L'effort demandé aux lycées est-il trop important?

L'EXPRESS L'Impartial



Participation: 455 votes

### JOURNÉE NATIONALE

# La Suisse et Neuchâtel à la traîne du don d'organes en Europe

Ce samedi coïncide avec la Journée nationale du don d'organes. L'objectif est de sensibiliser la population. Une bonne occasion pour l'Hôpital neuchâtelois de faire le point de la situation. Dans le domaine, la Suisse est en queue de peloton.

DANIEL DROZ

**L**a Suisse est en queue de peloton européen par sa densité de donneurs», constate la conseillère d'Etat neuchâteloise Gisèle Ory. «Il y a encore un fort potentiel pour aider les personnes dont la vie dépend d'un don.» A fin juin 2009, sur le plan national, 1019 patients étaient en attente d'un organe, ce qui représente 100 personnes de plus qu'il y a un an. Malgré cette croissance, le taux de mortalité sur la liste d'attente est resté stable: pour 36 personnes un organe n'a pu être trouvé à temps. Douze personnes, soit un tiers de ces décès, attendaient un foie», précise Swisstransplant, responsable de l'attribution d'organes aux receveurs.

Dans les deux services de soins intensifs de l'Hôpital neuchâtelois, «de 2001 à 2008, cinq patients décédés dans le canton ont été prélevés», précise le docteur Hervé Zender, médecin-chef des soins intensifs du site chaux-de-fonnier. Des «petits chiffres» qu'il explique

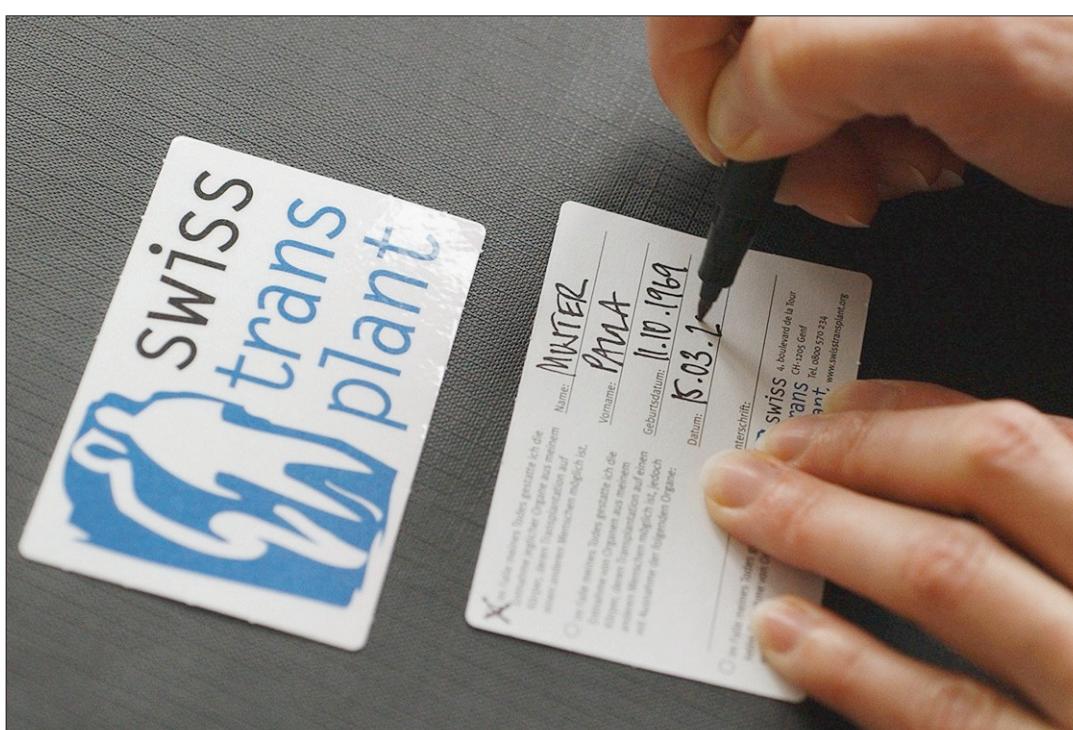
que par le fait que les patients victimes d'un traumatisme crânien sont dirigés sur des hôpitaux universitaires.

«Le premier rôle de l'hôpital, c'est de pouvoir identifier les potentiels donneurs d'organes», dit le médecin. «Si c'est le cas, ils seront annoncés à Swisstransplant. Depuis le 1er juillet 2007, la loi fédérale sur la transplantation est en vigueur. Elle impose la gratuité du don d'organes et l'interdiction d'en faire commerce.»

Le principe du consentement du donneur est aussi inscrit dans la loi. Consentement qui peut être demandé à la famille, une fois la mort du patient constatée. Ce n'est pas facile. Le décès d'un proche, «pour les familles, c'est une catastrophe», souligne Hervé Zender.

Un coordinateur local se charge notamment de cette tâche peu aisée. Marie-Pierre Chambet l'assume au sein de l'Hôpital neuchâtelois. Des procédures précises sont en place. La coordinatrice locale organise et participe aussi à l'enseignement et à la formation continue du personnel hospitalier. «Je ne vais pas faire ça toute seule», précise-t-elle.

Y a-t-il une explication au retard de la Suisse par rapport, par exemple, à l'Espagne? Les deux pays «n'ont pas le même mode de consentement», répond Marie-Pierre Chambet. En Espagne, comme en France, «il faut dire non». En



**SWISSTRANSPLANT** Des cartes de donneurs seront distribuées à l'occasion de la Journée nationale du don d'organes. Elles sont aussi disponibles dans les hôpitaux.

(KEYSTONE)

clair, s'enregistrer de manière légale comme non-donneur. Par ailleurs, «le taux d'accidents de la route est beaucoup plus élevé malheureusement», souligne le docteur Hervé Zender. Les morts des routes étant «de grands pourvoyeurs d'organes».

Autre explication: «En Suisse, en principe, les religions ne sont pas opposées au don d'organes», rappelle Gisèle Ory. Selon elle c'est «plutôt l'angoisse personnelle par rapport à la mort» qui jouerait un rôle. /DAD

## Journée nationale aujourd'hui

Aujourd'hui de 9h à 17h, l'Anir, Association neuchâteloise des insuffisants rénaux, et l'Hôpital neuchâtelois seront présents à Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds et à Marin-Centre pour présenter et promouvoir le don d'organes. Une documentation sera à disposition et des cartes de donneurs distribuées. «Des personnes transplantées, d'autres en attente de transplantation et des infirmières animeront les stands», explique Willy Brossard, président de l'Anir.

L'association est composée de 80 membres environ. «Elle regroupe des personnes en

attente de dialyse, des dialysés et des personnes transplantées. Elle compte également dans ses rangs des personnes transplantées d'autres organes que le rein. A ma connaissance, il n'existe pas d'association de transplantés du foie», précise Willy Brossard.

«J'espère que cette journée fera avancer les choses», confie la conseillère d'Etat Gisèle Ory. «C'est un sujet vraiment important.» Pour la cheffe de la Santé, il est important d'être réuni pour agir dans la même direction. «Des vies peuvent être sauves. Chacun peut avoir besoin un jour d'un don d'organe.» /dad

### UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

## Deuxième round pour le centenaire

La rentrée sonnera lundi à l'Université de Neuchâtel. La même semaine, les manifestations du centenaire vont reprendre de plus belle après la pause estivale. Elles débuteront jeudi prochain, 17 septembre, et se termineront en apothéose le 7 novembre lors du dies academicus.

C'est tout d'abord à La Chaux-de-Fonds, jeudi 17 à 20h, que l'Université et le Club 44 accueilleront le philosophe et historien des idées Tzvetan Todorov pour une conférence intitulée: «Barbarie et civilisation: au-delà du choc identitaire». Auteur du «Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage» (1979) et, plus récemment, de «L'art ou la vie! – Le cas Rembrandt» (2008), Todorov dédicacera ses ouvrages à l'issue de la conférence.

Du 14 au 25 septembre, l'expo du centenaire «Un siècle de talents» jouera les nomades, puisqu'elle quittera le lycée Blaise-Cendrars de La Chaux-de-Fonds pour le gymnase français de Bienné, jusqu'au 18, puis le lycée cantonal de Porrentruy. Cette expo présente 20 personnalités remarquables ayant contribué à la renommée et au rayonnement de l'alma mater neuchâteloise.

Place ensuite aux réjouissances, le 2 octobre, avec le bal du centenaire. Les sociétés d'étudiants Belles-Lettres, Zofingue et Hétaïra feront revenir l'alma mater sur le lieu de sa naissance, le château de Neuchâtel. Réjouissances toujours le 27 octobre, avec la soirée des alumni, à la Cité universitaire. Attention, les réservations sont obligatoires et les places limitées.



**SEPP BLATTER** Le président de la Fifa sera à Neuchâtel le 28 octobre en compagnie de Jacques Rogge, président du CIO.

intervenants de choix seront réunis à l'aula des Jeunes-Rives: Jacques Rogge, président du CIO, Sepp Blatter, président de la Fifa, Denis Oswald, membre du CIO et directeur du CIES, Martial Saugy, directeur du laboratoire antidopage de Lausanne, et Laurence Rochat, membre de l'équipe de Suisse de ski de fond. Là aussi, les inscriptions sont obligatoires.

Enfin, point final et culminant des 100 ans de l'Université, le dies academicus se tiendra exceptionnellement au temple du Bas, à Neuchâtel, le 7 novembre. Le programme n'a pas encore été dévoilé mais sera sans doute à la mesure de l'année du centenaire. /frk

Renseignements:  
[www.unine.ch/centenaire](http://www.unine.ch/centenaire)

### CANTON DE NEUCHÂTEL

## L'UDC peaufine ses structures

L'UDC neuchâteloise enregistre une hausse constante de ses membres. Dans ce contexte, «mais aussi en raison des enjeux politiques importants pour le canton», elle vient de se doter de nouvelles structures «plus professionnelles».

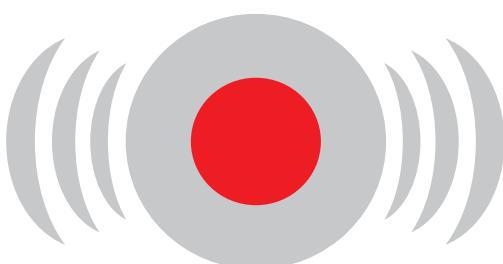
Deux secrétariats ont été constitués. Le député Walter Willener assume la fonction de secrétaire politique à temps partiel. «Il a la responsabilité de préparer les prises de position sur les consultations, d'enclencher le groupe des députés, de développer la communication et d'assurer les liens avec le parti suisse», indique la section neuchâteloise dans un communiqué. Martine Evard dirige, pour sa part, le secrétariat administratif.

Parallèlement, la composition du comité est nouvelle. Ce dernier est dorénavant composé de représentants désignés par les sections locales, ce qui a conduit à un renouvellement important. «Ainsi, il pourra mieux prendre en compte les avis de la base et les nouveaux élus auront la responsabilité de faire passer les informations et les décisions dans les sections», écrit l'UDC.

Le conseiller national Yvan Perrin a été réélu à la présidence pour un nouveau mandat de deux ans. Pour le second, il pourra s'appuyer sur les vice-présidents Raymond Clotti, député et domicilié à La Brévine et Gérard Favre, conseiller général à Corcelles-Cormondrèche. /comm-réd

## **MANIFESTATIONS**

**En cas d'urgence,  
il est toujours  
là pour vous: le  
système d'alarme.**



### **Le système d'alarme Croix-Rouge suisse**

avec le concours de  
**Allianz** Suisse

043-397678

Vous trouvez d'autres informations sur [www.systeme-alarme.ch](http://www.systeme-alarme.ch) ou auprès de votre association cantonale Croix-Rouge:  
NE 032 886 88 64, BE 032 329 32 72, FR 026 347 39 40, JU 032 466 63 29.

**CITROËN VOUS OFFRE FR. 2'000.-**

CUMULABLES AVEC LES OFFRES EN COURS  
SUR LES 90 PREMIERS VÉHICULES DE CHAQUE SÉRIE ANNIVERSAIRE.



**CITROËN C4 PICASSO**

Prix spécial Anniversaire dès **Fr. 24'490.-**

Détail de l'offre et nombre de véhicules encore disponibles sur [www.citroen.ch](http://www.citroen.ch)



Offre valable pour des véhicules vendus et immatriculés du 1<sup>er</sup> septembre au 30 novembre 2009. Offre réservée aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillé. Visuel non contractuel. C4 Picasso 1.6i-16V VTi Essentiel, 5 vitesses, 120 ch, 5 portes, prix net Fr. 31'200.-, avantage client Fr. 4'710.-, prix promo Fr. 26'490.-, offre Anniversaire Fr. 2'000.-, prix spécial Anniversaire Fr. 24'490.-; consommation mixte 7,5 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 177 g/km;

**CITROËN**  
NEUCHATEL-BEVAIX

Boudevilliers      Christinat Automobiles      Tél. 032 857 24 54  
Fleurier      Garage Hotz SA      Tél. 032 861 29 22  
Le Landeron      Garage Claude Fracchetti      Tél. 032 751 23 24

Citroën (Suisse) SA, Succursale de Neuchâtel-Bevaix, Route de Neuchâtel 2022 Bevaix  
tél: 032 847 08 47 [www.citroen-neuchatel.ch](http://www.citroen-neuchatel.ch) – [bevaix@citroen.ch](mailto:bevaix@citroen.ch)

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

**«Tous les êtres humains  
naissent libres et égaux  
en dignité et en droits.»**

Déclaration universelle des droits de l'homme,  
10 décembre 1948, article 1

CCP: 30-3417-8



Case postale  
3001 Berne  
[www.amnesty.ch](http://www.amnesty.ch)

Du jamais vu chez ASR

**CONDITIONS INCROYABLES**

**ANNIVERSAIRE**

11 - 26 septembre

à l'achat d'une cuisine complète

à



## Il reste beaucoup d'inconnues liées entre autres au tracé et à l'ampleur des travaux

Le coût du Transrun n'est pas encore connu: le prix de certaines infrastructures est à l'étude, et des décisions liées au tracé doivent encore tomber. Exemple: à La Chaux-de-Fonds, selon la vitesse d'arrivée du train, des travaux plus ou moins conséquents devront être menés à la gare. /pho

### PROJET DIABOLO

# Un voyage à Bruxelles pour valider le montage financier du Transrun

**La réalisation du Transrun donnera lieu à un montage financier. Lequel? Deux responsables du dossier se sont rendus à Bruxelles pour étudier un projet ferroviaire présentant des similitudes avec la future ligne neuchâteloise.**

PASCAL HOFER

**O**n a beau être un fervent adepte du train, il faut parfois prendre l'avion... Mercredi, Pascal Vuilleumier, chef de l'Office cantonal neuchâtelois des transports, et Patrick Vianin, directeur du projet Transrun, ont fait l'aller-retour entre Neuchâtel et Bruxelles. Objectif: rencontrer des responsables du projet Diabolo, liaison ferroviaire qui désenclera l'aéroport de Bruxelles. Ils y ont parlé non pas de trains, mais de financement.

Il faut dire que Diabolo (actuellement en phase de construction) a donné lieu à un partenariat public-privé (PPP), comme le fera peut-être la liaison ferroviaire rapide entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. «Cette journée s'est révélée très profitable», commente Patrick Vianin. «D'une part, nous avons pu vérifier le bien-fondé des hypothèses sur lesquelles nous planchons actuellement. D'autre part, ce fut l'occasion de voir quelles réponses les Belges ont donné à des questions qui se posent à nous aujourd'hui.»

A la nuance près suivante:

contrairement au Transrun, Diabolo sera rentable (dire l'em-encadré ci-dessous). Ce qui change notamment le regard du secteur privé. «Effectivement, la donne n'est pas la même», confirme Patrick Vianin. «Toutefois, si les chiffres ne sont pas vraiment comparables, il y a des similitudes du point de vue des montages financiers possibles et de la manière de les mettre en place.»

Dans le cas de Diabolo, la construction et la maintenance ont été confiées à un consortium privé, qui en assure le financement. Puis, pendant 35 ans, ce consortium touchera un pourcentage sur les billets vendus, ainsi que sur le chiffre d'affaires des entreprises ferroviaires circulant en Belgique.

Un montage financier comme il y en a d'autres: ils peuvent aller du financement traditionnel, c'est-à-dire assuré par le secteur public, à diverses formes de PPP. Voir à des solutions hybrides, ce qui commence sérieusement à compliquer les choses pour le non-spécialiste...

Pour faire simple, ne prenons que l'une des options étudiées pour le Transrun, à savoir: l'Etat de Neuchâtel et la Confédération assurent une part du financement. Le reste est avancé par un consortium auquel les travaux ont été adjugés après soumission. Consortium qui a lui-même fait appel à un ou plusieurs investisseurs privés. Ce n'est pas tout: pour réduire sa participation, le canton crée une société de valo-



**BELGIQUE** Cette vue aérienne donne une idée de l'ampleur des travaux menés actuellement aux abords de l'aéroport de Bruxelles. Un tronçon de la nouvelle ligne de train longera l'autoroute.

(SP-INFRABEL)

risation foncière. Exemple: cette société finance la construction de la gare souterraine de Cernier, en échange de quoi elle peut ensuite exploiter les locaux et le parking.

Le montage financier doit être mis en place en tenant compte d'un certain nombre de paramètres tels que les taux d'intérêt, l'amortissement, les impôts, la TVA, les aspects légaux, etc. Vous l'aurez compris, le dossier est d'une complexité folle. Et cela d'autant plus que dans le cas du Transrun, les principaux coûts – construction, exploitation, maintenance – font encore l'objet d'évaluations.

Les différents scénarios envisagés et leurs coûts respectifs donnent actuellement lieu à des simulations, année après année, jusqu'en 2055. Elles comprennent plusieurs milliers de chiffres! «Mais nous sommes dans les délais», précise Patrick Vianin. Allusion à la prochaine grande échéance: début décembre, les CFF diront s'ils sont partie prenante dans le projet, et le cas échéant, de quelle manière. L'ex-régie, en effet, pourrait elle-même se trouver d'un côté ou de l'autre d'un éventuel PPP. Non, ce n'est décidément pas simple... /PHO

## Chantier en 2015, inauguration en 2020

En l'état actuel du dossier, le chantier s'ouvrirait en 2015, voire en 2014, pour une mise en service en 2020.

Le 2 septembre, le Grand Conseil a accordé un crédit de 6,6 millions de francs pour les études d'avant-projet. /pho

«Nous avons pu vérifier le bien-fondé des hypothèses sur lesquelles nous planchons actuellement»

Patrick Vianin

### HAUTE ÉCOLE ARC

## Première pierre du TransEurope posée

«Nous sommes fiers d'accueillir à Neuchâtel une école HE-Arc qui sera un flambeau pour notre canton, ainsi que pour les cantons de Berne et du Jura», s'est réjoui hier après-midi le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi, à l'occasion de la pose de la première pierre du bâtiment TransEurope.

Les CFF débourseront 67 millions de francs pour la construction, sur leur propre terrain, d'un édifice de 230 mètres de long qu'ils loueront à la HE-Arc dès la rentrée 2011. «En regroupant l'ingénierie, la santé, la conservation-restauration et la direction de l'école, le TransEurope sera le vaisseau amiral de la HE-Arc», a déclaré Brigitte Bachelard, directrice générale de l'école. Philippe Gnaegi a vu dans

cette manifestation symbolique un «acte fort qui, voulu par les gouvernements de trois cantons, symbolise à la fois un aboutissement et un point de départ». D'autres intervenants ont également insisté sur le chemin parcouru jusqu'ici et sur la fructueuse collaboration entre les partenaires. «Cet esprit d'innovation et cette volonté d'avancer ensemble permettent aussi d'ériger de telles constructions», a assuré l'architecte Emmanuel Rey, du bureau Bauart, concepteur du bâtiment.



**SYMBOLIQUE** Des représentants des principaux partenaires engagés dans le projet TransEurope, autour de la première pierre. (RICHARD LEUENBERGER)

HE-Arc seront nombreux» et souhaitant «bon courage à l'ensemble des acteurs et actrices qui participeront à cette aventure exaltante». De son côté, la présidente du Conseil commu-

nal de Neuchâtel Françoise Jeanneret, a affirmé que «les étudiants de la HE-Arc trouveront ici une ville accueillante pour étudier, mais aussi pour vivre et se divertir». /jca

### PHOTOS DE VOS MANIFESTATIONS

Organisateurs de manifestations, pour vous faire connaître, vous pouvez publier gratuitement des photos de vos événements sur la page galerie photo d'Arcinfo.ch [www.arcinfo.ch/galerie](http://www.arcinfo.ch/galerie)

**ARCINFO.CH**  
EN LIGNE, ENSEMBLE  
[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

PUBLICITÉ

## RENTES AVS EN DANGER

Chaque année, l'AVS verse 1,4 milliard de francs à l'AI. Dans dix ans, l'AVS ne sera plus en mesure de garantir les retraites.

Il faut agir vite pour stopper cette hémorragie!



**Protéger l'AVS  
Assainir l'AI  
OUI**  
le 27 septembre  
[www.sauver-nos-rentes.ch](http://www.sauver-nos-rentes.ch)

## POLITIQUE

**OUI** au financement additionnel de l'AI  
le 27 septembre 2009  
[www.proai.ch](http://www.proai.ch)



Sûre, solide, sociale.  
Notre assurance invalidité.

**Mardi 15 septembre 2009 à 19h00**

Université, Faculté des lettres et des sciences humaines,  
Espace Louis-Agassiz 1 à Neuchâtel, Salle RE 48

### Table-ronde

#### « Financement de l'AI : regards croisés pour un OUI »

Avec pour oratrices et orateur

Madame **Gisèle Ory**

Madame **Chantal Balet**

Monsieur **Sébastien Kessler**

Modération

Madame **Martine Kurth**

Entrée libre, collecte à la sortie

Organisation : **Comité proAI Neuchâtel** – [www.aipourtous.ch](http://www.aipourtous.ch)  
en collaboration avec l'**ANAAP**  
(Association Neuchâteloise d'Accueil et d'Action Psychiatrique)  
Renseignements 032 / 721 10 93 l'après-midi

028-637783/DUO

## JUSQU'À FR. 5000.- DE PRIME.



**X-TRAIL XE**  
2.0 I 16V, 141 ch (104 kW)

FR. 37 940.- PRIX CATALOGUE  
- FR. 5000.- PRIME DE REPRISE<sup>1)</sup>  
= FR. 32 940.-



**PATHFINDER LE**  
2.5 dCi, 171 ch (126 kW)

FR. 64 700.- PRIX CATALOGUE  
- FR. 5000.- PRIME DE REPRISE<sup>1)</sup>  
= FR. 59 700.-



**NAVARA XE**  
2.5 dCi, 171 ch (126 kW)

**PRIX CATALOGUE**

**FR. 35 799.-**

### ASSUREZ-VOUS VITE LA PRIME<sup>1)</sup> NISSAN JUSQU'À FR. 5000.-

Neuchâtel  
Garage Robert SA, Quai Max-Petitpierre 34-38

032 730 40 40



**SHIFT**\_the way you move

La Chaux-de-Fonds  
Visinand SA, Garage et Carrosserie de l'Est, Rue de l'Est 29-31

032 968 51 00

Le Locle  
Project-Garage, Michel Liechti, Girardet 25

032 931 15 15

<sup>1)</sup> Prime de reprise valable pour tous les véhicules immatriculés depuis au moins 6 mois au nom du détenteur. Valable pour les contrats conclus d'ici le 30.9.2009. Offres non cumulables avec d'autres promotions ou primes. Chez tous les agents NISSAN participant à cette action. D'autres offres chez votre agent NISSAN ou sur [www.nissan.ch](http://www.nissan.ch).

## AVIS DIVERS

### HK Neuchâtel, 100 ans de talents dans les combustibles et journée portes ouvertes

Le soleil brille en ce jour de printemps de l'année 1909. De nombreux passagers embarquent sur l'un des vieux vapeurs au départ du port de Neuchâtel. Parmi eux, Hermann Haefliger et Ernest Käser discutent de la reprise d'un commerce de bois de chauffage et d'autres combustibles, dont les dépôts et écuries se trouvent au Chemin des Mulets. Ils décident alors de s'associer. C'est à ce moment-là que débute l'extraordinaire aventure d'une entreprise entièrement neuchâteloise - HK Haefliger & Käser SA - qui, en cent ans d'existence, n'a cessé de se développer et de progresser dans la vente de produits pétroliers, notamment.

Il y a évidemment de nombreux événements qui ont marqué ce formidable essor. La guerre de 14-18 à peine terminée, les deux fondateurs pensent à l'essence et créent la société Carburants SA, dont l'activité consistera à installer dans le canton de Neuchâtel un réseau de distribution de produits pétroliers. En 1921, HK reprend l'exclusivité

de la vente pour la Suisse et l'Italie des mines de houille de Sarre et Moselle destinées à l'industrie pour la production de vapeur. En 1966, la fermeture de la Quincaillerie du Sèyon incite HK à ouvrir un département au Mail. Aujourd'hui, avec une flotte de six camions, ce ne sont pas moins de 40 millions de litres de produits pétroliers qui sont livrés chaque année dans le canton de Neuchâtel et sur l'arc jurassien; sans oublier les douze stations-service réparties dans le plupart des districts, ainsi que le département consacré à la révision et l'installation de citerne.

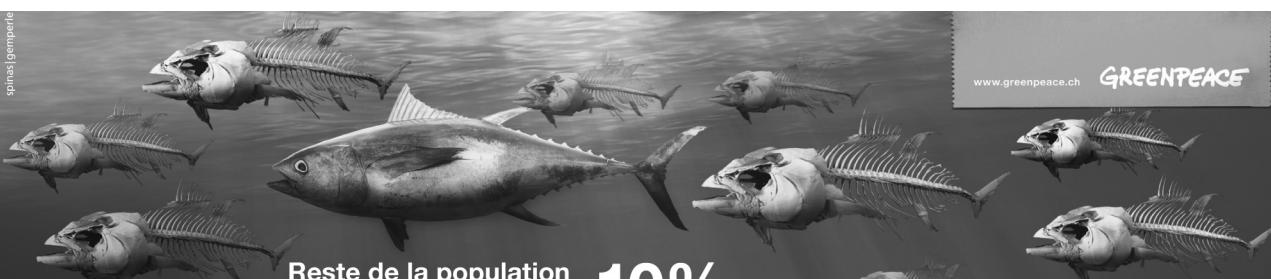
<sup>1)</sup> Ce centenaire est célébré aujourd'hui de 9 h à 16 h sur le site du Mail. Au programme de cette journée portes ouvertes, exposition «spécial anniversaire», verre de l'amitié, raclette à l'ancienne, concours et actions sur les carburants.



**HK Haefliger & Käser SA**  
Chemin des Mulets 5  
2000 Neuchâtel  
Tél. 727 72 72  
[www.hk-mazout.ch](http://www.hk-mazout.ch)

Echos  
du commerce

spinagempfle



Reste de la population  
de thons: 10%

Soutenez-nous pour que 40% des océans soient protégés de façon à ce que les populations d'animaux marins puissent se rétablir. Adhérez à Greenpeace: [www.greenpeace.ch](http://www.greenpeace.ch)

## MANIFESTATIONS

**espace**  
LE CLUB DES LECTEURS  
**L'EXPRESS L'Impartial**



Votre abonnement  
>**DES AVANTAGES EXCLUSIFS**

**35%**  
sur les équipements  
«L'EXPRESS»

Désormais, chaque abonné régulier de L'Express et de L'Impartial reçoit sa carte de membre du Club espace.  
Une seule carte au nom de l'abonné principal. Celle-ci figure sur votre facture d'abonnement.

La validité de la carte est identique à celle de l'abonnement.  
Chers abonnés, soyez au cœur des grands événements de votre région.

Profitez des offres spéciales, invitations, réductions, etc.

**PROFITEZ ENCORE  
DES BEAUX JOURS!**

**CLERC**  
Rue des sablons 3, Neuchâtel



Sur présentation de votre carte de membre,  
vous bénéficiez d'une réduction de 35%  
sur la gamme de vêtements identifiés  
aux couleurs de L'Express

Profitez de nos offres  
attractives sur  
**ARCINFO.CH**



## COLOMBIER

### Une exposition aujourd'hui pour soutenir une école au Sénégal

Pour soutenir son école de Mbour au Sénégal, l'association «Grain de riz» organise une exposition, aujourd'hui, de 9h à 16h, au Centre professionnel des métiers du bâtiment, à Colombier. Près de 50 dessins réalisés par des élèves de Mbour et de la région sur le thème du rêve seront exposés. Tout enfant intéressé par la création d'un dessin est le bienvenu. Les œuvres seront vendues en faveur de l'école de Mbour. /réd

## NEUCHÂTEL

# La foi et la vie de prêtre selon les deux nouveaux abbés

**Deux abbés du Bas ont dû aller officier dans le Haut pour y remplacer un trio de prêtres, tous partis vers d'autres tâches suite à la mésentente de deux d'entre eux. Les ont remplacés les abbés Vincent Marville et Christophe Konopka. Mais qui sont ces deux prêtres, nouveaux sur Neuchâtel?**

SYLVIA FREDA

**Abbé Vincent Marville, vous et l'abbé Christophe Konopka, avez été mis en place, à Neuchâtel, suite à une mésentente entre prêtres du Haut. Même pour des hommes de Dieu, l'entente n'est donc pas gagnée d'avance?**

Comme vous dites... Cependant, en ce qui nous concerne, l'abbé Christophe Konopka et moi, nous arrivons dans un endroit qui a souffert par le passé pour d'autres motifs que ceux que vous évoquez (réd: il fait allusion au décès tragique de l'abbé Paul-André Piller en février 2008). Aujourd'hui, la situation est serene. Les gens ont appris à s'engager et à collaborer. Et nous pouvons nous en réjouir.

**Vous avez été installés dans vos fonctions lors d'une messe, dimanche dernier, à la basilique Notre-Dame à Neuchâtel...**

**Vincent Marville:** Nous avons été réjouis de l'accueil que les gens nous ont réservé. Nous avons vécu un moment qui nous a déjà unis si fort entre pratiquants.

**Abbé Christophe Konopka, où avez-vous officié avant?**

Depuis 2005, j'étais à Montreux, où j'ai exercé mon premier ministère paroissial.

**Et vous, abbé Marville?**



**MESSE D'INSTALLATION** A gauche: l'abbé Christophe Konopka. Au milieu: le vicaire épiscopal. A droite: l'abbé Vincent Marville, dimanche dernier, à la basilique Notre-Dame, à Neuchâtel.

(RICHARD LEUENBERGER)

J'ai été pendant huit ans, à Genève, dans le quartier des Pâquis. C'est là que j'ai commencé ma vie de prêtre.

aussi un quartier chaleureux, où évoluent plein de gens de nationalités différentes. Et j'ai trouvé beau d'y être prêtre.

**Dans un quartier chaud où aime particulièrement évoluer le monde de la nuit...**

Christophe Konopka: Je pense que cette joie de servir Dieu, décrite par l'abbé Marville, vaut mieux que tous les discours. Et c'est dans cette joie que le prêtre trouve son bonheur.

Un monde très hermétique... Dans ce sens qu'il n'est pas tellement dans la rue, mais se cache derrière des murs. Et je n'ai pas réussi à y faire une accroche régulière. Mais bon, je pense que nous, hommes d'église, devons attendre que la personne qui en ressent le besoin vienne vers nous. Ce qui a été le cas, lors d'événements le plus souvent difficiles: aux funérailles de quelqu'un mort du sida ou à celles de quelqu'un décédé tragiquement. Ou lors de confessions. Ce furent alors d'authentiques rencontres. Cela dit, les Pâquis ne vivent pas seulement la nuit! C'est

aussi un quartier chaleureux, où évoluent plein de gens de nationalités différentes. Et j'ai trouvé beau d'y être prêtre.

Comment est venue la vocation?

Christophe Konopka: Je suis né en Pologne. J'ai grandi dans une famille catholique qui m'a transmis la foi. Tout simplement.

Vincent Marville: Je suis né et j'ai grandi à Lausanne, où se trouve encore ma famille. Mes parents sont vraiment croyants, accueillants envers les prêtres, engagés. Et au sortir de l'adolescence, la rencontre avec d'autres jeunes, tant catholiques que protestants, dans des groupements divers, m'a ouvert à la foi. Et, dans ma paroisse, j'ai connu des prêtres si heureux dans leur ministère que j'en ai été favorablement impressionné.

Christophe Konopka: Je pense que cette joie de servir Dieu, décrite par l'abbé Marville, vaut mieux que tous les discours. Et c'est dans cette joie que le prêtre trouve son bonheur.

**Et pour vous, abbé Marville, c'est quoi être heureux pour un prêtre?**

Avec l'abbé Konopka et les autres personnes de l'équipe pastorale, nous avons la responsabilité de quatre paroisses: Saint-Norbert, Saint-Nicolas, Saint-Marc et Notre-Dame. Quatre autres personnes travaillent à nos côtés, avec lesquelles il s'agit de créer un esprit d'équipe. Les charges sont donc lourdes... Or, à côté, réveillée par ma vocation, j'ai une fibre artistique. Je peins: aquarelles, acryliques, et surtout des icônes. Donc être heureux en tant que prêtre, pour moi, c'est de réussir aussi à

Vincent Marville: Je suis né et j'ai grandi à Lausanne, où se trouve encore ma famille. Mes parents sont vraiment croyants, accueillants envers les prêtres, engagés. Et au sortir de l'adolescence, la rencontre avec d'autres jeunes, tant catholiques que protestants, dans des groupements divers, m'a ouvert à la foi. Et, dans ma paroisse, j'ai connu des prêtres si heureux dans leur ministère que j'en ai été favorablement impressionné.

faire exister cette fibre artistique, de ne pas la sacrifier.

**Et vous, abbé Konopka, vous avez aussi un hobby?**

Pas artistique comme celui de l'abbé Marville, mais plutôt littéraire. Docteur en théologie, j'aime beaucoup lire.

**Quand vous avez vu pour la première fois l'Eglise rouge, que vous êtes-vous dit?**

Christophe Konopka: Je pense que cette joie de servir Dieu, décrite par l'abbé Marville, vaut mieux que tous les discours. Et c'est dans cette joie que le prêtre trouve son bonheur.

**A Genève et Montreux vous étiez en terre protestante...**

**Dans ce sens-là, en venant à Neuchâtel, vous n'êtes pas trop dépayrés...**

Vincent Marville: Dimanche dernier, avant que nous ne soyons installés dans nos fonctions, j'ai assisté au culte, à la collégiale. Après, j'ai établi un premier contact avec le pasteur. C'était une manière de poser un signe d'ouverture par rapport aux chrétiens protestants, qui ont une place importante dans ce canton. Car les catholiques de Neuchâtel nous ont fait comprendre qu'ils sont très attachés aux valeurs de l'œcuménisme. Et qu'ils aiment un œcuménisme pratique, concret, qui aura différentes dimensions dans notre pastorale annuelle. Tant dans le cadre de baptêmes, de mariages, que lors de différents groupements de partage et de solidarité envers le tiers monde. /SFR

## NEUCHÂTEL

### L'aïkido en force à la Riveraine



**ART MARTIAL** Les plus grands maîtres d'aïkido seront à la Riveraine. (ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

Ils sont des centaines à être attendus à Neuchâtel, dès aujourd'hui, pour l'un des plus importants stages d'aïkido d'Europe. Les plus grands maîtres de la discipline seront présents et offriront au public une démonstration, ce soir à 17h30 dans la salle de la Riveraine, où a lieu le stage.

«Cet événement marque le quarantième anniversaire de l'association culturelle suisse d'aïkido», explique Eric Graf, maître du dojo de Neuchâtel. «Le week-end sera consacré à des entraînements pour les quelque 800 aïkidokas attendus.» Ces derniers viendront de toute l'Europe pour profiter des enseignements de maîtres renommés avec, notamment, le Japonais Hiroshi Tada et le Français Christian Tissier.

Fondé en 1929 par le japonais Morihei Ueshiba, l'aïkido est un art martial non compétitif issu de nombreux arts traditionnels. «L'objectif de l'aïkido n'est pas d'être meilleur que les autres, mais de se surpasser soi-même», reprend Eric Graf. «Plus qu'un sport, c'est un art qui vise la non-violence et la maîtrise de soi.» /jeb

## RENCONTRE

### Découvrir Arau, ville jumelle

Un jumelage entre villes ne doit pas être qu'une affaire d'autorités locales. Conformément à ce principe, une délégation de Neuchâtel comprenant une centaine d'habitants se rendra aujourd'hui dans la ville jumelle d'Aaraus pour non seulement y découvrir les lieux les plus remarquables, mais aussi pour faire connaissance avec les citoyens – du moins quelques-uns d'entre eux – de la capitale argovienne. Après un tour en bus et la partie officielle, les visiteurs pourront en effet prendre le repas de midi chez des familles d'Aaraus.

L'après-midi, ils auront le choix entre pas moins de sept visites, «la plupart commentées en français», selon le communiqué de la Ville de Neuchâtel.

Dans un an, une délégation d'Aaraus se rendra à son tour à Neuchâtel. Les deux villes sont jumelées depuis 1997 et n'ont cessé, depuis lors, indique la Ville de Neuchâtel, «d'entretenir des échanges» culturels, sportifs ou scolaires /jmp

## LA NEUVEVILLE

# La Fête du vin lancée... avec une clé de fortune

Hier, le maire Roland Matti a remis symboliquement les clés de la ville de La Neuveville à Giorgio Olivieri, président du comité d'organisation de la Fête du vin. L'ouverture des carnotzets, vers 17h, a marqué le début des festivités. Les rues de la vieille ville se sont alors progressivement animées, annonçant un week-end festif. Jusqu'à demain soir, il sera possible de faire la fête à La Neuveville – tout comme à Boudry, où le coup d'envoi de la 20e Boudrysia a également été donné hier soir – d'assister à des concerts et, bien sûr, de déguster les meilleurs vins de la région.

Mais comme le veut la tradition, c'est la remise par le maire des clés de la ville au président du comité d'organisation qui lance officiellement les festivités. Cette remise symbolique s'est déroulée peu après 19h. Détail piquant, le nouveau maire Roland Matti n'étant pas un habitué de la chose, il a oublié la grande clé en bois qui, d'ordinaire, symbolise l'événement. Son trousseau personnel a donc fait l'affaire.

Cette partie officielle a été agrémentée par les charmantes présences de Miss Neuchâtel Fête des vendanges et de ses deux dauphines. Mais aussi et

surtout par celle (non moins charmante) de la présidente du Grand Conseil Chantal Bornoz Flück. Une semaine après avoir admis n'avoir jamais mis les pieds (ou presque) à la Foire de Chaindon, elle s'est dite honteuse de venir pour la première fois à la Fête du vin. «Mais je suis très contente d'être ici ce soir», a-t-elle lancé. Ayant occupé le poste de vice-présidente durant huit ans de Jura bernois Tourisme, elle a également affirmé être consciente de l'importance qu'a cette Fête du vin pour la région. Quant à Giorgio Olivieri, il s'est dit convaincu que les

gens qui participent à cette fête plus que centenaire n'ont ensuite plus envie d'aller voir ailleurs. «Pour moi, c'est la plus belle qui soit», a-t-il lancé. Le président a aussi remis un bouquet de fleurs à l'ancienne préfète de La Neuveville Barbara Labbé, pour la remercier des liens étroits qu'elle a pu entretenir avec le comité. Voilà pour la partie officielle. Place maintenant à la fête. Avec une information pratique: de 23h45 à 4h30, il est possible de rentrer en bus sur le Plateau de Diesse, à Biel et à Neuchâtel pour 5 francs. /gbu

## MISE À L'ENQUÊTE

# Aménagement du parc du château de Peseux, le jeu des différences

**Le plan de réaménagement du parc du château de Peseux, actuellement mis à l'enquête, présente des différences par rapport à celui accepté par le Conseil général subiex en novembre 2007. Patrice Neuenschwander, ancien conseiller communal, s'en indigne et fera appel au Conseil d'Etat.**

MATHIEU MARIDOR

**J**e vais écrire au Conseil d'Etat. Je vais lui demander de faire appliquer l'arrêté du 1er novembre 2007 pour que le parc du château soit réalisé conformément au rapport qui appuyait cet arrêté. Ancien directeur des Travaux publics et de l'Urbanisme de Peseux, Patrice Neuenschwander est fâché. Actuellement à l'enquête publique, le plan d'aménagement du parc en question, visible dans la vitrine d'entrée de la Maison de commune, présente des visibles différences par rapport au plan accepté par le Conseil général en 2007. Pourquoi ces modifications?

Selon Erica Di Nicola, conseillère communale en charge de l'Urbanisme, elles seraient dues à la prise en compte

de remarques émises par des membres du Conseil général, des commissions technique et urbanistique, lors d'une séance tenue le 23 juin 2009.

Patrice Neuenschwander a une tout autre version. Lui-même membre de la commission de l'urbanisme, il assure que les modifications proposées par Erica Di Nicola se sont heurtées à un net désaccord. Il regrette également qu'il n'y ait pas eu de procès-verbal de cette séance.

Pour sa part, Matthieu Lavoyer, président de la section socialiste de Peseux, se dit surpris par ces modifications. «Je trouve bizarre que le Conseil communal s'accorde des libertés par rapport à ce qui a été accepté par le Conseil général.»

Les modifications du projet d'aménagement seraient-elles aussi liées à la réfection de la rue du Château, sur laquelle les électeurs voteront le 27 septembre (notre édition de mercredi)? «Non, il s'agit de deux projets distincts», répond Erica Di Nicola. Mais si la réfection de la rue du Château est acceptée, le parc ne correspondra plus tout à fait aux plans mis à l'enquête: sept places de parc repousseront de quelques mètres le mur nord du parc.



**PARC DU CHÂTEAU** Les différences entre l'actuel projet d'aménagement et celui accepté en 2007 par le Conseil général froissent Patrice Neuenschwander. (DAVID MARCHON)

Dans quelle mesure un exécutif communal peut-il s'écarte d'un projet accepté par le Conseil général? D'après Pierre Leu, chef du Service des communes (qui n'a pas vu les plans en cause à Peseux), le Conseil

communal est autorisé à réaliser un projet validé par le Conseil général. Il ne peut pas réaliser un autre projet. Cependant, «le Conseil communal garde une marge de manœuvre en fonction de la réalité du terrain.» Si

Patrice Neuenschwander prend contact avec le gouvernement cantonal, il n'est pas sûr que celui-ci intervienne. «Le Conseil d'Etat n'est jamais tenu de donner suite. Il faut vraiment que la réalisation paraîsse illégale et contraire à l'intérêt général», explique Pierre Leu. Le chef du Service des communes ajoute que le Conseil d'Etat ne peut pas vérifier sur le terrain que le projet finalement prévu correspond bien à celui qu'a voté un Conseil général. En revanche, il peut s'assurer que le processus de décision respecte bien la loi sur les communes. /MMA

## Modifications principales

- **Puits** Déplacé au centre du parc.
- **Ruisseau** Supprimé au profit d'une citerne censée économiser l'eau du puits.
- **Eclairage** Potelets remplacés par trois candélabres de 5m60.
- **Cheminement** Trajectoires courbées, lattes en bois remplacées par de la chaille.
- **Arbres fruitiers** Déplacés de l'est à l'ouest du parc. /mma

PUBLICITÉ

## actuel

INFORMATIONS COMMERCIALES

### Effervescence à la Maison des Halles

## Le «Black & White - Le Restaurant», une attractivité pleine de charme en ville de Neuchâtel

**Dernière originalité de la Maison des Halles, le «Black & White - Le Restaurant» a ouvert ses portes au public mercredi dernier. Adjacent à cette magnifique bâtie du XV<sup>e</sup> siècle appartenant à la ville de Neuchâtel, ce petit bijou à l'architecture sobre et élégante est destiné à accueillir une trentaine de personnes dans un décor audacieux en noir et blanc.**

Neuchâtel. Elle est destinée aux personnes seules qui ne souhaitent pas se retrouver en solitude face à un mur blanc.

#### POUR TOUS LES GOÛTS

La deuxième partie dite «Salon du milieu» possède une table à l'écart dans le même style pour cinq à sept personnes, occasion de discuter en toute tranquillité. La dernière pièce appelée «Salon Fleury» offre une vue sur la rue du même nom. Elle attend les clients qui préfèrent les tables plus traditionnelles ou qui souhaitent réserver ce salon intime pour un maximum de seize invités.

Côté culinaire, Albert Reichl, chef de cuisine et patron de la Maison des Halles, surprendra

ses convives avec des recettes dynamiques et une cuisine allégée. Un accent tout particulier est mis sur les poissons, du lac et de mer; une riche variété qui délectera tout amateur de cette chair délicate. Pour les plus pressés, une assiette du jour et un met végétarien sont également proposés à midi. Les saisons sont représentées sur une page spécialement dédiée aux créations du chef.

#### SÉLECTION DE VINS D'ICI ET D'AILLEURS

Au service, une brigade avertie propose un choix très sélectif de vins de Neuchâtel, d'Italie et d'Autriche. De manière à répondre à une attente bien précise de la clientèle, ils sont servis en bouteille ou au verre. Une installation ingénieuse de

fermeture de bouteilles garantit une qualité constante de fraîcheur et d'arômes des vins. L'ambiance du «Black & White - Le Restaurant» se veut feutrée, plus intime mais très classe; un calme rassurant dans un rythme de vie bien agité! En rénovant ce local, Albert et Catherine Reichl n'ont rien laissé au hasard. Par un choix d'agencement stylé et performant, ils ont investi pour le bien-être de leurs clients. Le restaurant est accessible par la place des Halles ou, depuis l'intérieur, par le «Café des Halles». Le «Black & White - Le Restaurant», c'est décidément un nouveau style de gastronomie au cœur de la vieille ville, une nouvelle dynamique imaginée par un couple de spécialistes entouré d'une équipe de professionnels fidèles, motivés et motivants.



**Le «Black & White - Le Restaurant», un style tendance qui allie sobriété, charme et élégance.**



**Recettes dynamiques et cuisine allégée, le must gastronomique du «Black & White - Le Restaurant».**

#### La Maison des Halles, c'est aussi...

**La création du «Black & White - Le Restaurant» ne modifie en rien les autres activités de la maison. Il y a toujours le «Café des Halles», ouvert 7 jours sur 7, ce restaurant de ville avec sa grande terrasse ombragée, qui propose des mets appétissants et la salle «Au Premier» (uniquement sur réservation) destinée à recevoir des banquets, des repas d'affaires, des mariages, des séminaires, des conférences... Elle a une capacité d'accueil de dix à cent quarante personnes. Avec son nouvel espace, la Maison des Halles peut se targuer de proposer une offre très complète de prestations.**

**MAISON DES HALLES**  
Neuchâtel



Place du Marché  
**2000 Neuchâtel**  
Tél. 032 724 31 41  
[www.maisondeshalles.ch](http://www.maisondeshalles.ch)

**Ouvert du mardi au samedi, à midi et le soir.**  
**Il est vivement conseillé de réserver sa table.**



## VILARS

### Une salle d'informatique dédiée aux habitants de la commune

Eric Roethlisberger et John Cunningham inaugurent cet après-midi une salle d'informatique dans l'ancien collège de Vilars. Passionnés d'informatique, ils proposeront divers cours basés sur les logiciels libres tels Firefox, OpenOffice ou The Gimp. Les cours seront ouverts aux «jeunes et moins jeunes habitants de la commune de Fenin-Vilars-Saule» et adaptés aux demandes du public. /comm-réd

## VAL-DE-TRAVERS

# Alexa Vincze colle de la vie sur d'anciennes chaises

L'artiste covassonne Alexa Vincze offre une seconde vie à de vieilles chaises en les habillant de ses collages. Des œuvres à vivre, peut-être les seules sur lesquelles on puisse s'asseoir. Elle n'exclut pas de se lancer dans la création d'autres meubles. Rencontre avec une créatrice généreuse et ingénieuse.

FANNY NOGHERO

**L**a première est née il y a deux ans, ayant toujours oscillé entre deux et trois dimensions, j'avais envie de partir du mur avec mes collages». C'est ainsi que la Covassonne Alexa Vincze s'est lancée dans la création de chaises aux couleurs éclatantes et aux mille lectures. Une dizaine d'entre elles sont à découvrir au Jardin botanique de Neuchâtel jusqu'au 4 octobre.

«La première que j'ai réalisée était recouverte de fleurs et je l'ai tout de suite vendue. Je me suis prise au jeu et me suis lancée dans d'autres réalisations.»

Fonds sous-marins, cochons, Verdi, Niki de Saint Phalle, roses, Japon, chats, jardins, oiseaux et papillons sont quelques-uns des sujets qui habillent ses créations. Mais Alexa Vincze ne se contente pas de coller de jolies images en lien avec le thème qu'elle a choisi, elle entreprend à chaque fois tout un travail de documentation.

Ainsi, sur les chaises musicales consacrées à Verdi, Mozart ou Tchaïkovsky on retrouve de véritables partitions des compositeurs, de même que de nombreux éléments liés à l'époque à laquelle ils ont



ALEXA VINCZE Elle colle photos, images, dessins et textes sur d'anciennes chaises pour leur offrir une seconde vie.

(CHRISTIAN GALLEY)

vécu. Sur celle dédiée aux roses, Alexa Vincze a inséré plusieurs éléments liés à la symbolique de la fleur, notamment des rosaces et quelques traditions d'Europe orientale qui y ont trait. Les clins d'œil sont fréquents, comme ce sous-marin jaune glissé dans un banc de poissons sur le placet de la chaise aux couleurs des fonds marins. «Les Beatles, c'est toute ma jeunesse», sourit l'artiste.

L'un des sièges est entièrement recouvert de cochons.

«C'est un clin d'œil à la grippe et à l'hystérie qui l'entoure, et j'avais de belles images de co-

chons. C'est un animal que j'ai toujours trouvé sympathique. Mais je me suis finalement retrouvée à court de matière et pour l'achever, j'ai été contrainte d'acheter le dernier livre paru sur le sujet et d'y découper les photos.»

Sa matière première, Alexa se la procure dans les magazines, vieux bouquins et même dans la nature. Elle collectionne également les morceaux de papier du Japon, une matière qu'elle apprécie particulièrement et qui constitue souvent le fond de ses créations. «Ce qui est magnifique avec le collage, c'est qu'il n'y a

pas de limite. Avec des images on en recrée de nouvelles. C'est très ludique.»

Quant aux chaises, elle les chine dans les brocantes et chez les antiquaires. Une fois le collage terminé, Alexa Vincze recouvre ses œuvres de trois couches de vernis anti-uv, de trois couches de vernis pour bateaux et finalement d'une couche de vernis mat. «Ce qui me plaît particulièrement en travaillant sur ces chaises, c'est l'idée de récupération, de mettre en valeur des matériaux simples. Et surtout c'est une œuvre utilisable et pas uniquement décorative.»

La Covassonne vient d'être mandatée par un menuisier designer chaux-de-fonnier, qui lui a demandé d'habiller un meuble sur le thème de Van Gogh.

Une pièce qui a été exposée à Bâle. Ouverte à tous les supports, Alexa Vincze, qui s'est également lancée dans la création de pupitres, est prête à travailler sur n'importe quel meuble. /FNO

Les chaises d'Alexa Vincze sont à découvrir au Jardin botanique, du mardi au dimanche de 14h à 17h30. L'artiste sera présente demain de 14h à 17h30

## VAL-DE-TRAVERS

# Un crédit pour agrandir la bibliothèque

Le Conseil général de Val-de-Travers se prononcera, lundi soir, sur un crédit de 230 000 francs destiné à la transformation des locaux administratifs du Collège du Val-de-Travers et à l'agrandissement de la bibliothèque. Des travaux qui permettront de regrouper toute la direction des écoles sur un seul site. «Si, dans un premier temps, le directeur-adjoint de l'Ecole enfantine et primaire devait s'installer à Couvet, tous les avis ont convergé vers la nécessité de concentrer les forces. Ce qui génère des besoins en matière de locaux», explique le rapport du Conseil communal.

De surcroit, à la suite d'une demande du Decs (Département de l'enseignement, de la culture et des sports), l'antenne fleurisanne de l'Office régional d'orientation



COLLÈGE La direction y sera regroupée.

(RICHARD LEUENBERGER)

scolaire et professionnelle souhaiterait installer ses locaux au sein même de l'établissement, afin de gagner en efficience par

une meilleure proximité. Enfin, ce crédit permettra également d'agrandir la bibliothèque du Collège du Val-de-Travers, qui ne dispose pas de locaux adéquats pour répondre aux besoins actuels des élèves en livres et accès aux documents informatiques.

L'exécutif a contacté le Decs afin de tenter d'obtenir d'éventuelles subventions. «Quelques réserves ont été émises par les instances cantonales – seules les créations de salles de classe sont subventionnées –, mais nous ferons preuve d'insistance, compte tenu du fait que le Collège du Val-de-Travers offre un espace aux services de l'Oros». précise le rapport accompagnant le crédit sur lequel devront se prononcer les élus. /fno

## PUBLICITÉ



### VOUS AVEZ UNE FORMATION COMMERCIALE? QUESTION AVENIR, FAITES LE BON CALCUL!

- Diplôme d'expert(e) fiduciaire & Master en fiduciaire

Session 2009-2011. Début des cours : octobre 2009

Objectif : obtention du titre d'expert(e) fiduciaire diplômé(e)

- Brevet d'agent(e) fiduciaire

Session 2009-2012. Début des cours : octobre 2009

Objectif : obtention du brevet d'agent(e) fiduciaire

- Formation pour employé(e) spécialisé(e) en fiduciaire

Session 2010. Début des cours : janvier 2010

Objectif : se familiariser avec les différents domaines de l'activité fiduciaire

Programme des cours et bulletins d'inscription :

[www.iref.ch](http://www.iref.ch)



L'IREF, Fondation de FIDUCIAIRE SUISSE, a pour but la formation permanente des personnes travaillant dans le domaine de la comptabilité et du conseil en général. Outre des séminaires ponctuels, la Fondation propose des cours interentreprises aux apprenant(e)s de la branche fiduciaire, des sessions pour employé(e) spécialisé(e) en fiduciaire, des cours de préparation au brevet d'agent(e) fiduciaire et au diplôme d'expert(e) fiduciaire/master en fiduciaire.

017-904458

## LITTORAL

# Dix fois «Au fil de l'eau»

Placées sur le thème «Au fil de l'eau» (notre édition d'hier), les Journées du patrimoine 2009 proposeront, dans le bas du canton de Neuchâtel, pas moins de dix thèmes et lieux sur le territoire de la commune de Neuchâtel, ainsi que deux visites sur celui d'Hauterive.

La Serrière, son vallon et son quartier donneront lieu à cinq propositions de découvertes : «La Serrière, source de vie», «Une cité au bord de l'eau», «Une eau aux origines du val-lon», «Une eau qui coule de source?» et «Un vallon où coulait le chocolat» (tout aujourd'hui).

Ailleurs dans la capitale cantonale on pourra aussi s'intéresser à : «Approvisionnement et distribution», «Du lac au robinet, traitement de l'eau», «Et vogue le vieux vapeur», «L'eau et la pierre, des frères ennemis» (aujourd'hui) et «L'eau, une compagne aux multiples visages» (demain).

Pour sa part, Hauterive accueillera «Triskèle» (aujourd'hui) et «Un patrimoine à fleur d'eau» (demain). /red

Programme détaillé et explications historiques sur le site [www.venezvisiter.ch](http://www.venezvisiter.ch)

## NEUCHÂTEL

# Concert pour Cerebral

Pour ses cinquante ans, l'association Cerebral Neuchâtel organise un concert classique demain à 17 heures à l'auditorium du Conservatoire de musique, 21, espace de l'Europe, à Neuchâtel. En solo, duo ou trio, huit musiciennes et musiciens y interpréteront des pièces de Schumann, Chopin, Rachmaninov, Bruch, Reinecke et Mozart, ainsi que des morceaux de jazz et latinos.

L'entrée est libre, mais comme le concert est organisé au profit de Cerebral Neuchâtel, un chapeau sera tendu à la sortie. /comm-réd

travailler pour la communication institutionnelle

**LA RUCHE BOURDONNE**  
Venez découvrir le plus grand et surtout le plus beau marché bio de Suisse! [www.marchebio.ch](http://www.marchebio.ch)

**22<sup>e</sup> Marché Bio et artisanat Saignelégier**  
**19-20 sept. 09**  
Halle du Marché-concours 9-18 h

**Bourgeon Bio.** **Le goût du vrai.**

Au cœur de la manifestation avec l'horaire renforcé des CJ: [www.les-cj.ch](http://www.les-cj.ch)

**014-199186**

## MANIFESTATIONS

**GALERIE DES AMIS DES ARTS**  
2000 Neuchâtel 032 724 16 26  
Esplanade Léopold-Robert 1a

**Véronique Chuard** - Sculptures  
**Hugo Brühlhart** - Peinture  
**Cristina Broto** - Peinture

**13 septembre - 18 octobre 2009**  
Vernissage: samedi 12 septembre à 17h  
Présentation: Walter Tschopp,  
Conservateur des arts plastiques  
Musée d'art et d'histoire Neuchâtel

**Vous partez en vacances?** **Suspendez la distribution de L'EXPRESS**  
[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

### AVIS DIVERS



Dans toute la Suisse, la Fondation Cérébral aide des enfants comme Pascal, ainsi que leurs familles. Par exemple avec des mesures d'encouragement de la mobilité. Pour ce faire, nous avons besoin de votre don, d'un legs ou d'entreprises qui financent différents projets. Aidez-nous à aider.



Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral  
Erlachstrasse 14, case postale 8262,  
3001 Berne, téléphone 031 308 15 15,  
CP 80-48-4, [www.cerebral.ch](http://www.cerebral.ch)

005-722598



club 44

## Cycle de conférences du 100<sup>e</sup>

Conférence de  
**Tzvetan Todorov**  
**Barbarie et civilisation, au-delà du choc identitaire**  
Suivie d'une séance de dédicace et d'un apéritif

**Jeudi 17 septembre 2009 | 20h00**

Club 44, Rue de la Serre 64, 2300 La Chaux-de-Fonds

Entrée: Fr 12.- / AVS, AI, chômeurs: Fr 6.-  
Entrée libre pour les étudiants, apprentis et les membres du Club 44

**PAYOT**  
LIBRAIRE

[www.club-44.ch](http://www.club-44.ch)

028-637341/DUO



**22<sup>e</sup> Marché Bio et artisanat Saignelégier**  
**19-20 sept. 09**  
Halle du Marché-concours 9-18 h

**Vous partez en vacances?**

**Suspendez la distribution de L'EXPRESS**  
[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

**LA RUCHE BOURDONNE**  
Venez découvrir le plus grand et surtout le plus beau marché bio de Suisse! [www.marchebio.ch](http://www.marchebio.ch)

**Avec nous, votre publicité est un succès!**

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

**publicitas**

**100 ans**  
1909-2009

Université de Neuchâtel

**unine**



# Nous en avons ras-le-bol!

### Des abus sans fin:

- des profiteurs de l'AI au Kosovo profèrent des menaces violentes pour empêcher la vérification de leurs rentes.
- 41% des rentes AI vont à des étrangers. Un grand nombre d'entre eux s'offrent une vie confortable dans leur pays (part des étrangers en % de la population suisse: 21,5%).
- plus de 60 000 cas AI intervenus entre 1993 et 2006 "sont difficiles, voire impossibles à justifier objectivement".
- les dépenses de l'AI ont passé de 4 milliards de francs en 1990 à quelque 12 milliards de francs par an aujourd'hui.
- parallèlement, le nombre de personnes bénéficiant de prestations de l'AI a progressé de 164 000 à presque 300 000.

Au lieu d'empêcher enfin ces abus, on tente de dissimuler les négligences avec de l'argent. Une fois de plus, les citoyens honnêtes doivent passer à la caisse: la TVA augmente à 8% et 5 milliards de francs sont prélevés dans la caisse de l'AVS. Eh bien, non! Cela suffit!

financement additionnel de l'AI:

**Donc, le 27 septembre**

**non**



## MONTAGNES

### Un as des photos animalières

Notre confrère Alain Prêtre du «Courrier neuchâtelois» a vu deux de ses photos primées au concours international Canon de photos de nature. Dont ce beau cassenoix moucheté, qui s'est fait immortaliser en février à La Brévine. Pour plus d'images: [www.alainpretre.ch/red](http://www.alainpretre.ch/red)

## LA CHAUX-DE-FONDS

# Les mineures posaient nues pour de l'argent

**Passionné de photographie et de jeunes filles. Un homme comparaissait hier devant le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds. Il a été reconnu coupable d'actes d'ordre sexuel avec des enfants. Il écope de 22 mois de prison assortis d'un sursis de deux ans et évite ainsi une condamnation ferme.**

DELPHINE WILLEMIN

**C**ette affaire a commencé de façon étrange, par une preuve», a relevé le procureur Nicolas Aubert dans son réquisitoire. «Les employés d'un laboratoire de développement ont apporté des photographies à la police, étonnées de l'âge apparent des jeunes filles et de leur position choquante. Une enquête avait alors débuté.

Un chef d'entreprise comparaissait hier devant le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds pour avoir photographié des mineures de moins de 16 ans, nues et dans des poses d'ordre pornographique. Sur le banc des accusés siégeaient aussi deux femmes.

Entre 2007 et 2008, le principal condamné a multiplié les séances photographiques avec des femmes et des filles au-dessous de la majorité sexuelle. «J'ai le démon de la photo.» L'homme a nié avoir pris ces vues dans un but d'excitation sexuelle. Les filles lui auraient demandé de poser pour de l'argent et pour s'entraîner à travailler au cabaret.

Pour le représentant du Ministère public, «un homme



**BÉNÉFICE DU DOUTE** Le jury, présidé par Alain Rufener, a estimé que l'auteur des clichés avait de bonnes raisons de croire qu'une partie des victimes avaient la majorité sexuelle.

(CHRISTIAN GALLEY)

qui a de l'argent a un immense pouvoir». Le procureur a qualifié le prévenu de «pédophile». Pour l'avocate de la partie plaignante, qui représentait trois des jeunes filles, «il a le goût de la chaire fraîche et a jeté son dévolu sur des gamines». L'une d'entre elles avait 14 ans au moment des faits. «Toutes vivaient une situation familiale difficile, ont été manipulées et violées dans leur intimité.» Une précision s'impose: il n'y a pas eu d'attouchements.

Quant à l'avocat de l'accusé, il a souligné que son mandant était acteur, «mais pas initiateur». Référence faite à la mère de l'une des victimes, qui a re-

connu avoir livré sa fille et ses amies à ces séances photo, par besoin d'argent.

Reconnu coupable d'actes d'ordre sexuel avec des enfants, le «photographe» a écopé de 22 mois de privation de liberté avec un sursis de deux ans, moins douze jours de préventive, et 4000 francs de frais de justice (réquisitoire: 3 ans et demi ferme). Pour la même charge et des menaces contre fonctionnaire, la deuxième accusée et mère d'une victime a écopé de 18 mois de privation de liberté, assortis d'un sursis de deux ans, moins douze jours de préventive, et 2000 francs de frais (26 mois requis dont 18

avec sursis). Pour avoir aussi participé aux faits, une jeune femme a été condamnée à 9 mois avec sursis pendant deux ans et 1000 francs de frais (22 mois requis, avec 3 ans de sursis).

L'auteur des clichés a bénéficié du doute, le jury a estimé qu'il a pu croire de bonne foi qu'une partie des victimes avaient plus de 16 ans. Mais le coupable a eu ce mot de la fin: «J'ai beaucoup de regrets. Après avoir vécu ma vie tout droit jusqu'ici, c'est triste de la finir comme ça. Je ne sais pas ce qui m'est passé au travers de la tête, mais j'aurais préféré que ça soit une balle de revolver.» /DWI

## «Une drôle d'époque»

L'avocate de l'une des prévenues, accusée d'avoir entraîné une mineure de moins de 16 ans à l'une de ces séances photo, a commencé sa plaidoirie par une question de fond sur la société actuelle. «Nous vivons quand même une drôle d'époque. Il n'est pas normal que des filles aussi jeunes acceptent de poser nues devant un homme qui pourrait être leur grand-père. Et tout ça pour se payer des habits et des gadgets!»

A ses yeux, il est plus que regrettable qu'un tel procès ne permette pas de répondre à ce type de questions. «Il est une chose qui n'a pas été abordée aujourd'hui: qu'est-ce que la société a fait pour que ces jeunes filles prennent conscience de leurs actes? Et qu'elles réalisent que leur corps a de la valeur.» Selon elle, il y a un grave manque de suivi envers les jeunes impliqués dans des affaires de mœurs. Pour preuve, elle a cité l'exemple de sa mandante: «Il y a quelques années, elle comparaissait en tant que victime d'une affaire encore plus grave que celle d'aujourd'hui et j'avais alors averti que si l'on ne faisait rien pour elle, elle passerait au rang de prévenue. C'est exactement ce qu'il s'est passé.»

Cette intervention a fait bondir le procureur, Nicolas Aubert. «Je la croyais révolue cette époque où l'on reprochait aux victimes d'atteintes d'ordre sexuelles d'avoir provoqué. C'est triste d'entendre à nouveau ces vieilles rengaines.» /DWI

## L'ACS FÊTE SON 3000ème MEMBRE

«L'Automobile Club de Suisse fête son 3000ème membre dans le canton de Neuchâtel en la personne de Mme Amandine Haumont de Neuchâtel.

L'ACS a connu une croissance exponentielle de ses membres ces dernières années grâce à une gamme de produits innovants et bon marché dans le domaine du dépannage et de l'assistance en Suisse et à l'étranger. Pour y parvenir, l'ACS a noué un partenariat étroit avec la compagnie d'assurances Zurich dont de nombreux clients sont devenus des sociétaires du club. Le secrétariat neuchâtelois de l'ACS se situe à la rue de la Treille 5, à Neuchâtel dans les locaux de l'agence de voyages TUI.»



(De gauche à droite) Pascal Hofer, président de l'ACS / Amandine Haumont, 3000ème membre / Dimitri Kroemer, agent général de la Zurich Assurances Neuchâtel et Doris Nussbaumer, secrétaire ACS.

## LE LOCLE

# Prix Gasser ému à la Foire du livre



**TÉMOIGNAGES** Valérie Losa a dressé le portrait, en dessins et textes, des familles italiennes émigrées au Tessin qui l'ont accueillie à leur table. Un ouvrage présenté par Marie-Paule Droz. (CHRISTIAN GALLEY)

tions pourront-elles travailler main dans la main.

Ce manuscrit a été choisi par le jury parmi 38 autres projets. Preuve de l'engouement que suscite ce prix de 5000 francs, destiné à tous ceux qui vivent, ou qui écrivent, sur l'arc jurassien au sens très large.

La cérémonie a été introduite par Pierre-Yves Eschler, cheville ouvrière de la Foire du livre avec Nino Settecasi, qui ont été dûment salués par le conseiller communal Cédric Dupraz. Cette Foire «est vraiment le lieu de la solidarité, de la réflexion, de l'engagement et de la culture, une culture authentique et populaire».

Comme preuve, Judith Collet, l'un des écrivains qui dédicacera son œuvre ce matin dès 11 heures, a lu des extraits de son carnet de voyage en Guinée Bissau, un pays classé 172e sur 177 parmi les plus pauvres du monde.

Louis-Georges Gasser a aussi rendu hommage à Louis-Albert Zbinden qui vient de disparaître et qui a écrit son dernier livre, «Le mur» en compagnie de l'éditeur de G d'Encre. Des éditions qui viennent aussi de publier «La Chaux-de-Fonds - Le Locle, urbanisme horloger», une saga Unesco relatée avec verve par Jean-Daniel Jeanneret. Aujourd'hui, la foire reprend dès 9 heures et demain dès 10 heures. /cld

## En bref

### TOURNAGE

#### La chaîne TV japonaise dans les Montagnes

Un reportage sur l'urbanisme horloger sera tourné par la chaîne TV nationale japonaise du 16 au 22 septembre, au Locle et à La Chaux-de-Fonds. Des journalistes étaient déjà venus en repérage la semaine passée. /red

### MUSIQUE

#### Un chœur d'enfants en création

Dans la foulée du succès de «Gulliver» créé l'année dernière, la Jeune Opéra compagnie, le Conservatoire neuchâtelois et les Jardins musicaux entendent animer un chœur d'enfants dans la durée. L'aventure est ouverte aux enfants de 7 à 15 ans. Elle débouchera sur une première échéance: la création d'une œuvre de François Cattin l'an prochain. Renseignements: tél. 032 954 12 57 ou 032 889 78 76. /red

### CULTURE

#### Une distinction pour Oscar Wiggli

Oscar Wiggli (82 ans), sculpteur, plasticien et musicien établi à Muriaux depuis 50 ans, est le nouveau lauréat du Prix des arts, des lettres et des sciences de la République et canton du Jura. Cette distinction est attribuée tous les quatre ans par le Gouvernement jurassien. /gst-comm

**Audi**

**EXPOSITION  
D'AUTOMNE**

VENDREDI 11 SEPTEMBRE DE 14H A 19H  
SAMEDI 12 SEPTEMBRE DE 9H A 18H  
DIMANCHE 13 SEPTEMBRE DE 10H A 16H

**SEAT**

**ŠkodaService**

- TAUX LEASING DÈS 1.9 %
- CHÂTEAU GONFLABLE
- PIZZA GRATUITES
- GRAND CHOIX DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION

*...bien plus qu'un garage !*

**SENN**  
Automobiles SA  
028-637493/DUO

PIERRE-A-MAZEL 25 2000 NEUCHÂTEL 032 723 97 97

# L'enfant n'est pas une marchandise



annonce soutenue par l'éditeur

## VOUS N'AVEZ PAS REÇU VOTRE JOURNAL?

En nous signalant cet incident avant 10h30, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres avant 12h30. Nous recevons vos appels dès 7h30, au 032 723 53 90.

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Votre quotidien, c'est nous.

**L'EXPRESS**  
[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

Envoyez-moi votre documentation sur:

- la campagne „Stop trafic d'enfants“  le parrainage  
 le bénévolat dans ma région

**CCP: 10-11504-8**

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Lieu \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

D222

Terre des hommes • En Budron C8 • 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/654 66 66 • Fax 021/654 66 77 • E-mail [info@tdh.ch](mailto:info@tdh.ch) • [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

**Terre des hommes**

## Montée à l'alpage en 4x4. Sur les traces de l'hiver.

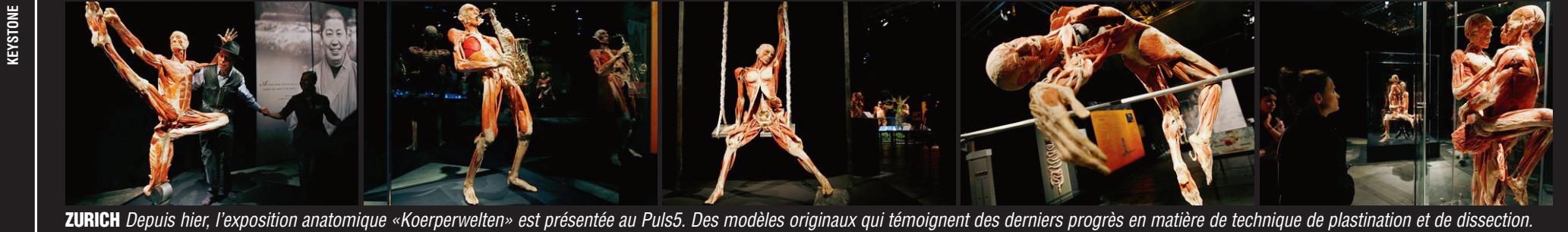


Tentez votre chance lors d'une course d'essai, vous avez tout à y gagner! Expérimitez vous-même la sensation unique du 4x4 Daihatsu et, avec un peu de chance, gagnez l'un des 10 week-ends au ski pour 2 personnes dans nos belles montagnes suisses d'une valeur totale de Fr. 10'000.-. Dès aujourd'hui et jusqu'à fin novembre 2009, nous livrons votre nouveau 4x4 Daihatsu avec le bonus hiver: la Materia 4WD est au prix de la 2WD et la Terios et la Sirion bénéficient du bonus 4WD d'un montant de CHF 1'000.-. La Sirion eco-4WD, l'astucieuse Terios et la légendaire Materia eco-4WD incluent en série un habitacle spacieux, un confort extrême et, naturellement, une consommation exemplaire. Tous les concessionnaires et toutes les infos sur [www.daihatsu.ch](http://www.daihatsu.ch)



**DAIHATSU**  
Juste la bonne taille.

## SÉQUENCES



ZURICH Depuis hier, l'exposition anatomique «Körperwelten» est présentée au Puls5. Des modèles originaux qui témoignent des derniers progrès en matière de technique de plastination et de dissection.

## JEUX VIDÉO

# La LNA s'attaque enfin à «NHL 10»

C'est parti! La saison de hockey sur glace vient de reprendre ses droits hier soir. Bien que ça reste virtuel, Electronic Arts invite les fans à participer au championnat suisse. Enfin.

LAURENT CRETENET

**V**ous en avez marre de voir votre équipe fétiche échouer dans le championnat de Suisse de ligue nationale A? Alors prenez les choses en mains! «NHL 10» simule désormais le championnat de LNA pour le plus grand plaisir des fans. Cette joie se partage avec les dirigeants de la ligue nationale qui ne cachent pas leur satisfaction.



«NHL 10». Après avoir joué avec Mark Streit dans «NHL 09», c'est toute la LNA qui est disponible dans cette version 2010. (SP)

## CD

### God Help The Girl

ALEKSANDRA PLANINIC

Pendant dix ans, Stuart Murdoch nous a emmenés dans les contrées romantiques d'Ecosse avec son groupe Belle and Sebastian. Groupe phare à la fin des années 1990, Murdoch a laissé les amoureux transis danser des slows pour déserter le paysage musical. Pour mieux revenir? L'appel de la pop mélodieuse et des envolées cotonneuses était trop fort. Stuart Murdoch revient avec un nouveau projet: God Help The Girl. L'artiste écossais reste ici dans l'ombre. Il produit beaucoup et chante de sa voix timide sur quelques morceaux. God Help The Girl met en avant la gent féminine. Des timbres cristallins, vaporeux ou encore diablement sexy défilent sur ce premier disque éponymous. Quarante titres portés par des chanteuses que Stuart a rencontrées au fil des années. Sa muse, Catherine Iretton, ouvre le bal de God Help The Girl. Stuart a vraiment bon goût. Tant en pop sixties qu'en jolies filles. **God Help The Girl** («Rough Trade»)



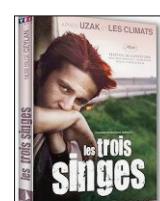
TF1 vidéo

## DVD

### «Les trois singes»

RAPHAËL CHEVALLEY

Un homme politique écrase un passant. Pour éviter un scandale, il s'achète un coupable. En acceptant le marché, ce dernier déclenche une réaction en chaîne qui bouleverse sa famille... Après «Uzak» et «Les climats», le peintre et cinéaste turc Nuri Bilge Ceylan continue d'explorer la complexité de l'âme humaine. Reprenant la fable de Confucius par la négative, il montre la dislocation d'un trio familial rongé par les secrets: à force de refuser de voir la vérité, de l'entendre et d'en parler, ses «Trois singes» multiplient les non-dits et se trouvent hantés par les fantômes du passé. Se servant avec adresse du numérique HD pour créer des ambiances chromatiques particulières, Ceylan laisse de côté les scènes d'action et se concentre sur les intériorités tourmentées de ses personnages, les mettant en perspective avec les nuits tempétueuses du Bosphore... Prix de la mise en scène à Cannes 2008.



TF1 vidéo

## LES COUPS DE CŒUR DES LIBRAIRES



Caroline Cremona  
Librairie Payot, La Chaux-de-Fonds

### «Elles ont conquis le monde»

Voilà un magnifique ouvrage à offrir, ou s'offrir, si on aime les voyages, l'aventure, les femmes – ou, tout simplement, la découverte! Car les deux auteurs de ce beau livre nous font justement découvrir d'exceptionnels destins de femmes que nous connaissons peu, voire pas du tout.

Ainsi la jeune journaliste américaine Nelly Bly, qui en 1889 lance un pari fou: faire le tour du monde en 72 jours (encore mieux que Phileas Fogg), exploit qu'elle réussira. Citons aussi Odette du Puigaudeau, ethnologue (et... styliste!), qui en 1934 traversera les déserts de Mauritanie à dos de chameau avec son amie Marion Sénones; faisons connaissance avec Daisy Bates, une Irlandaise qui passa quarante années de sa vie sous tente

avec les Aborigènes d'Australie. Trois exemples parmi des dizaines d'autres.

Toutes ces femmes si différentes, de par leur milieu, leur origine, leur personnalité, ont eu en commun de suivre leur instinct et leur désir d'explorer le vaste monde. Elles ont toutes refusé de se détourner de l'essentiel. Et, pas à pas, toutes ont osé!

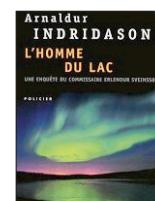


«Elles ont conquis le monde»  
Alexandra Lapierre et Christel Mouchard  
Ed. Arthaud  
240 pages

### «L'homme du lac»

Depuis une quinzaine d'années, et tout particulièrement depuis la récente trilogie suédoise «Millénium», nous surfons sur la vague des polars nordiques. Alors, si vous ne connaissez pas encore Indridason, le maître du polar islandais, voici le moment de le découvrir! Une jeune hydrologue qui étudie la brutale baisse des eaux d'un lac trouve soudain un squelette ensablé. C'est le commissaire Erlendur Sveinsson qui est chargé de découvrir l'identité de ce mystérieux macchabée, qui semble dormir au fond du lac depuis une soixantaine d'années. En parallèle, nous suivons le jeune Tomas, parti étudier à Leipzig dans les années 1950. Tandis que l'enquête peine à avancer, l'auteur procède par flash-back: nous sui-

vons ainsi Tomas et ses amis, enthousiastes face au communisme de l'après-guerre. Petit à petit, Indridason égrène subtilement les éléments qui vont s'imbriquer l'un dans l'autre... Comme dans «Millénium», les personnages sont atypiques et rien n'est rose dans la vie du commissaire, c'est ce qui le rend si attachant. Un polar subtil, intelligent et dépaysant!



«L'homme du lac»  
Arnaldur Indridason  
Ed. Points  
406 pages

### «Et que le vaste monde...»

New York, c'est Corrigan, moine irlandais qui trace son chemin de croix dans l'enfer du Bronx. C'est aussi Tillie et Jazzlin, prostituées de mère en fille; tous les trois connaîtront une fin tragique. C'est encore Claire et Gloria, deux femmes que tout oppose: leurs fils morts au Vietnam vont les rapprocher au-delà des barrières sociales et raciales. Et par-dessus le tumulte de ces existences, grandes et petites, Philippe Petit marche seul, sur son fil tendu entre les tours du World Trade Center, un exploit pour lequel il se sera entraîné six ans!

C'est autour de cette performance vérifiable – que s'articule tout le roman. L'auteur y déambule tel un équi-

briste à travers un tourbillon de voix, relie les vies de ses personnages d'une façon impressionnante. Un tour de force remarquable: chaque protagoniste a droit à un traitement stylistique différent. McCann, en virtuose de la fiction, nous raconte son New York, un monde désormais révolu – celui d'avant le 11 septembre.



«Et que le vaste monde poursuive sa course folle»  
Colum McCann  
Ed. Belfond  
436 pages

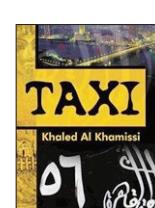
### «Taxi»

85 000, c'est le nombre estimé de taxis dans la ville du Caire.

Il faut savoir aussi qu'ils ne sont jamais à l'arrêt, sillonnant les rues en continu, en perpétuelle quête du client.

En imaginant ou restituant librement 58 conversations avec des chauffeurs de taxi, l'auteur peint un tableau bigarré de la société cairote à la veille du cinquième mandat présidentiel de Moubarak. En dix minutes ou deux heures de trajet, les avis tranchés sur le «monde comme il va» sont ici déployés. De la condition de la femme, de la corruption des fonctionnaires, du pro ou antiaméricanisme, de la gentillesse légendaire des Irakiens, des complications administratives. Voici un panel des discussions engagées dans l'habitacle. Les

Egyptiens ont l'habitude de pimenter leurs tracas quotidiens d'un humour parfois grinçant qu'on pressent primordial voire vital. Ecrit en dialecte cairote, ce livre dresse un portrait de société avec tendresse, lucidité voire férocité. Désespérées ou jubilatoires, ces conversations restituent la voix d'un peuple qui s'accorde d'un quotidien difficile et d'une liberté relative.



«Taxi»  
Khaled Al Khamissi  
Ed. Actes Sud  
192 pages

## CinéNEUCHATEL

**APOLLO 1** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33

**LE COACH** 1re semaine - 7/12

Acteurs: Jean-Paul Rouve, Richard Berry, Anne Marivin.

Réalisateur: Olivier Doran.

EN PREMIÈRE SUISSE! Chêne est un coach renommé qui accumule les succès professionnels. Mais c'est aussi un joueur invétéré qui a des dettes colossales. A bout de patience, sa femme le quitte.

VF SA au MA 15h30, 18h15, 20h30

**APOLLO 2** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33

**UN PROPHète** 2e semaine - 14/16

Acteurs: Tahar Rahim, Niels Arestrup, Adel Bencherif.

Réalisateur: Jacques Audiard.

Condamné à six ans de prison, Malik El Djebena ne sait ni lire, ni écrire. A son arrivée en Centrale, seul au monde, il paraît plus jeune, plus fragile que les autres détenus. Il a 19 ans.

VF SA au MA 14h, 17h15, 20h30

**APOLLO 3** Faubourg du Lac 11, tél. 032 710 10 33

**L'ABOMINABLE VÉRITÉ** 3e semaine - 10/12

Acteurs: Katherine Heigl, Gerard Butler, Bree Turner.

Réalisateur: Robert Luketic.

Ambitieuse productrice de talk-show, Abby Richter se targue de pouvoir trouver instantanément une solution à n'importe quel problème. Le seul qu'elle n'a pas réussi à résoudre, c'est son célibat.

VF SA au MA 18h, 20h15

**L'ÂGE DE GLACE 3:**
**LE TEMPS DES DINOSAURES** 11e sem. - Tous/7

Réalisateur: Carlos Saldanha.

Les héros de L'Âge de glace sont de retour pour une nouvelle aventure hilarante, où une maladresse de Sid le paresseux va les propulsler au cœur d'un monde étrange perdu sous la glace, et peuplé de dinosaures.

VF SA au MA 15h30

**ARCADES** Faubourg de l'Hôpital 5, tél 032 710 10 44

**INGLOURIOUS BASTERDS** 4e semaine - 16/16

Acteurs: Brad Pitt, Diane Kruger, Til Schweiger.

Réalisateur: Quentin Tarantino.

Le nouveau Tarantino - L'heure de la vengeance a sonné dans ce film d'action haletant, relatant certains tristes et ignobles chapitres de la Deuxième Guerre mondiale.

VF SA au MA 14h, 20h30

**LES ENFANTS SONT PARTIS** 2e semaine - 16/16

Acteurs: Oscar Martinez, Cecilia Roth, Arturo Goetz.

Réalisateur: Daniel Burman.

Leonardo, un auteur et dramaturge à succès de Buenos Aires dans la cinquantaine, est choqué lorsqu'il apprend que sa fille quitte le nid familial.

VO esp. s-t fr/all SA au MA 18h15

**DESTINATION FINALE 4** 3e semaine - 16/16

Acteurs: Krista Allen, Nick Zano, Shantel VanSanten.

Réalisateur: David R. Ellis.

Des adolescents échappent de peu à la mort lors d'un accident de course automobile, grâce à une vision prémonitoire. Mais la mort a décidé de finir son travail...

VF SA 23h45

PUBLICITÉ

**Toyota iQ.**  
La plus petite  
4 places du monde.  
**Garage et Carrosserie**  
des Montagnes SA  
**Grandjean**  
LA CHAUX-DE-FONDS

Léopold-Robert 107-117

Tél. 032 910 53 10 - www.garagedesmontagnes.ch



Une pièce d'identité sera demandée  
à toute personne dont l'âge  
pourrait prêter à confusion.

Merci de votre compréhension!

## CinéREGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**
**ABC** (032 967 90 42)

La société du spectacle

Sa-di 18h15, 14 ans. De G. Debord

Les plages d'Agnès

Sa-di 16h, 12 ans. De A. Varda

 Demain dès l'aube  
Sa-ma 20h45. 12 ans. De D. Dercourt

**Corso** (032 916 13 77)

Destination finale 4

Sa-ma 20h30. 16 ans. De D. R. Ellis

Neuilly sa mère

Sa-di 15h30, 18h. 10 ans. De G. Julien Laferrière

**Eden** (032 913 13 79)  
Un prophète  
Sa-ma 14h, 17h, 20h30. 14 ans. De J. Audiard

**Plaza** (032 916 13 55)

Inglourious Basterds

Sa-ma 20h30. Sa-ma 14h15, 17h15.

16 ans. De Q. Tarantino

**Scala 1,2,3** (032 916 13 66)

Les derniers jours du monde

Sa-ma 15h, 17h45, 20h30. 16 ans. De J.-M. Larriau

Là-haut

Sa-ma 15h15, 20h30. Pour tous. De P. Doctor

L'abominable vérité

Sa-ma 18h. 10 ans. De R. Luketic

Partir

Sa-ma 18h15, 20h15. 16 ans. De C. Corsini

L'âge de glace 3: le temps

des dinosaures

Sa-ma 15h30. Pour tous. De C. Saldanha

**COUVET**
**Le Colisée** (032 863 16 66)

Partir

Sa-di 20h30. 16 ans. De C. Corsini

**LA NEUVEVILLE**
**Le Musée** (032 751 27 50)

Relâche



«UN PROPHète» Impitoyable univers carcéral

**COUVET**
**Le Colisée** (032 863 16 66)

Partir

Sa-di 20h30. 16 ans. De C. Corsini

**LA NEUVEVILLE**
**Le Musée** (032 751 27 50)

Relâche

PUBLICITÉ


**HOULMANN**

 MARIN-CENTRE  
Tél. 032 753 33 50

**CERNIER**  
Tél. 032 853 16 16

**NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Hôpital 15

Tél. 032 721 31 31

**ST-AUBIN**  
Rue de la Poste 1

Tél. 032 835 21 32

**VON GUNTEN**

 LA CHAUX-DE-FONDS  
Av. Léopold-Robert 23

Tél. 032 913 50 44

[www.optic2000.ch](http://www.optic2000.ch)

## AGENDA

**Espace** = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

**NEUCHÂTEL**
**> Spectacle/concert/conférence**
**Festi coin coin**

 Les Jeunes-Rives. Deux groupes par soir.  
(projections de courts-métrages  
les ve et sa). Jusqu'au 13.09, 18h-22h.

**Aqua Nebula Oscillator**

La Case à chocs. Sa 12.09, 22h.

**«Cartonnel»**

 Théâtre du Pommier. One nana show.  
Annadrey, humoriste et chanteuse.  
Sa 12.09, 20h30.

**Electro**

 La Case à chocs. Poz, Operette.  
Sa 12.09 et di 13.09, 23h.

**Concert autour du Ruckers**

 Musée d'art et histoire. «Questi vaghi  
concerti Madrigaux», de C. Monteverdi.  
Ensemble vocal et instrumental «Le  
papillon du Parnasse».

Direction, Pascal Döber. Di 13.09, 17h.

**Les Chambristes**

 Maison du Concert.  
Birgit Frenk-Spillaert, piano et Etienne  
Frenk, violoncelle. Oeuvres de J.S. Bach,  
J. Brahms et M. Marais. Di 13.09, 11h.

**«Bourdons et voix célestes»**

 Basilique Notre-Dame. 30 minutes  
de découverte avec Anne-Caroline  
Traube-Prénat, professeur d'orgue.  
Di 13.09, 17h30-18h.

**Lundis des Mots**

 Cave Bauermeister. «Le sourire de  
Schiller». Le nouveau roman historique  
de Lucienne Girard Serex sort pour  
les 250 ans de la naissance de l'écrivain  
allemand. Lu 14.09, 18h.

**«Dieu, est-il bon vendeur?»**

 Tempé du Bas. La publicité est-elle  
la religion de l'homme et de la femme  
moderne? N'est-il pas blasphematoire  
d'utiliser librement le vaste répertoire  
du langage religieux à des fins  
commerciales? Et l'Eglise peut-elle  
ou doit-elle faire sa pub? Lu 14.09, 20h.

**> Expositions**
**Collégiale**

 «Aux anges». Représentation des anges  
dans l'art sacré et profane, hier  
et aujourd'hui. Tous les jours 9h-20h.

**Bibliothèque publique et universitaire**

 «Voyageurs au Levant et dans  
la Grande Asie du 18e au 19e siècle».  
Lu-ve 8h-20h, sa 8h-17h.

**Temple du Bas**

 «Dieu, otage de la pub?». Analyse  
de l'utilisation de thèmes religieux  
dans la pub en six chapitres avec  
197 illustrations. Lu-ve, 16h-18h.  
Sa 11h-13h. Jusqu'au 20.09.

**Villa de l'Ermitage**

 Claude Jeannott, peintre. Alexa Vincze,  
peinture, objets en céramique, papier.  
Ma-di 14h-17h30 ou sur rendez-vous.

**Chemin de la Favarge 50**

 Stélyman Danisman, sculpture sur bois  
et peinture. Tous les jours, 12h-19h, sauf  
en cas de mauvais temps.

**CAN - Centre d'art contemporain**

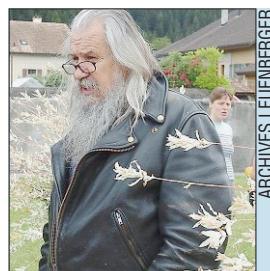
 «Periferiks». Exposition dans le cadre  
du festival Eternal Tour. Me-sa 14h-19h.  
Je 14h-21h. Di 14h-17h.

**Ville de l'Ermitage**

 Claude Jeannott, peintre. Alexa Vincze,  
peinture, objets en céramique, papier.  
Ma-di 14h-17h30 ou sur rendez-vous.

**Chemin de la Favarge 50**

Stélyman Dan



## Olivier Mosset signe une performance au festival Eternal Tour: il enfourche sa moto pour un dernier ride

Olivier Mosset participe à Eternal Tour 09, mais pas en tant que peintre: sa performance s'effectue sur deux roues. L'artiste sera en effet demain au départ du Run en moto, l'une des dernières manifestations du festival. Départ à 13h à Jurassic Custom à La Chaux-de-Fonds, pause à 16h aux Mascarons à Môtiers, arrivée à 20h aux Caves du palais à Neuchâtel. /dbo

## NEUCHÂTEL Duo piano-violoncelle

En guise d'apéritif, Birgit Frenk-Spillaert et Etienne Frenk interprètent demain des œuvres de Bach, Brahms et Marais. Un duo piano-violoncelle à déguster à la Maison du Concert, dès 11 heures. /réd

### ART CONTEMPORAIN

# Le retour du cercle sur papier peint

**Papier peint, toiles, sculpture, vidéo: la galerie Une marque ses dix ans avec l'un de ses artistes phares: Olivier Mosset. Une expo à voir dès aujourd'hui à Auvernier.**

DOMINIQUE BOSSHARD

«**C**a fait vraiment expo», apprécie Olivier Mosset devant ses œuvres disposées depuis hier soir à la Une, à Auvernier. Un art minimal décliné en peinture, dont deux monochromes, sculpture et papier peint, que l'artiste de renommée internationale est, de toute évidence, heureux de voir accroché pour les dix ans de la galerie.

Epuré, «plus neutre» dit le galeriste Stefano Pult, l'espace accueille sur toute sa longueur un papier peint que le peintre vaudruzien a réalisé avec la jeune artiste américaine Amy Granat. Auteure de films abstraits, elle a capturé le cercle de Mosset pour en faire le motif unique, et répété, de rouleaux pareils à une pellicule.

Et sur le papier teinté de rose, Stefano Pult a choisi d'accrocher l'une des toiles de ce cercle emblématique, ici noir sur fond blanc, dont le peintre dit à juste titre qu'il fait aujourd'hui partie de l'histoire de l'art. Une histoire qu'il a en partie écrite dans les années 1960-70 à Paris, quand, avec Buren, Parmentier et Toroni, il fut assimilé à un collectif BMPT.

Le cercle de Mosset... la forme est devenue aussi reconnaissable qu'une signa-

ture, dans une pratique qui pourtant pose la question de l'autonomie de l'œuvre, d'une peinture qui existe en tant que telle. Paradoxe? «J'ai, justement, arrêté les cercles au moment où ils sont devenus une signature, et j'ai peint des rayures, où l'on reconnaît la signature de quelqu'un d'autre», répond Olivier Mosset.

Disert, le peintre des monochromes ne dédaigne pas l'anecdote. «Quand une toile est-elle terminée?», m'a-t-on demandé. J'ai répondu: quand elle est restaurée! Warhol, lui, disait: quand le chèque a été encaissé!».

Il évoque une expo mythique, où les vaches sur papier peint de Warhol cohabitaient avec des coussins argent flottant dans la galerie. A la Une, son papier peint à lui dialogue avec une sculpture en bois récente, une forme en «zigzag» qu'il considère comme une maquette grande nature. «Je dis toujours que je pense à la sculpture comme un peintre. La peinture, c'est un panneau accroché sur un mur. Là, on fait un pas en avant, ou en arrière, dans la troisième dimension.



UNE Olivier Mosset (à droite) a investi l'espace des galeristes Stefano Pult et Céline Lange. (RICHARD LEUENBERGER)

Pour cette sculpture au sol, je me suis inspiré de Barnett Newman, l'une des figures de l'expressionnisme abstrait. Il avait fait deux sculptures en forme de paravent; je les ai renversées.»

Personne n'a, pour l'heure, retenu ce projet de sculpture proposée lors de concours. Des «toblerones» en béton, ces célèbres modules basés sur nos blocs antichars, viennent en revanche d'être inaugurés devant une école zuri-

choise. «Mes sculptures appartiennent à une même logique formelle, mais mon paravent couché n'est pas un objet «ready-made», contrairement aux toblerones que j'ai achetés à l'armée ou à ceux de Môtiers que j'avais intégrés à l'expo Art en plein air.»

Mosset parle de son intérêt pour les formes chargées d'histoire, pour ces socles de statues qu'il a découverts au Louvre, qui auraient été taillés dans les restes de la Bastille. Amenés à Morat lors d'Expo.02, «ils sont arrivés comme du matériel et sont repartis comme une œuvre d'art».

De retour, pour un temps,

dans sa ferme à Clémésin, le peintre exilé en Arizona a visité, et apprécié, les expositions d'Eternal Tour. «Quand j'étais jeune, il y avait un art local, qui était ce qu'il était, et un art international qui était autre chose, et qu'on allait voir ailleurs. Aujourd'hui, tout cela a éclaté. Les centres comme Paris, New York, Londres, Berlin, n'existent plus vraiment. L'information circule, on a la même à Neuchâtel et à Pékin. La globalisation a changé la manière dont les choses se font.» /DBO

Auvernier, galerie Une, depuis aujourd'hui jusqu'au samedi 24 octobre

«Je dis toujours que je pense à la sculpture comme un peintre. La peinture, c'est un panneau accroché sur un mur. Là, on fait un pas en avant, ou en arrière, dans la troisième dimension»

Olivier Mosset

## Dix ans d'art minimal

Avec Mosset, la galerie Une tient l'un de ses fers de lance. «C'est sa 5e exposition chez nous. Cela peut sembler paradoxal, mais c'est lui qui s'est montré le plus varié tout en tenant le même propos. Plus qu'un artiste célèbre, c'est un artiste de qualité que j'expose!», salut Stefano Pult, qui mène sa propre aventure depuis dix ans. C'est en septembre 1999 en effet qu'il a osé ouvrir la galerie Une, alors située rue des Bercles à Neuchâtel. En 2003, il relève un autre défi en la décentralisant à Auvernier; il prend, encore, un nouveau virage en s'associant avec Céline Lange, galeriste formée à New York et Paris, et, non accessoirement, son épouse. En dix ans, la Une s'est tracé une ligne artistique qu'elle situe entre la culture pop-rock et l'art minimal. «Il s'agit de faire connaître les dernières tendances de l'art contemporain, mais aussi d'offrir aux talents locaux l'opportunité de percer hors de nos frontières».

Thierry Feuz, Pierre Gattoni, Sebastian Muniz, Till Rabus, Jean-Thomas Vannotti figurent parmi les artistes qu'elle expose régulièrement. /dbo

## AGENDA

**Espace** = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club Espace

### CERNIER

#### > Musée

**Mycorama**  
«Au diable nos vieux démons». La bioluminescence, champignons et religions, les ronds de sorcières, le feu de saint Antoine. Ma-di 10h-17h.

### CHAMP-DU-MOULIN

#### > Musée

**La Morille**  
«Animaux pêcheurs». Sa-di 10h-17h.

### LA CHAUX-DU-MILIEU

#### > Exposition

Galerie Le Grand-Cachot de Vent  
«Paradoxes», par Jean-Claude Schweizer. Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h.

### CHEVENEZ

#### > Exposition

**Courant d'Art**  
Exposition Léonard Félix, peintures et Christian Gräser, installation.

### Sa-di, 14h30-17h30.

#### COLOMBIER

#### > Musée

**Musée militaire et des toiles peintes**  
Ma-ve 14h-17h. Visite guidée du château, premier dimanche du mois, 15h.

#### CORCELLES

#### > Exposition

**Galerie Arcane**  
Victor Savanyu, peinture, Ruth Kunz, peinture, Daniel Schär, peinture. Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h.

#### DELÉMONT

#### > Expositions

**FARB**  
Exposition Martine Badertscher Robert-Charrue. Je 17h-19h. Sa 10h-12h/15h-18h. Di 15h-18h.

#### Galerie Paul-Bovée

Exposition de peinture du King Kong Kunstabkabinett. Walter Ammann, Wolfgang Schikora, Ulrich Zierold.

### Ve, sa et di 15h-19h. Jusqu'au 04.10.

#### DOMBRESSON

#### > Concert

**Benjamin Righetti, orgue**  
Temple. Oeuvres de Muffat, Kerll, Bach, Haydn et Mozart. Di 13.09, 17h.

#### FLEURIER

#### > Spectacle

**Cirque Helvetica**  
Place Longereuse. Sa 12.09, 15h et 20h. Di 13.09, 15h.

#### > Expositions

**Galerie Bleu de Chine**  
Dano Grandjean, peintre fleuriste, Anton Buri, Rheinfelden et Antonio Ghezzi, sculpteur italien. Ve-di 15h-18h

#### HAUTERIVE

#### > Expositions

**«La Villa»**  
Domaine de Champréveyres. Exposition de 30 artistes. Sculpture, peinture, photo,

### céramique. Tous les jours, 14h-20h.

#### LE LANDERON

#### > Exposition

**Fondation de l'Hôtel de ville**  
«Vignerons et maraîchers». Exposition photos et outils des travaux de la terre du Landeron. Sa-di 14h30-17h30

#### MÔTIERS

#### > Musée

**Musée La Grange**  
Art aborigène d'Australie. 50 artistes. Ve-di 12h-18h. Jusqu'au 11.10.

#### Musée Jean-Jacques Rousseau

«Présence de Rousseau au Val d'Aaréuse». Ma, je, sa, di 14h30-17h30 ou sur rdv avec commentaires.

#### LA NEUVILLE

#### > Musée

**100 ans de photographie**  
Musée d'Histoire. Exposition d'anciennes photographies de Victor Beerschot et Alfred Acquadro. Di 14h30-17h30.

### LA SAGNE

#### > Musée

#### Musée régional

**Histoire du village et du canton.** Chambre neuchâteloise. Salle dédiée à Oscar Huguenin. Ouvert chaque 1er dimanche du mois, 13h30-17h ou sur rdv.

#### SAIGNÉGIER

#### > Musée

**Les Cerlatez**  
Exposition sur la mise en valeur du bois de l'Arc jurassien. De l'arbre au musicien.

#### ST-SULPICE

#### > Musée

#### Volksrecks Museum

Musée d'anciennes voitures VW air cooled. Plus de 125 véhicules. Tous les week-end d'avril à octobre, 10h-17h.

#### TRAMELAN

#### > Concert

«Neun Deutschen Arien»

**Temple. De G. F. Händel. Daniel Thiel, chant, Stephanie Schacht, flûte, Daniel Rosin, violoncelle, Max Sonnenleitner, clavecin. Di 13.09, 17h.**

#### VALANGIN

#### > Exposition

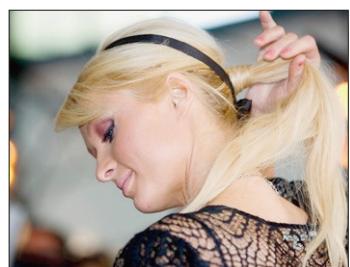
**Château**  
Exposition sur l'histoire, la sociologie et le pouvoir du café, autour des objets de la collection de La Semeuse. Me-di, 11h-17h. Visite théâtralisée, «Sorcières et prisonniers», réservation obligatoire. Visite théâtralisée, «la vie de château vers 1500», 15h30.

**Galerie du Moulin de la Tourelle**  
Françoise Balmer, peintures et fusains et Corinne Jund, photos. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 13.09.

#### LA VUE-DES-ALPES

#### > Exposition

**La Clef des champs**  
«Paysages d'ici et d'ailleurs». Murielle Sunier, aquarelles et huiles abstraites. Tous les jours. Jusqu'au 13.09.



## DICTIONNAIRE DES CITATIONS Paris Hilton aux côtés de Confucius et Oscar Wilde

La jet-setteuse et figure de la mode Paris Hilton entre dans la nouvelle édition du Dictionnaire Oxford des citations aux côtés... de Confucius, Oscar Wilde ou Stephen Hawking. Sa contribution? «Habillez-vous bien où que vous alliez, la vie est trop courte pour que vous vous fondiez dans la masse!» /ats

### LITTÉRATURE

# Le toubib Claude-François Robert serait-il un drôle de Koko?

**Le médecin cantonal neuchâtelois, Claude-François Robert, n'écrit pas que des rapports administratifs. Dans une fiction, «Les signes des singes», il nous tricote une histoire de chimpanzés écrivains cloîtrés dans une fabrique de romans de gare. Loufoque et terrifiant.**

CATHERINE FAVRE

Il offre des poubelles à ses amis. Des poubelles œuvres d'art créées de ses mains à partir de papier mâché. Il sculpte des galets en suspension à l'effigie de figurines métissées d'Afriques lointaines. Et pratique l'écriture sous toutes ses formes: «Des rapports administratifs à la fiction, en passant par la liste des courses». Le toubib cantonal cultive le mélange des genres. Auteur d'ouvrages scientifiques de haut vol, enseignant à l'Université de Genève, Claude-François Robert a publié une fable caustique, «Les signes des singes», aux éditions G d'Encre du Locle. Une allégorie féroce de «l'industrialisation de la littérature».

Un étudiant fauché se retrouve gardien de zoo chez Word Production, une «usine à mots» où un bataillon de chimpanzés, enchaînés, brimés, tapent aveuglément à la machine. Les idiomes intelligibles – il y en a et de décoiffants! – servent à fabriquer à la chaîne des romans.

Au fil d'une succession de scènes cocasses baignées d'une atmosphère à la Kubrick, s'esquisse en filigrane une réflexion



**CLAUDE-FRANÇOIS ROBERT** «Vous en connaissez beaucoup, vous, des écrivains qu'on paie avec des bananes?»

(RICHARD LEUENBERGER)

sur la valeur accordée à l'écrit, à la pensée. Et, arrivé à la dernière page, le lecteur en vient à se demander qui est vraiment l'auteur de ce conte hallucinant: Claude-François Robert? Le jeune gardien de mots? A moins que ce ne soit Koko, le meneur des chimpanzés? Après tout, pour paraphraser Mauriac, le romancier n'est-il pas le singe de Dieu? Entretien.

**Claude-François Robert, avouez que vous êtes un drôle de Koko?**

Je suis peut-être un peu atypique... mais je n'écris pas pendant

les séances de travail des histoires délirantes, si c'est ce que vous sous-entendez. On n'attend pas du médecin cantonal qu'il fasse le clown et notre métier ne s'y prête guère. En fait, je partage assez bien ma vie. Dans mon job, je rédige beaucoup de rapports administratifs, la fiction me permet de prendre du recul. L'écriture me libère et l'autodérisation aide à vivre.

**Pourquoi avoir tant attendu avant de publier un ouvrage de fiction?**

Oh! mais j'en ai d'autres qui ne demandent qu'à être éditées.

J'écris dans le train, le soir... C'est bien sûr frustrant de ne pas pouvoir se consacrer entièrement à l'écriture. Mais, d'un autre côté, à quoi sert d'écrire si ce n'est pour mettre en résonance son expérience de vie?

**C'est un peu le message de votre livre?**

Au-delà de la problématique de l'exploitation professionnelle, plus que jamais d'actualité, je m'interroge sur l'usage dévoyé de l'écriture au service des grosses machineries littéraires qui produisent romans de gare, sé-

## Le talent graphique et pictural de Gerry Embleton à l'honneur

Le château de Gruyères propose dès aujourd'hui une aventure visuelle au travers de 30 ans de créativité et d'imaginaire artistique de l'illustrateur anglo-suisse Gerry Embleton. A voir jusqu'au 8 novembre. /ats

**qu'on paie avec des bananes?»**

**Quel cynisme!**

C'est terrifiant l'image de ces singes qui tapent comme des fous. On les récompense par des bananes; on les punit à coups de décharges électriques si le rendement baisse. N'est-ce pas le lot de beaucoup de gens qui vivent sous une pression permanente? Bien sûr, il y a aussi ceux qui reçoivent de très grosses bananes, les bonus...

**L'art contemporain ne vous a pas attendu. Dès les années septantes, des expériences visent à mystifier le public en faisant peindre des singes en lieu et place d'artistes...**

C'est un angle auquel je n'ai pas pensé. Si j'ai mis en scène des singes, c'est surtout en souvenir des leçons de mathématiques d'un de mes profs au gymnase de La Chaux-de-Fonds. Pour nous expliquer le calcul des probabilités, il nous disait d'imaginer des milliers de singes en train de calculer. Cette image m'a marqué. Mais les singes, ce sont aussi tous les «nègres» terriblement exploités du monde de l'édition.

**Vous faites dire au patron de votre usine à mots, très fier d'avoir inventé le livre sans écrivain: «Vous en connaissez beaucoup, vous, des écrivains**

**«Les signes des singes», de Claude-François Robert, illustration de couverture: Plonk & Replonk, éd. G d'Encre.**

**Foire du livre du Locle: l'auteur distribuera signatures et bananes au stand G d'Encre, aujourd'hui de 10h à 12 heures**

### Bio express

**● Claude-François Robert** Né à La Chaux-de-Fonds en 1959.

**● Parcours** Docteur en médecine, spécialisé en santé publique et en médecine tropicale, Claude-François Robert a notamment été directeur adjoint de la Direction générale de la santé du canton de Genève (2000-2007). Depuis octobre 2007, il occupe le poste de médecin cantonal neuchâtelois. Il a gardé une charge d'enseignement à l'Université de Genève dans le domaine de la santé internationale.

**● Et encore** Auteur de nombreux articles scientifiques, il a également élaboré le rapport sur la planification hospitalière du canton de Genève. «Les signes des singes» est sa première fiction.

### En brief

#### ■ EUROPE

##### Les cinémas ne connaissent pas la crise

La crise économique ne semble pas affecter les cinémas européens. Les salles obscures ont enregistré une augmentation de la fréquentation au premier semestre de 3,8% dans les cinq principaux marchés du 7e art, voire même de 14,5% au Royaume-Uni. En revanche, le nombre de spectateurs a reculé de 4,4% en France. Une baisse à relativiser après une année 2008 exceptionnelle grâce à «Bienvenue chez les Ch'tis». /ats

#### ■ DERNIER HOMMAGE

##### Plus de 2000 personnes aux obsèques de Sim

Plus de 2000 personnes ont assisté hier à Roquebrune-sur-Argens, dans le Var, aux obsèques du comédien et humoriste Sim, de son vrai nom Simon Berryer. L'artiste est décédé dimanche d'une embolie, à Saint-Raphaël, à l'âge de 83 ans. Des personnalités du spectacle, dont Victor Lanoux, Jacques Balutin, Evelyne Buyle, Philippe Bouvard étaient présentes à la cérémonie. /ats

#### ■ PRIX COURAGE 2009

##### Une religieuse et un adolescent récompensés

Le prix Courage distingue cette année une religieuse valaisanne et un écolier soleurois. Damiano Saitta, 14 ans, est récompensé pour avoir sauvé une fille de 10 ans des eaux de l'Aar. Sœur Marie-Rose Genoud est, elle, honorée pour son engagement en faveur des requérants d'asile. La nonne a obtenu gain de cause auprès du Tribunal fédéral en 2008 après 10 ans de combat juridique pour que des requérants d'asile lésés soient dédommagés par le canton du Valais. /ats



**RÉTINES**

## Etranges couleurs locales

**Le téléspectateur a la chance de pouvoir choisir son canal parmi des dizaines de chaînes qui lui sont offertes, de naviguer sur internet et de regarder au volant son téléphone portable. Faute de pouvoir tout couvrir, le chroniqueur doit faire des choix, celui de donner bonne place à la TSR, mais aussi de rester attentif à ce qui lui semble intéressant ailleurs.**

Les «Etranges couleurs» permettent de faire rappel et complément sur «Apocalypse», diffusion en cours sur France 2 et de passer sans logique aux nouvelles «Couleurs locales» de la TSR.

**Apocalypse**

Le téléspectateur romand est avantage: il a pu suivre cette passionnante série de six fois cinquante-deux minutes trois dimanches soirs sur TSR 2 à

des heures acceptables avec secondes visions tardives et présences ensuite sur le site de l'entreprise. Il peut, deux mardis soirs encore en premier rideau, la voir sur France 2, son principal producteur (15 et 22 septembre, 20h35). Ces offres multiples font d'un appartement une salle de cinéma.

«Apocalypse» est une des séries de documentation des plus originales en langue française. Les habituels témoins d'événements passés sont remplacés par des citations de textes écrits qui imposent une patiente recherche de documents rarement vus. Des images en noir /blanc d'origine sont ici colorées, procédé qui pose le problème de la fidélité au témoignage de base, mais sans que ces «étranges couleurs» trahissent l'information initiale.

**Couleurs locales**

L'information quotidienne reste un des programmes télévisés les plus sui-

vis. Les téléjournaux et équivalents subissent des modifications fréquentes alors que les supports de diffusion augmentent. L'information dépend aussi des convictions de ceux qui s'en voient confier la responsabilité. Sur M6, par exemple, le «Six» est devenu le «19:45» pendant dix-huit minutes assez séduisantes. A la TSR, sous l'impulsion du nouveau chef de l'information, Bernard Rappaz, entre 19 et 20h, des choses changent. «Couleurs locales» (en semaine dès 19h) se rend à Gênes pour y voir naviguer Alinghi 5. La saison du cirque Knie débute en Suisse romande à Genève fin août. Les candidat(e)s au Conseil fédéral sont enfermé(e)s en cages téléphoniques et prié(e)s de résumer leur programme en deux minutes. Qui décide du caractère local colorié? Genève? Ou Genève?

**Développement et illustrations sur <http://blog.lexpress.ch/retnes>**



KEYSTONE

## AUTOMOBILISME Renault attaque la famille Piquet

Renault contre-attaque. L'écurie de Formule 1 a déposé une plainte à Paris pour chantage aggravé contre son ancien pilote Nelson Piquet Jr., ainsi que contre son père, Nelson Piquet. Renault est soupçonnée d'avoir provoqué l'accident de son second pilote, Piquet Jr., lors du Grand Prix de Singapour en 2008 pour favoriser la victoire de son équipier Fernando Alonso. /si

## Bode Miller veut retrouver l'équipe américaine de ski

Bode Miller reste un skieur imprévisible. Après deux ans en Coupe du monde au sein de sa propre structure (Bode Team America), le fantasque américain se verrait bien réintégrer l'équipe américaine. /si

### HOCKEY SUR GLACE

# Très chères punitions

**Le premier derby de l'Arc jurassien est tombé dans l'escarcelle d'Ajoie (5-2). Mal parti, trop souvent puni, le HCC a dû s'avouer vaincu et a encore perdu deux joueurs. Dès ce soir, il faudra serrer les rangs et les dents contre Olten.**

PORRENTRUY  
JULIÁN CERVIÑO

**A** joie nous a mis beaucoup de pression et nous l'avons mal gérée. Nous étions trop tendus, trop nerveux en début de rencontre. Nous avons bien réagi par la suite, mais les punitions sont toujours tombées aux mauvais moments contre nous.» Gary Sheehan encaissait le coup avec réalisme hier soir à Porrentruy. Son équipe a manqué son départ, mais c'est surtout les deux nouvelles blessures de Daucourt et de Du Bois qui inquiètent le plus.

Comme tétanisé par ce coup d'envoi de la saison, le HCC a mis un bon tiers-temps pour entrer dans ce derby. Steve Pochon a certes ajusté la latte à la 6e minute, mais c'était un feu de paille. Dépassées, battues sur chaque duel, les Abeilles ont été souvent mises en danger par les vouivres ajoulotées lors des premiers échanges. Logiquement, Steven Barras ouvrait le score sur le premier power-play ajoulot, consécutif à une pénalité pour surnombre fort sévère.

Fabien Hecquet avait beau multiplier les arrêts devant sa cage, le HCA doubla tout de



ÉCHEC Le Chaux-de-Fonnier Nico Spolidoro se heurte au gardien ajoulot Simon Rytz sous le regard de Nicolas Studer.

(STÉPHANE GERBER /BIST)

même la mise. Cette fois, Régis Fuchs offrit un cadeau au duo Roy-Desmarais qui n'en demandait pas autant pour scorer en infériorité numérique.

Malgré ce coup du sort et les blessures de Daucourt et Du Bois (lire ci-dessous), le HCC ne désarma pas. Huguenin retrouva sa place en défense. Un léger flottement défensif fit le bonheur de Desmarais qui expédia un tir d'anthologie en pleine lucarne. Malmenés, les Chaux-de-Fonniers trouvèrent tout de même le moyen de réduire encore une fois l'écart à 4

placé - siffla trop vite. «Cet épisode nous a fait mal», pestait Gary Sheehan. «A 2-2, nous aurions vu un autre match.»

Malgré ce coup du sort et les blessures de Daucourt et Du Bois (lire ci-dessous), le HCC ne désarma pas. Huguenin retrouva sa place en défense. Un léger flottement défensif fit le bonheur de Desmarais qui expédia un tir d'anthologie en pleine lucarne. Malmenés, les Chaux-de-Fonniers trouvèrent tout de même le moyen de réduire encore une fois l'écart à 4

contre 5. Cloutier suivit le solo de son compère Mondou et exploita un des trop rares rebonds en faveur des visiteurs. Pourtant, ce diable de Desmarais n'avait pas encore dit son dernier mot. Une nouvelle fois en power-play, il arma un tir (dévié) insaisissable pour Hecquet. Le HCC payait un lourd tribut aux pénalités, parfois excessives, sifflées par l'arbitre Massy.

Leur rush final et la sortie un

brin tardive de leur gardien ne

permirent pas aux hommes de

Sheehan d'inverser le cours de cette confrontation. Une entrée en matière trop timide et un jeu offensif encore défiant, leur ont aussi coûté cette défaite.

«Malgré tout, j'ai vu des bonnes choses», relevait le boss des Mélèzes. «Nous avons simplement eu trop peur de commettre des erreurs et c'est ainsi qu'ont en fait le plus. Les absences de Conte et Turler en attaque ne sont pas passées inaperçues. Deux de nos triplettes ont été modifiées et les au-

tomatismes manquent encore. C'est également valable pour notre jeu de puissance. Ce revers montre que nous avons encore un bout de chemin à faire pour être performants.»

Il faudra pourtant réagir vite, car ce soir Olten se pointe aux Mélèzes. «Nous devons nous sortir les pouces et faire face à l'adversité», concluait Gary Sheehan. «Nous allons encore faire avec les moyens du bord. Il s'agira surtout d'être plus efficaces en jouant plus simplement.» /JCE

## → Festival de cannes

### → Guy Dubois à l'honneur

Le numéro 14 sera définitivement retiré de l'équipement du HCC aujourd'hui. Six fois champion de Suisse avec le club des Mélèzes, 151 fois international (53 buts), Guy Dubois sera à l'honneur ce soir avant le coup d'envoi du match contre Olten. Une oriflamme portant son nom et son numéro sera dévoilée au public. Ce légendaire ailier, originaire de Fleurier, rejoindra ainsi ses anciens coéquipiers Gaston Pelletier, René Huguenin et Michel Turler. Hélas, Guy Dubois n'a pas répondu positivement à l'invitation des dirigeants chaux-de-fonniers. Espérons tout de même qu'il sera présent lors de cette cérémonie.

### → Daucourt et Du Bois blessés

Le HCC a entamé la partie avec sept défenseurs (Erb a joué avec les élites) et l'a terminé avec cinq. Danick Daucourt s'est blessé à l'épaule droite dans un duel (32e) et Valentin Du Bois a reçu un puck au menton (37e). Le premier nommé a été conduit à l'hôpital et sera certainement indisponible pendant plusieurs jours. Le second s'est fait poser cinq points de suture, sa présence ce soir est incertaine.

### → Emery et Morant jubilaires

La saison vient à peine de commencer que deux joueurs du HCC auront déjà droit à des fleurs. Le tout jeune papa Laurent Emery disputera ce soir son 300e match en ligue nationale, Johann Morant en sera à son 100e. Voilà qui vaut bien un bouquet et une bise!

### → Le hockey battu par Deep Purple

Les dirigeants ajoulot craignaient que ce derby marquant le début de la saison souffre de la concurrence du Chant du Gros. Hélas pour eux, le festival musical leur a fait quelque peu ombrage. Deep Purple a été plus fort que le hockey. Avec 1941 spectateurs, l'affluence n'avait pas été aussi faible depuis 2007.

### → Désignation publique

Les meilleurs joueurs de chaque équipe ne sont plus désignés par les représentants des médias à Porrentruy. Le HCA a mis en place un système de vote par sms ouvert au public agrémenté par un concours. Jolie initiative qui a permis au jeune Huguenin de récolter le prix décerné aux visiteurs.

### → Un site tout beau tout neuf

Le HCC a changé son image pour son 90e anniversaire. Il est donc normal que son site internet subisse un lifting. L'agence de communication de MAO s'en est chargée avec brio. Désormais, sur www.hccnet.ch, vous trouverez toutes les informations sur le HCC, son histoire, son palmarès et son équipe actuelle. Espérons que la Ligue nationale imite les Abeilles et mette bientôt à jour ses informations sur le HCC. Aucune mention des six titres nationaux de LNA ne figure sur la page dédiée au club des Mélèzes. On compte sur Marius Meijer, membre du conseil d'administration de la Ligue, pour dire deux mots aux personnes concernées... /jce

**AJOIE - LA CHAUX-DE-FONDS**  
5-2 (2-0 0-1 3-1)

**PATINOIRE DE PORRENTRUY:** 1941 spectateurs.

**ARBITRES:** Massy, Fluri et Niquille.

**BUTS:** 13e Barras (Ruhnke, Roy, à 5 contre 4) 1-0. 15e Desmarais (Roy, à 4 contre 5) 2-0. 31e Bochatay (Mondou, à 4 contre 5) 2-1. 43e Desmarais (Roy, Hauert) 3-1. 45e Cloutier (Mondou, Morant, à 4 contre 5) 3-2. 48e Desmarais (Studer, à 5 contre 4) 4-2. 60e (59'54") Barras (Desmarais, Roy, dans la cage vide) 5-2.

**PÉNALITÉS:** 5 x 2' contre Ajoie, 7 x 2' (surnombre, Vacheron (2x), Bochatay, Frutig, Neininger, Cloutier) contre La Chaux-de-Fonds.

**AJOIE:** Rytz; Hostettler, Hauert; Studer, Rauch; Zanatta, D'Urso; Zanger, Orlando; Desmarais, Roy, Barras; Pedretti, Posse, Portmann; Schlüchter, Ruhnke, Lüthi; Steiner, Tuffet.

**LA CHAUX-DE-FONDS:** Hecquet; Vacheron, Du Bois; Daucourt, Morant; Membré, Emery; Frutig; Baur, Cloutier, Neininger; Spolidoro, Mondou, Fuchs; Masa, Pasqualino, Pochon; Huguenin, Bochatay, Grezet.

**NOTES:** Ajoie joue sans Bartolomé ni Chételat (blessés), La Chaux-de-Fonds sans Turler, Conte (blessés) ni Erb (juniors élites). Tir sur la transversale de Pochon (6e). Blessés, Daucourt (33e) et Du Bois (37e) quittent la glace. Le HCC joue sans gardien de 59'24" à 59'54". Desmarais et Huguenin sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.



## HOCKEY SUR GLACE

### Sandro Bruderer engagé par Young Sprinters

Sandro Bruderer (25 ans), transféré grâce à un sponsor, disputera la saison 2009-2010 avec Young Sprinters. Autre attaquant, à l'essai depuis plusieurs semaines, Petr Vlk a également signé. Ambri-Piotta enverra Joël Rossetti, Alessio Moro et Claudio Isabella (licence A) au Littoral et Mauro Zanetti (licence B) sera à disposition pendant deux semaines. /jce

## HOCKEY SUR GLACE

# Young Sprinters a été surclassé à Viège

**Huit buts à zéro. Le résultat ne souffre aucune discussion, Young Sprinters n'a pas pesé bien lourd face à une équipe viégeoise terriblement rapide. Les Haut-Valaisans, plus forts en un contre un, n'ont laissé aucune chance à la nouvelle recrue Sébastien Kohler.**

VIÈGE  
SÉBASTIEN EGGER

**N**euchâtel Young Sprinters a bien mal entamé sa saison. En déplacement à la pittoresque Litternhalde, les «orange et noir» ont concédé une lourde défaite face au HC Viège, 8-0. Certes, ce n'était pas en Haut-Valais que les hommes de Mirek Hybler devaient absolument gratter des points, mais la fébrilité défensive de Young Sprinters a fait souci soixante minutes durant.

Le ton était donné dès le coup d'envoi. Après 19 secondes seulement, les Viégeois ouvraient le score par Dolana, intenable hier soir. Trop large au marquage, les Neuchâtelois se sont fait danser sur le ventre et c'est logiquement que les locaux ont enfilé les buts à Kohler comme des perles à un collier. Le malheureux transfuge du HCC est resté impuissant fasse à la complicité de la paire Dolana-Brunold, auteurs de cinq goals à eux deux. «Ils sont très forts dans les duels», commentait Mirek Hybler. «Nous n'avons pas su tenir le choc en un contre un face à de tels joueurs.»

Après la cinquième réussite valaisanne, YS pouvait enfin souffler et se créer quelques escar-

mouches par Montandon, Krebs et Mano, qui butaient irrémédiablement sur le très serein Müller. Pourtant, dans l'ultime période, Viège s'est appliqué à soigner son goal-average en remettant la pression sur la cage neuchâteloise, inscrivant au passage trois nouvelles réussites. «Viège est très fort devant. Ils savent très bien jouer derrière la cage, ce qui leur permet d'arriver très près du goal. D'ailleurs, chaque but a été marqué par un attaquant situé à un ou deux mètre du but», analyse le coach «orange et noir».

Une telle défaite amène son lot d'enseignements selon Mirek Hybler. «Perdre 8-0 nous permet au moins de voir où nous en sommes et ce qui ne va pas. C'est plus clair que si nous avions perdu 3-2.» Indéniable. «Les garçons n'ont jamais eu leur mot à dire dans une rencontre à sens unique face à un adversaire beaucoup trop rapide. Nos joueurs sont jeunes, ils doivent encore apprendre et, sur certaines phases de jeu, nous nous sommes mis à leur niveau, c'est un bon apprentissage», estime le coach.

Il s'agira maintenant de relever la tête en vue de l'importante échéance de ce soir, contre les GCK Lions. Cette fois la victoire sera essentielle pour espérer une place en play-off à l'issue de l'exercice. «C'est bien sûr contre des équipes comme GCK ou Thurgovie que nous devons nous imposer pour arriver en play-off. Nous chercherons un résultat positif demain (réd: aujourd'hui)», conclut Mirek Hybler. /SEG



**DÉPITÉ** Le pauvre Sébastien Kohler est allé chercher le puck à huit reprises au fond de sa cage à Viège. (KEYSTONE)

#### VIÈGE - YOUNG SPRINTERS 8-0 (3-0 2-0 3-0)

LITTERNAHALDE: 2643 spectateurs. ARBITRES: Eichmann, Brunner et Grossniklaus.

**BUTS:** 1re (0'19") Dolana (Triulzi) 1-0, 9e Brunold (Dolana, Schüpbach, à 5 contre 3) 2-0, 17e Pecker (Forget, Bucher) 3-0, 25e Dolana (Brunold) 4-0, 29e Brunold (Dolana, Triulzi) 5-0, 41e (40'28") Brunold (Dolana) 6-0, 52e Kuonen (Bühlmann) 7-0, 60e (59'33") Genazzi (Forget, Pecker, à 5 contre 4) 8-0.

**PÉNALITÉS:** 3 x 2' contre Viège. 7 x 2' (Bruderer, Machacka, Montandon, Mano, Vostrak, Loeffel et Morandi) contre Young Sprinters.

**VIÈGE:** Müller; Heldstab, Heynen; Schüpbach, Anthamatten; Wiedmet, Summermatter; Bürgin, Portner; Bucher, Forget, Pecker; Dolana, Brunold; Triulzi; Imhof, Genazzi, Furrer, Herren, Bühlmann, Kuonen.

**YOUNG SPRINTERS:** Kohler; Morandi, Machacka; Girardin, Ganz; Müller, Loeffel; Chételat, Chaboz; Andrasovsky, Bruderer, Vostrak; Fallet, Vlk, Béring; Mano, Bielmann, Krebs; Hasani, Zanetti, Montandon.

**NOTES:** Viège sans Jacquemet ni Wyer (surnuméraires). Young Sprinters sans Ciaccio (avec Fribourg), Fey (Berne), Scherwepy (Berne), Rossetti (Ambri) ni Fleuty (surnuméraire), mais avec Zaugg (Berne), Loeffel et Müller (Fribourg). Temps mort demandé par Young Sprinters après 28'02". Montandon puis Triulzi et Heldstab tirent sur le poteau (32e, 50e et 60e). Tomas Dolana et Jérémie Mano sont élus meilleur joueur de chaque équipe.

## EN VRAC

### Football

#### Super League

Aujourd'hui

17h45 Saint-Gall - Sion  
Zurich - Grasshopper

Demain

16h Arau - Lucerne  
Bellinzona - Bâle  
Neuchâtel Xamax - Young Boys

1. Young Boys	8	7	1	0	20-8	22
2. Lucerne	8	4	1	3	12-14	13
3. NE Xamax	8	3	3	2	16-10	12
4. Zurich	8	3	3	2	16-12	12
5. Saint-Gall	8	3	3	2	10-8	12
6. Sion	8	3	2	3	16-15	11
7. Bâle	8	2	3	3	10-13	9
8. Grasshopper	8	2	1	5	9-13	7
9. Bellinzona	8	1	3	4	11-16	6
10. Arau	8	1	2	5	5-16	5

10. Arau

8 1 2 5 5-16 5

#### Challenge League

Kriens - Bielne

3-0

Aujourd'hui

17h Le Mont - Lugano  
Stade Nyonnais - Servette  
Wohlen - Lausanne

18h Winterthour - Yverdon

19h30 Locarno - Thoune  
Schaffhouse - Vaduz

Lundi

20h10 Wil - Gossau

1. Winterthour	6	4	2	0	16-6	14
2. Lugano	6	4	1	1	19-5	13
3. Thoune	6	3	2	1	19-9	11
4. Yverdon	6	3	2	1	18-11	11
5. Lausanne	6	3	2	1	8-8	11
6. Bielne	6	2	2	2	11-8	8
7. Vaduz	6	2	2	2	5-6	8
8. Kriens	6	1	4	1	10-8	7
9. Servette	6	1	4	1	10-10	7
10. Locarno	6	1	4	1	10-13	7
11. Wil	6	1	3	2	10-13	6
12. Wohlen	6	2	0	4	10-15	6
13. Schaffhouse	6	1	2	3	6-14	5
14. Gossau	6	0	4	2	7-10	4
15. Le Mont	6	1	1	4	9-15	4
16. Stade Nyonnais	6	1	1	4	4-21	4

#### KRIENS - BIENNE 3-0 (2-0)

Kleinfeld: 650 spectateurs.

Arbitre: Graf.

Buts: 11e Tadic 1-0, 43e Ribeiro 2-0, 91e Pacar 3-0.

Notes: 65e tir de Karanovic (Kriens) sur la transversale.

#### Hockey sur glace

##### LNA

###### AMBRI-PIOTTA - LUGANO 6-3 (2-2 0-0 4-1)

Valascia: 7000 spectateurs.

Arbitres: Kurrman, Abegglen et Bürgi.

Buts: 2e (1'20") Hamilton (Murray) 0-1, 2e (1'52") Duca (Bundi, Brunner) 1-1, 10e Tristan Vauclair (Jörg) 1-2, 20e (19'40") Law (Westrum, Duca, à 5 contre 3) 2-2, 44e Lemm (Domenichelli, Vauclair) 2-3, 50e Kobach (Demuth) 3-3, 57e Duca (Westrum, Law, à 5 contre 4) 4-3, 58e Westrum (Law) 5-3, 60e (59'13") Murovic (Westrum, Duca, dans la cage vide) 6-3.

Pénalités: 5 x 2' contre Ambri-Piotta, 7 x 2' contre Lugano.

###### KLOTEN - RAPPERSWIL 1-3 (1-1 0-1 0-1)

Kolping Arena: 5540 spectateurs.

Arbitres: Prugger, Mauron et Zosso.

Buts: 1re (0'47") Wick (Rintanen, Santala) 1-0, 11e Berglund 1-1, 37e Raffainer (Reuille, Guyaz) 1-2, 52e Friedli (Berglund) 1-3.

Pénalités: 2 x 2' contre Kloten, 4 x 2' contre Rapperswil.

###### Fribourg - Berne 1-4 (0-1 0-0 1-1)

Saint-Léonard: 7000 spectateurs.

Arbitres: Reiber, Kaderli et Marti.

###### BÂLE - SIERRA 3-5 (1-2 1-1 1-2)

Saint-Jacques: 1054 spectateurs.

Arbitres: Stricker, Stäheli et Küng.

Buts: 9e Jinman 0-1, 17e Mettäller (Cormier, Jinman, à 5 contre 4) 0-2, 20e (19'36") Stocker (à 5 contre 4) 1-2, 27e Tuominen (Gästrin, à 5 contre 4) 2-2, 40e (39'18") Wüst (Sirtska, à 5 contre 4) 2-3, 41e (40'30") Cormier (Jinman, Mettäller, à 5 contre 4) 2-4, 44e (43'20") Sirtska (Wüst, à 4 contre 3) 2-5, 44e (43'40") Keller (Marolf, à 4 contre 3) 3-5.

Pénalités: 8 x 2' + 10' (Lüthi) contre Bâle, 9 x 2' contre Sierra.

Ce soir, 20h: La Chaux-de-Fonds - Olten, Young Sprinters - GCK Lions, Langenthal - Ajoie, Sierre - Thurgovie, Lausanne - Bâle.

## LNA

# Avec Larry Huras, Berne retrouve une certaine ambition

Le CP Berne tient son phénomène, son meneur d'hommes qui doit effacer deux grosses désillusions en quart de finale des play-off, respectivement face à Fribourg (2008) et Zoug (2009). Le successeur de l'ombrageux John van Boxmeer est attendu comme le messie. Ses grandes connaissances du hockey suisse – il a entraîné Ambri, les ZSC Lions et Lugano – suffiront-elles à mener le bateau bernois à bon port? Rencontre avec un entraîneur courtois et disponible, malgré un emploi du temps minutié.

**Larry Huras, votre arrivée à Berne, c'est un vieux rêve qui se concrétise?**

C'était mon objectif depuis longtemps, mais le mot rêve est trop fort. Cela dit, je suis fier d'entraîner le CP Berne. C'est une référence en Europe. J'ai toutefois examiné d'autres offres dont celle, très intéressante, du club suédois de MoDo. Après réflexion, je

pense que Berne était le meilleur choix, mais pas le plus facile. Il y a trois ans, j'avais déjà eu des contacts avec les dirigeants bernois. Leur choix s'est porté sur John van Boxmeer. L'occasion de transformer ma médaille d'argent en médaille d'or était trop belle pour ne pas la saisir.

**Ne craignez-vous pas que votre mentalité latine ne colle pas avec celle des Alémaniques?**

Pas du tout. J'ai grandi dans un entourage familial qui m'a inculqué la philosophie alémanique pour gérer la maison. À Berne, j'amorce en quelque sorte un retour à mes racines. Je n'ai connu aucun problème d'adaptation. Sans me vanter, je passe bien partout. Et puis, Berne est une ville extraordinaire que mon épouse a déjà adoptée. J'ai une maison à Stettlen, au milieu des vaches,



## La venue de Young Boys devrait attirer plus de 10 000 spectateurs à la Maladière

La prévente pour Xamax-YB fonctionne (plus de 10 000 spectateurs prévus) «mais surtout du côté bernois», regrette le directeur administratif Philippe Salvi. Il reste des billets dans toutes les catégories, y compris ceux à 45 francs du Lions Club, pour aider les enfants aveugles africains (tél: 032 846 17 46). Caisse ouverte dès 14 h. /esa

## «Vision 3 D» veut aider à mettre plus d'ambiance au stade

Le secteur D3, proche de celui des fans clubs xamaxiens, se renomme pour la venue de Young Boys «Vision 3D». L'objectif est de regrouper dans ce secteur toutes les personnes motivées à mettre un maximum d'ambiance. /red

### FOOTBALL

# Brown-Doumbia, le face-à-face des deux meilleurs artificiers du pays

**Neuchâtel Xamax accueille Young Boys demain à 16 heures. Encore invaincus, les Bernois peuvent compter sur leur artificier Seydou Doumbia pour faire trembler les filets. Côté xamaxien c'est Ideye Brown qui joue les terres. Avec sept buts chacun depuis le début de la saison, les deux Africains tenteront de poursuivre leur belle série respective pour offrir la victoire à leurs couleurs.**

EMILE PERRIN

**D**emain à 16 heures, Neuchâtel Xamax reçoit Young Boys pour ce qui ressemble à s'y méprendre à un choc au sommet. Si le troisième accueille le leader invaincu, cette rencontre donnera aussi lieu à un match à distance entre les deux meilleurs buteurs de Super League.

En effet, avec sept réussites chacun depuis l'ouverture de la saison, le Xamaxien Ideye Brown et le Bernois Seydou Doumbia – déjà meilleur buteur lors de l'exercice précédent (20 buts) – auront l'occasion de se départager.

Confiné au rôle de joker la saison dernière, l'Ivoirien de Young Boys est en train de prouver qu'il demeure tout aussi efficace dans la peau d'un titulaire à part entière. De son côté, Ideye Brown – auteur de dix buts la saison dernière – a encore franchi un palier dans sa progression. «La saison passée, il aurait pu marquer au moins

20 buts», analyse son coéquipier Julio Hernan Rossi. «Il a énormément progressé depuis le début de cet exercice. Il est, surtout, beaucoup plus efficace. Cela lui donne une confiance énorme, qui lui permet aussi de développer et d'utiliser au mieux ses qualités de vitesse et de puissance.»

Son entraîneur Pierre-André Schürmann se félicite également de la réussite actuelle de son «super» nigérien, qui n'est en rien due au hasard. «Il fait preuve d'une excellente mentalité», entame le Valaisan. «Il est très humble et est tout le temps à l'écoute. Il fait preuve d'une insatiable envie de progresser et remarque que son travail porte ses fruits. Pour exemple, il se faisait chambrier par ses coéquipiers parce qu'il ne marquait pas sur gazon naturel. Il a corrigé ce manque.»

Si la comparaison n'est jamais un exercice facile, Carlos Varela se lance, lui qui évoluait avec Seydou

Doumbia la saison dernière, avant de «découvrir» Ideye Brown depuis son arrivée à Neuchâtel. «Doumbia est plus vif, tandis que Brown est plus puissant et plus présent dans les contacts avec les défenseurs», analyse le Genevois de la Maladière. «Doumbia est peut-être un peu plus tueur dans les 16 mètres adverses. Avec pour conséquence, qu'il marque plus des buts de «raccroc». Les réussites de Brown sont plus propres. Mais il sent aussi très bien les coups dans la surface et il est surtout plus un joueur de contre-attaque que Doumbia.»

Même si les deux hommes ont déjà pris la tête conjointe du classement des buteurs, la prudence reste de mise. «Ils sont partis pour réaliser une belle saison. Et vu les défenses que l'on rencontre en Suisse, ils peuvent marquer plus que 20 buts cette saison», se marre Carlos Varela. «Mais un attaquant est sensible et ils peuvent tous les deux connaître des trous. C'est là que la confiance et l'entourage entrent en ligne de compte.» «Nous faisons tout pour mettre à disposition de «Bobby» les outils nécessaires pour limiter au maximum ces passages à vide», relance Pierre-André Schürmann.

Alors, lequel des deux prendra le pas sur l'autre demain? Carlos Varela met le doigt sur un point crucial. «Les attaquants sont trop souvent jugés sur le seul nombre de buts qu'ils marquent. Toutes ces statistiques sont bonnes pour les médias. Les meilleurs attaquants ne sont pas forcément ceux qui marquent le plus. Un gars comme Hassli est un excellent exemple. Il marque peut-être moins, mais abat un travail considérable.»

Le mot de la fin à Carlos Varela: «En tous les cas, les deux sont très agréables à vivre. Ils ont le sourire du matin au soir et sont toujours de bonne humeur», révèle-t-il encore. Reste à savoir lequel de deux aura le plus large sourire demain soir sur le coup de 18 heures... /EPE



**SEYDOU DOUMBIA** L'Ivoirien de Young Boys a, lui, déjà scoré à quatre reprises hors du Stade de Suisse.

(KEYSTONE)

**IDEYE BROWN** Le Nigérian a déjà marqué trois fois à la Maladière cette saison. (ERIC LAFARGUE)

### Ideye Brown en bref

- Date de naissance 10 octobre 1988
- Taille 180 cm
- Poids 70 kg
- Numéro 25
- Nationalité Nigériane
- Parcours 2006: Bayelsa United (Nigeria, 19 matches, 6 buts). 2006-2007: Ocean Boys (Nigeria, 5, 1).
- En Suisse depuis janvier 2008
- Bilan en Super League 46 matches, 18 buts (0,39 but par match)
- Cette saison 8 matches, 7 buts (3 doublés, 2 penalties, 2 buts de la tête) 2 passes décisives
- Sélections 10 avec les M20 (2 buts), 3 avec les M23 (1 but)

### Seydou Doumbia en bref

- Date de naissance 31 décembre 1987
- Taille 178 cm
- Poids 74 kg
- Numéro 7
- Nationalité Ivoirienne
- Parcours 2005-2006: Dengue Sports (Côte d'Ivoire, 20 matches, 15 buts). 2006-2007: Kashima Reyson (Japon, 24, 3). 2008: Tokushima Vortis (Japon, 16, 7)
- En Suisse depuis juillet 2008
- Bilan en Super League 39 matches, 27 buts (0,69 but par match)
- Cette saison 7 matches, 7 buts (1 doublé, 3 penalties, 2 buts de la tête), 1 passe décisive
- Sélections 1 avec l'équipe A

## TAC-TIC avec

NEUCHÂTEL XAMAX - YOUNG BOYS

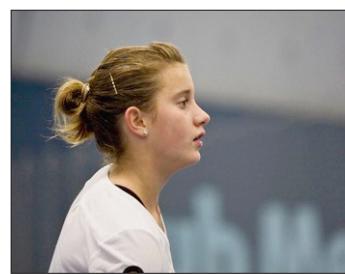
**Pas une surprise** L'excellent début de saison de Young Boys ne surprend pas outre mesure Pierre-André Schürmann. «Cette équipe joue les premiers rôles depuis des années. Son effectif est resté stable et cela prouve que la continuité paye. Mais le championnat est encore long et Xamax a bien l'intention de jouer les trouble-fête.»

**Opération séduction** La Maladière devrait être fort bien garnie sur le coup des 16 heures demain. Pierre-André Schürmann a beau répéter que tous les matches revêtent la même importance, le directeur sportif Paolo Urfer est plus réaliste. «Il est évident qu'il s'agira d'une fête du football et il est essentiel de séduire le public lors de ces événements.» Pour le fidéliser et ainsi remplir plus régulièrement le stade. «La partie devrait être attractive», reprend le coach «avec deux équipes qui vont de l'avant». Effectivement: YB et Xamax sont les clubs les plus prolifiques du championnat, avec respectivement 20 et 16 buts à leur actif.



**La gestion de la pause** Les deux semaines d'interruption du championnat n'ont pas posé de problèmes aux Xamaxiens. Au contraire. «Cela a permis de remettre à niveau le groupe. Certains joueurs avaient besoin de beaucoup travailler, d'autres de souffler», note le coach.

**Internationaux à récupérer** Quelques incertitudes concernent les internationaux Ainsi Gilles Augustin Binya est rentré hier matin; Omar Ismael et Baba Fatadi en soirée. Les Bahreïnis ont joué et participé à la qualification de leur sélection pour les barrages pour le Mondial. Ils affronteront la Nouvelle-Zélande en novembre. «Ils seront peut-être fatigués, mais ils ont tous trois gagné et cela fournit de l'énergie positive». Pour le reste, Bastien Geiger est convalescent, Julio Hernan Rossi encore un peu «court» physiquement, Carlos Varela et Ibrahim Niasse suspendus. Dans les rangs bernois, Matar Coly (blessé) ne fêtera pas les retrouvailles avec son ancien club. Mario Raimondi est aussi indisponible. /esa



## TENNIS

**Mégane Bianco stoppée en demi-finale**

A l'Aphrodite Cup, un tournoi ITF M18 disputé à Nicosie (Chypre), Mégane Bianco (ITF 250) a été éliminée en demi-finale après un match marathon. Face à la Hongroise Kriszina Kapitany (ITF 451), la Neuchâteloise, tête de série n°1 du tournoi, s'est inclinée 4-6 7-5 6-7, en 3h30' de jeu. /ftr

ARCHIVES GUILLAUME PERRET

## BADMINTON

**Cette saison, le BCC veut repartir du bon pied**

**Le Badminton club La Chaux-de-Fonds replongera demain dans la compétition, les interclubs de LNA. Avec ambition et, surtout, l'envie de ne pas revivre les mêmes tracas que la saison dernière.**

FABRICE CÉSARI

**L**e BCC représente toujours La Chaux-de-Fonds au sein de l'élite suisse du badminton. Le club des Montagnes neuchâteloises est parvenu à bâtir une équipe compétitive pour la saison 2009-2010 des interclubs. Mais la bataille a été aussi âpre cet été en coulisses que l'hiver passé sur le court, du côté des Crêts. Contactées par d'autres formations, Corinne Jörg et Sabrina Jaquet ont finalement accepté de rester fidèles au club du président Jean Tripet, qui possède encore le meilleur contingent féminin de la LNA.

Les dirigeants ont donc sauvé les meubles, mais avec les retraits de Jean-Michel Zürcher et Lucien Steinmann – Corinne Jörg dispute sa dernière saison au plus haut niveau et Sabrina Jaquet s'entraîne à Berne depuis trois ans –, le club des cinq (comme le nombre de titres de champion de Suisse remportés entre 1998 et 2007) appartient au passé. Après le risque de culbuté en LNB et le passage de témoins abrupt entre les anciens et les jeunes, le BCC espère avoir



**FAIRE TABLE RASE** Le BCC (ici Jérémie Voeglin) veut oublier au plus vite la saison 2008-2009.

(ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

**Cinq anciens, trois nouveaux**

● **Le contingent** Jérémie Voeglin (junior du BCC, ancien), Gilles Tripet (junior du BCC, ancien), Igor Jenni (junior en provenance d'Yverdon, nouveau), Kenneth Young (Ecosse, ancien), Jamie Neill (Ecosse, nouveau), Paul Van Rietwelde (Ecosse, nouveau), Corinne Jörg (BCC, ancienne), Sabrina Jaquet (BCC, ancienne).

● **A l'affiche** Dimanche 13 septembre, à 14h, à Fislisbach: Team Argovie - BCC.

## COURSE À PIED

**Géraldine Bach, l'athlète qui... monte**

Géraldine Bach a participé, le week-end dernier, aux championnats du monde de course de montagne, qui se tenaient à Campodolcino (Italie). Elle y a pris la 25e place.

Sa sélection dans l'équipe de Suisse (en catégorie juniors) faisait suite à ses excellentes performances lors de ses premières courses. Premières courses? Effectivement. La jeune athlète (née en 1992) a commencé à s'entraîner seule en décembre de l'année dernière, après avoir pratiqué l'athlétisme (notamment le saut en longueur). Mais très vite, elle a montré d'excellentes dispositions pour la course à pied en remportant le BCN Tour 2009 chez les juniors (16-19 ans), alors qu'elle n'y avait encore jamais pris part. Victoire assortie d'une cinquième place au général chez les dames dès sa première participation! Une ascension fulgurante pour cette jeune Bevaisanne,



**PARTAGÉE** Malgré le sourire, Géraldine Bach (à droite) s'estimait déçue de son temps. Reste la belle expérience vécue en Italie.

courses que j'ai faites», confie-t-elle.

L'athlète licenciée à la FSG Bevaix a réussi à se classer au 25e rang (sur 46 partantes, seule Suissesse engagée) pour sa première participation à un tel événement. Elle s'avouait cependant extrêmement déçue par ce résultat: «J'ai attrapé un point de côté après 500 ou 600 mètres de course, car c'est parti trop vite, et je n'ai plus pu suivre comme je voulais.»

Sur une distance de 4,34 km (soit une boucle complète, les adultes devant en effectuer deux), comprenant un dénivelé de +275 m, c'est finalement la Turque Yasemin Can qui l'a emporté en 22'18''. Soit 3'24'' de moins que Géraldine Bach.

Mais qu'à cela ne tienne: «Je veux y retourner pour gagner», lance-t-elle. Aucun doute qu'elle atteindra cet objectif si sa progression reste exponentielle.

THOMAS NUSSBAUM

qui n'a pas envie que le rêve s'arrête là.

Elle s'est donc rendue en Lombardie sans grands repères

ni pression, «pour voir». «Je n'ai que des surprises depuis que j'ai commencé à courir, que ce soit au BCN Tour ou dans les autres

## GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

**La Suisse vise le top-12 au Japon**

**CAPUCINE JELMI** La Neuchâteloise et ses coéquipières sont aussi au Japon pour emmagasiner de l'expérience.

(ARCHIVES DAVID MARCHON)

pour soigner et développer l'expression notamment», a commenté leur entraîneure, l'Allemande Heike Netzschwitz. «Ce ensemble est jeune et ambitieux (ré: âge moyen de 17 ans et demi). Nous travaillons sur le long terme pour une qualification pour Londres. Ici, à Mie, nous sommes fixés comme objectif une 12e place. La lutte sera serrée, car c'est dans ce créneau qu'il y a la plus grande concurrence», a relevé la coach. /si

## CYCLISME

**La Brévine à l'heure du contre-la-montre**

84,8 km au programme des dix équipes de six cyclistes, c'est le copieux menu d'un contre-la-montre proposé demain, dès 9h30, à La Brévine. Pour la sixième fois, le pool suisse de compétition, en collaboration avec le VC Edelweiss du Locle, a choisi le circuit de la vallée de La Brévine pour y disputer cette spectaculaire épreuve.

Les équipes sont composées des meilleurs coureurs du pays de la catégorie élites, complétées par la participation de quelques équipes amateurs, dont deux neuchâteloises. Les

équipes effectueront quatre fois le parcours de la vallée. Long de 21,2 km, celui-ci ne présente pas de difficultés majeures, mais les conditions atmosphériques y compliquent très souvent la tâche des concurrents.

Ajouté au rythme très soutenu de la course, le vent, fréquent dans la région, de même que la fraîcheur du climat brévinois, est un adversaire impitoyable. Etabli en 2007, le record de l'épreuve est détenu par le Bürgis cycling team, en 1h41'43''. /paf

## ROUTE DES HAUTES-VALLÉES

**Lüthi au sprint**

La troisième et dernière étape de la Route des Hautes-Vallées, organisée mercredi dernier par le VC Edelweiss du Locle, s'est déroulée dans des conditions idéales pour la quarantaine de cyclistes ayant pris part à cette course de côte entre Le Locle et Sommartel. Il y a eu une belle bagarre entre les cracks au départ et au finish, avec un beau vainqueur, Nicolas Lüthi, qui, au sprint, a devancé Yves Mercier et Christophe Geiser, de deux et trois secondes.

Résultats: 1. Nicolas Lüthi (Littoral), 17'10''. 2. Yves Mercier (Franches-Montagnes) à 2''. 3. Christophe Geiser (Littoral) à 3''. 4. Cyril Calame (Frénétique) à 4''. 5. Fabien Steiner (Franches-Montagnes) à 8''. 6. Dominique Guélat (Franches-Montagnes) à 13''. 7. Danilo Mathez (Frénétique) à 20''. 8. Valentin Schild (Orbe) à 24''. 9. Pierre Berberat (Frénétique) à 26''. 10. Alexandre Mercier (Franches-Montagnes) à 34''. 11. Eric Moll (Le Locle) à 35''. 12. Mathieu Jacot (Top Cycle) à 36''. 13. Philippe Legros (Technibike) à 43''. 14. Xavier Sigrist (La Sagne) à 49''. 15. David Clemenceau (Jurassic'Bikes) à 1'20''. /paf



## DIVERS

**Gilli coach en chef pour Vancouver**

Swiss Olympic a nommé Gian Gilli (50 ans) coach en chef de la délégation helvétique pour les Jeux olympiques de Vancouver. Il œuvrera en tant que supérieur hiérarchique des différents chefs d'équipe. Erich Hanselmann (Maconlin) conserve pour sa part sa fonction de chef de mission. /si

**Schumacher au service de Ferrari jusqu'en 2012**

Michael Schumacher (40 ans) a prolongé de trois ans son contrat de consultant au service de Ferrari. L'Allemand aux sept couronnes mondiales reste ainsi lié à la Scuderia jusqu'en 2012. Il touchera 5 millions d'euros par an. /si

## TENNIS

**Les chiffres parlent pour Federer**

**La réforme du classement ATP qui offre plus d'importance au tournoi du Grand Chelem a fait un grand vainqueur: Roger Federer. Champion de Roland-Garros et de Wimbledon et finaliste à Melbourne, le Bâlois a gagné, avant de jouer sa demi-finale de l'US Open, 5920 points en 2009 dans les quatre épreuves majeures.**

**A**ucun de ses rivaux ne s'était approché des 3000 points avant les demi-finales à New York. Cette constance dans les grands rendez-vous a permis à Roger Federer de reprendre sa couronne de No 1 mondial. Il devance aujourd'hui Andy Murray de 2430 points et Rafael Nadal de 3015 points. On précisera que le Majorquin comptait une avance de 4080 points sur Roger Federer au mois de mars après sa victoire à Indian Wells. Il semblait alors intouchable.

En s'imposant ce samedi contre Novak Djokovic, Roger Federer aurait, après 2006 et 2007, réussi l'exploit de jouer une troisième année les quatre finales des tournois du Grand Chelem. Il évolue vraiment un cran au-dessus de la concurrence, dans la mesure où aucun autre joueur n'a disputé trois demi-finales cette année.

Diminué à Paris où il a perdu en huitième de finale contre Robin Söderling et forfait à Wimbledon, Rafael Nadal est le seul qui peut avancer des circonstances atténantes. «C'est vrai. Si Rafa avait gagné un cinquième titre à Paris, il aurait réussi une première partie de l'année tout simplement parfaite», reconnaît Roger Federer. En revanche, le bilan d'Andy Murray

laisse songeur: une demi-finale, un quart et deux 8es.

La différence entre Roger Federer et les autres membres du top-ten est frappante. Trois d'entre eux n'ont même pas gagné 1000 points en 2009 dans les tournois du Grand Chelem: Jo-Wilfried Tsonga (810), Gilles Simon (720) et Nikolay Davydenko (630). Si l'on remonte plus loin au classement, on constate que Stanislas Wawrinka, 20e joueur mondial, n'a cueilli que 361 points cette année à Melbourne, Paris, Londres et New York. «Nous avons pratiquement tous un jour «sans» dans un tournoi du Grand Chelem», lâche Nikolay Davydenko. «Tous sauf Federer. Lui, il est toujours là!»

Il est là, en fait, depuis Wimbledon 2004, où il a lancé cette fabuleuse série de 22 demi-finales de rang. Son bilan à ce jour sur ses 22 derniers tournois du Grand Chelem: 141 victoires pour gagner 13 titres contre huit défaites, six concédées devant Rafael Nadal et une face à Marat Safin et Novak Djokovic.

Avec 10 demi-finales – 11 s'il bat Fernando Gonzalez – Rafael Nadal est, bien sûr, le dauphin de Roger Federer dans ce classement fictif des demi-finales depuis Wimbledon 2004. On retrouve ensuite Novak Djokovic avec sept demi-finales et Andy Roddick avec six. L'écart qui sépare le Bâlois de ses poursuivants amène une certitude: ce record – en cours – de 22 demi-finales consécutives ne sera jamais battu.



ROGER FEDERER Une santé de fer. Et un talent exceptionnel!

(KEYSTONE)

«Nous avons pratiquement tous un jour «sans» dans un tournoi du Grand Chelem. Tous sauf Federer. Lui, il est toujours là!»

Nikolay Davydenko

**La pluie pourrait repousser la finale masculine à lundi**

La finale du simple messieurs de l'US Open se disputera-t-elle comme l'an dernier un lundi? Cette hypothèse est de mise après l'apparition jeudi soir de la pluie dans le ciel de New York. Elle a interdit le bon déroulement du quart de finale entre Rafael Nadal et Fernando Gonzalez.

Les deux hommes ont été renvoyés aux vestiaires au milieu du tie-break du deuxième set. Nadal menait 3-2 mais c'était à Gonzalez de servir. Visiblement très gêné par sa douleur aux abdominaux, Nadal avait remporté la première manche 7-4 au jeu décisif. Il avait, ensuite, galvaudé trois balles de deux sets à rien à 5-4 sur le service du Chilien.

Les organisateurs espéraient bien sûr une amélioration de la météo vendredi.

Mais le pessimisme était de rigueur. Si ce quart de finale ne peut se conclure vendredi, il est pratiquement acquis que la finale se déroulera lundi. Ce report de vingt-quatre heures pèsera-t-il dans la décision de Roger Federer, s'il se qualifie bien sûr pour cette finale, de disputer ou non le barrage de Coupe Davis à Gênes?

S'il doit jouer la finale lundi, Roger Federer ne devrait pas revenir en Europe avant mercredi matin. Il n'aura que deux jours devant lui pour retrouver ses marques sur terre battue et digérer les six heures de décalage horaire avant d'engager le fer contre la «Squadra Azzurra». /si

TOUS À L'ABRI Malgré la patience de ces courageux, la pluie tombait sans cesse, hier, sur New York.



(KEYSTONE)

## CYCLISME

**Robert Gesink se rapproche d'Alejandro Valverde**

La Vuelta semblait devoir se jouer entre l'Espagnol Alejandro Valverde et l'Australien Cadel Evans. Mais le Néerlandais Robert Gesink, qui a attaqué dans la montagne lors de la 12e étape, veut avoir son mot à dire.

Le coureur de la Rabobank, 23 ans seulement, a pris la 3e place de l'étape disputée sur 179,3 km entre Almeria et le col de Velefique et remportée par le Canadien Ryder Hesjedal (Garmin). Au classement général, Valverde est toujours vêtu d'or, avec 7" d'avance sur Evans (Silence) et désormais 18" sur Gesink, qui a grappillé de précieuses secondes de bonification.

«L'équipe travaille bien», a dit le coureur de Garmin, 29 ans, autrefois spécialiste de VTT, et «des circonstances étaient favorables pour une échappée de loin. Garcia m'a impressionné et j'ai eu du mal à le rattraper.»



SERRÉ Cadel Evans, Alejandro Valverde et Robert Gesink (de gauche à droite) ne sont séparés que par 18 secondes au général.

Cette étape, la première d'une série de trois dans les montagnes de la Sierra Nevada, a déjà fait des dégâts dans le peloton. Il y a eu plusieurs abandons, en prenant aussi en compte le «virus Mondial» (nombreux sont les coureurs à vouloir se reposer et se préparer avant le rendez-vous au Tessin à la fin du mois). Le Kazakh Alexandre Vinokourov (Astana), de retour à la compétition après une suspension pour dopage, n'a pas résisté au massif du sud de l'Espagne.

Les coureurs ne sont pas au bout de leurs peines. Le dur continue samedi avec l'arrivée la plus haute, à 2520 m (Sierra Nevada, hors catégorie). Et se poursuivra dimain avec une arrivée sur le col de la Sierra de La Pandera, à 1840 m. /si

## EN VRAC

**Cyclisme****Tour d'Espagne**

Tour d'Espagne, 12e étape, Almeria - Alto de Velefique, 179,3 km: 1. Ryder Hesjedal (Can, Garmin) 5h34'31" (32.161 km/h). 2. David García (Esp) à 1". 3. Robert Gesink (PB) à 6". 4. Ezequiel Mosquera (Esp) à 50". 5. Damiano Cunego (It) à 16". 6. Alejandro Valverde (Esp). 7. Cadel Evans (Aus). 8. Ivan Basso (It). 9. Tom Danielson (EU). 10. Samuel Sanchez (Esp), tous même temps. 11. Juan José Cobo (Esp) à 21". 12. Joaquín Rodríguez (Esp) à 28". 13. Sylvester Szmyd (Pol) à 33". 14. Paolo Tirabongo (It) à 34". 15. Daniel Moreno (Esp) à 50". Puis les Suisses: 72. Oliver Zagg (S) à 13'04". 124. Michael Schär (S) à 20'36". 125. Fabian Cancellara (S) m.t. 175 coureurs au départ, 170 classés. Non-partants: Tyler Farrar (USA), Linus Gerdemann (All) et Marco Marcato (It). Abandons: Alexander Vinokourov (Kaz), José Luis Rubiera (Esp) et Pierrick Fédrigo (Fr).

**Classement général:** 1. Alejandro Valverde (Esp, Caisse d'Epargne) 51h12'38". 2. Evans à 7". 3. Gesink à 18". 4. Danielson à 51". 5. Basso à 53". 6. Sanchez à 103". 7. Cunego à 2'13". 8. Mosquera à 2'14". 9. Navarro à 3'53". 10. Rodriguez à 4'01". 11. Tirabongo à 4'10". 12. Cobo à 4'28". 13. Moreno à 4'57". 14. Haimar Zubeldia (Esp) à 5'12". 15. Johnny Hoogerland (PB) à 6'39". Puis les Suisses: 83. Zagg à 55'21". 133. Schär à 1h21'16". /si

## SUDOKU N° 792

	3	2	6	4			1	
	8	5					9	
9			3					
2	1			7				
	9	6			2	5		
			9			1	4	
				6			5	
6					1	4		
3			7	1	9	2		



## Belles à en mourir

Cordelia Welson – Roman – Édition Ginette Briant / 16

«Dissimulation de preuves... Entrave à la justice», ces quelques mots résumaient son action, action que, malgré tout, elle ne regrettait pas le moins du monde. On dit que les personnes du sexe faible sont pour la plupart douées d'intuition. Eh bien! Delphine était persuadée que Lucien Zelbarre n'avait commis qu'une seule faute, celle de se trouver là au mauvais moment. «Comme moi, hier, quand j'ai été frapper à la porte de Mme Rebichon» se dit-elle.

Cette réflexion suffit à l'apaiser.

Elle allait rallumer le feu sous la poêle où s'était figé le jus de cuisson de son escalope qu'elle jugea quelque peu râcorne, quand elle se dit qu'elle ne pourrait rien avaler si elle demeurait chez elle. Pourquoi ne pas mettre sa première idée à exécution? Elle irait se promener dans les jardins de Trianon, mais auparavant, elle trouverait bien un petit restaurant où elle tenterait de se détendre un peu. Aussitôt dit, aussitôt fait. Au rez-de-chaussée, elle croisa Germain Michel qui bavardait avec Paul Bory,

l'employé de l'E.D.F. Tous deux se retournèrent sur elle en la saluant avec empressement, tandis qu'elle-même se montrait comme à l'accoutumée plutôt hautaine. Ce n'était pas le genre d'hommes avec lesquels on pouvait se montrer souriante. Ils se feraient aussi-tôt des idées. Or, ce que Delphine voulait préserver à tout prix, c'était son indépendance. Passe encore que le petit ami de Marie eût forcé sa porte... «Je me mets à sa place. Il y avait de quoi être affolé...».

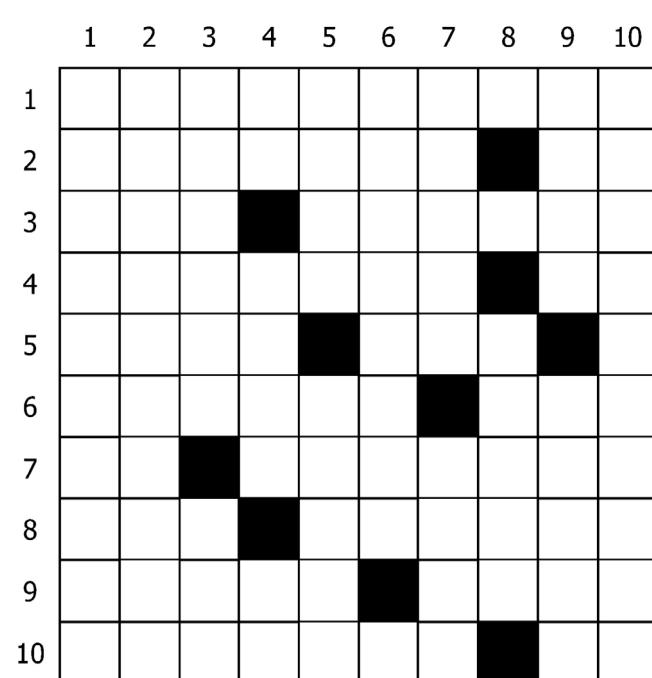
Le souvenir du cadavre de la jeune fille la poursuivait. Elle n'était pas près d'oublier son regard fixe. Elle toussa, sortit un mouchoir de la poche de son manteau, frissonna car le temps était toujours aussi froid. Ce serait encore «un dimanche pour rien». Sans réel but, sans joie aucune, sans espoir que le prochain fût plus agréable. Il n'y aurait plus jamais de beaux jours pour elle, se disait-elle amèrement. A trente ans, il est trop tard pour beaucoup de choses, en particulier pour se remarier et avoir des enfants. Elle n'approuvait pas ces femmes qui se mo-

quaient du qu'en-dira-t-on, se faisaient faire un enfant et assumaient seule leurs responsabilités. Est-ce qu'un enfant ne devait pas avoir auprès de lui son père et sa mère? (A suivre)

## LOTERIES



## MOTS CROISÉS N° 1567



### Horizontalement

1. Site saint-gallois aujourd'hui rattaché à Jona. 2. Tenue. Au bas d'une horloge. 3. Un mois ou une partie de la semaine. Ville des Pays-Bas. 4. Absence d'agents infectieux. Roulé dans la farine. 5. Religieusement récitée par son homonyme. Dorée. 6. Fit des points sur le billard. Emporta Napoléon. 7. Sur les voitures de Croatie. Un court porte son nom au stade Roland-Garros. 8. Beau compliment à l'ancienne. Trouva que cela manquait de sel? 9. Fis quelques plis. Collège anglais. 10. Susceptible de faire un malheur. Le stère.

### Verticalement

1. Site thurgovien. 2. Totalement interdite. 3. Finissent par céder. Elle met la France au courant. 4. Sert dans les cercles. Langue africaine. Fleuve tout en A. 5. Architecte espagnol. Répète. 6. Ville de l'ouest de l'Algérie. 7. Largement dépassée. œuvre sur le pont. 8. Ville israélienne, sur la mer Rouge. 9. Noir, même s'il est blanc. Commandement militaire. 10. Bras droit.

Solutions du n° 1566

**Horizontalement** 1. Dissection. 2. Enterais. 3. Shérif. Mec. 4. Ou. Egarent. 5. RMI. Erin. 6. Dard. Drège. 7. Rimeuse. OL. 8. En. Bé. Soul. 9. Ecale. Ite. 10. Usité. Fées.

**Verticalement** 1. Désordre. 2. Inhumaines. 3. Ste. IRM. Ci. 4. Séré. Débat. 5. Erige. Uélé. 6. Cafards. 7. Ti. Rires. 8. Ismène. Oie. 9. EN. Goûte. 10. Noctuelles.

## HOROSCOPE

### BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : certains natifs pourraient se sentir isolés, loin de leur famille. Les autres ne trouveront rien de bien excitant dans cette journée. **Travail-Argent** : c'est le bon moment pour réfléchir à de nouveaux projets et démarrer ainsi sur de bonnes bases. **Santé** : excellente.

### TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : voici l'occasion d'améliorer la relation avec votre partenaire. Un changement positif s'amorce. Vos rêves et vos espoirs pourraient bien être exaucés. **Travail-Agent** : votre esprit sera alerte et vous aurez les idées claires. Votre réflexion sera efficace et portera ses fruits. **Santé** : risque d'allergie.

### GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous n'aurez guère de temps à consacrer aux êtres qui vous sont chers. Mais c'est provisoire. **Travail-Agent** : c'est un domaine qui vous préoccupera tout particulièrement. Vous aurez à répondre à de nombreuses sollicitations. **Santé** : bonne énergie.

### CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : bien dans votre tête, dans votre peau, vous établirez un climat serein dans votre couple. **Travail-Agent** : votre sens de la diplomatie sera votre meilleur atout dans les démarches que vous entreprendrez. Vous garderez votre sang-froid en toutes circonstances. **Santé** : vous êtes en pleine forme.

### LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : vous serez beaucoup plus raisonnable aujourd'hui que d'ordinaire. **Travail-Agent** : vous vous sentirez puissamment motivé. Vous aurez envie de réaliser tous vos projets ou toutes vos ambitions. Il sera grand temps d'assainir votre budget. **Santé** : fatigue nerveuse.

### VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous ressentirez une attraction toute particulière pour une personne rencontrée fortuitement. **Travail-Agent** : vous êtes sur la bonne voie. Vous avez pris de bonnes résolutions pour mener un projet à son terme. **Santé** : vitalité en hausse.

### POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : vos relations avec l'être aimé seront fondées sur la sensualité et sur une grande communauté d'idées. **Travail-Agent** : optez pour une conduite prudente de vos affaires. Vous ne devrez compter que sur vous-même. **Santé** : menez une vie régulière et équilibrée.

[www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

### PMUR

On parie que vous allez gagner

### Aujourd'hui à Vincennes, Prix de Durtal

(trot attelé, réunion 1, course 4, 2700 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Dist.	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Quiétude D'Un Soir	2700	JLC Dersoir	JLC Dersoir	46/1	DaDa2a
2.	Quavale Des Ares	2700	H. Lecoq	H. Lecoq	41/1	1a0a5m
3.	Quesigny	2700	JF Senet	F. Ouvrié	51/1	DaDa0a
4.	Quemanon Apache	2700	F. Nivard	H. Bihel	9/1	DaDa4a
5.	Qualie Picarde	2700	PY Verva	C. Douillet	18/1	4a04a4
6.	Qlery	2700	F. Ouvrié	F. Ouvrié	16/1	2a2a5a
7.	Quita America	2700	O. Raffin	O. Raffin	13/1	6a4a8a
8.	Qualamité	2700	S. Hardy	S. Hardy	31/1	5a9a9a
9.	Qualine De Buais	2700	E. Raffin	S. Peltier	22/1	7m200a
10.	Qadidja	2700	P. Vercurysse	L. Roelens	12/1	Da1a4a
11.	Quadrigae	2700	B. Piton	JP Piton	10/1	3aDa0a
12.	Qaea	2700	S. Ermault	JP Lecourt	8/1	1a3a1a
13.	Quézia D'Ecroville	2700	B. Marie	B. Marie	44/1	3a4a0a
14.	Qloé Du Mottage	2700	P. Ferré	P. Ferré	25/1	5a4a2a
15.	Quatabelle	2700	S. Roger	S. Roger	36/1	4a2a6a
16.	Queen Du Fossé	2700	F. Legros	F. Legros	28/1	Da5aDa
17.	Quérideramaria	2700	JM Bazire	M. Bonhomme	4/1	3aDa0a

**Note opinion:** 17 - Bazire est aux commandes. 12 - Une forme resplendissante. 7 - Devrait courir en progrès. 11 - Vient de montrer son talent. 10 - Avec Pierrot l'artiste. 4 - Ce sera tout ou rien. 6 - D'une régularité sans faille. 9 - Peut s'adapter au sulky.

**Remplacants:** 5 - Dans un bon jour, peut surprendre. 13 - Une grosse cote intéressante.

### Notre jeu:

17\* - 12\* - 7\* - 11 - 10 - 4 - 6 - 9

**Coup de poker:** 9

Au 2/4: 17 - 12

Au tiercé pour 15 fr.: 17 - X - 12

**Le gros lot:**

17 - 12 - 5 - 13 - 6 - 9 - 7 - 11

**Les rapports**

Hier à Vincennes, Prix Ophelia

Tiercé: 10 - 8 - 7

Quarté+: 10 - 8 - 7 - 13

Quinté+: 10 - 8 - 7 - 13 - 16

**Rapport pour 1 franc:**

Tiercé dans l'ordre: Fr. 2 353.40

Dans un ordre différent: Fr. 395-

Quarté+ dans l'ordre: Fr. 12 165.40

Dans un ordre différent: Fr.



## FISCALITÉ

**Les impôts des grands casinos augmenteront**

La facture d'impôt des grands casinos augmentera dès l'an prochain. Malgré l'opposition de la branche, le Conseil fédéral a abaissé hier le montant de base à partir duquel le taux d'imposition des maisons de jeu de type A commence à progresser. Cette mesure devrait rapporter quelque 22 millions supplémentaires par an à l'AVS. /ats

**LA QUESTION DU JOUR**

**Dick Marty a-t-il une chance d'être élu au Conseil fédéral?**

VOTEZ par SMS en envoyant DUO MTY OUI ou DUO MTY NON au numéro 543 (Fr. 0,30 /SMS) ou par internet sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

REAGISSEZ à la question du jour via notre site internet [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

L'EXPRESS L'Impartial

## SUCCESSION DE PASCAL COUCHEPIN

# «Le PLR est en train de perdre son siège au Conseil fédéral»

Dans ses réflexions sur la concordance, le socialiste Andreas Gross craint que le PLR, oubliant son ancrage historique au centre, ne perde son siège au profit du PDC. Solution possible: Dick Marty. Interview.

PROPOS RECUEILLIS PAR FRANÇOIS NUSSBAUM

**L**e conseiller national Andreas Gross, socialiste zurichois, défend le principe d'une concordance basée sur la volonté de gouverner ensemble, non sur une répartition arithmétique des sièges au Conseil fédéral. Estimant que l'UDC s'en est exclue, il préconise une «petite concordance» sans ce parti. Succès en 2007 avec l'éviction de Christoph Blocher, contrebalancé en 2008 par l'élection d'Ueli Maurer. L'analyse d'Andreas Gross porte aujourd'hui sur les conditions et les chances de cette petite concordance, au moment d'élire un successeur à Pascal Couchebin. Avec la «craince» que les candidats officiels du PLR ne parviennent pas à sauver le siège. Et une contre-proposition: lancer le sénateur Dick Marty, ancien procureur général du Tessin et ancien conseiller d'Etat.

**Dans quel but proposez-vous le radical tessinois Dick Marty?**

Une majorité de la gauche s'apprete à soutenir le PDC Urs Schwaller, ce qui lui donne de bonnes chances d'être élu. Le PLR serait



**ANDREAS GROSS** Le conseiller national socialiste zurichois – ici le 25 août lors de la promotion de son ouvrage sur l'élection au Conseil fédéral – préconise une concordance non fondée sur l'arithmétique électorale. (KEYSTONE)

ainsi en train de perdre son siège, parce que ses deux candidats officiels ne sont pas en mesure de réunir une majorité avec la gauche. Ce qui s'explique par la stratégie du PLR, qui affirme vouloir consolider le centre mais se contente de donner des gages sur sa droite, c'est-à-dire à l'UDC. La solution serait, pour le PLR, non pas de retirer ses candidats officiels (c'est un peu tard), mais d'annoncer que d'autres candidats sont aussi éligibles. Et d'être prêt, le cas échéant, à soutenir majoritairement Dick Marty, qui aurait alors pratiquement tous les votes de la gauche.

**Pourquoi la gauche devrait-elle craindre qu'un siège PLR passe au PDC?**

Pour plusieurs raisons. D'abord le PDC, même après avoir contribué à l'éviction de Christoph Blocher, continue de courtiser l'UDC et le fera au moins jusqu'aux élections de 2011, pour ne pas paraître «trop à gauche». Ensuite, même si Urs Schwaller peut former des alliances avec la gauche au Conseil fédéral, rien ne garantit qu'il puisse les imposer à son groupe parlementaire – notamment aux représentants des ailes catholiques conservatrices de Suisse profonde. La stratégie d'un parti dépend de sa présidence, pas de ses conseillers fédéraux.

**Mais ne peut-on pas en dire autant du PLR?**

Il y a une raison plus profonde au maintien des sièges radicaux. Il est important pour la Suisse que le radicalisme latin soit représenté au gouvernement. Un radicalisme historiquement centrisme, qui a le sens de l'Etat et une sensibilité sociale, à l'image de Jean-Pascal Delamuraz. Les Romands et les Tessinois doivent apporter à Berne un radicalisme que les Alémaniques ne connaissent pas, ou mal: c'est ça le sens de la cohésion nationale, de l'équilibre des régions et des cultures. On peut d'ailleurs rappeler, à propos de la candidature d'Urs Schwaller, que le Conseil fédé-

ral a toujours compté au moins deux latins depuis 1848, sauf durant une très courte période au XIXe siècle.

**Et Dick Marty offre le profil que vous décrivez?**

Oui, car sa conception du libéralisme, visant l'intérêt commun et non le profit et la rentabilité, est à l'opposé du libéralisme financier qui a produit la crise que nous subissons aujourd'hui. C'est là une conception latine, dans laquelle les Romands peuvent se reconnaître. En outre, Dick Marty présente déjà une stature d'homme d'Etat. Sa réputation dépasse largement les frontières: tout ce qu'il a dénoncé, dans le cadre du Conseil de l'Europe, au sujet des agissements illégaux de la CIA (prisons secrètes, détentions sans jugements ni contrôle) s'est révélé exact.

**Vous croyez réellement à cette élection, dans les circonstances actuelles?**

Je préfère défendre une cause qui me paraît juste plutôt que d'accepter d'avance que les seules alternatives sont les erreurs des autres! Mais peut-être qu'après le 16 septembre, il faudra admettre qu'il ne servait à rien de craindre qu'on pousse le PLR dans les bras de l'UDC, pour la bonne raison qu'il y est déjà! Mais on voit les dégâts d'une telle soumission: il n'y a plus qu'un radical romand (en version un peu «light» à mon sens au Conseil des Etats, Didier Burkhalter). Les bastions vaudois et genevois, qu'on croyait si solides, sont tombés: ce n'est pas un hasard. /FNU

**En bref****PRIX DU LAIT**

Le National tiendra un débat spécial

Le National débattra sans doute en décembre de la question du prix du lait et de l'avenir des agriculteurs. L'UDC, opposée aux discussions agricoles à l'OMC et avec l'UE, a demandé hier la tenue d'une session extraordinaire lors de la session d'hiver du Parlement. /ats

**AIDE AU SUICIDE**

Le TF se prononcera sur l'affaire Exit

Le Tribunal fédéral (TF) devra se prononcer sur la légalité de l'accord passé entre l'association Exit Suisse alémanique et la justice zurichoise en matière d'aide au suicide. Plusieurs organisations ont déposé un recours au TF. /ats

**FISCALITÉ**

Deux nouvelles conventions signées

Le Conseil fédéral a donné hier son aval à la signature des conventions de double imposition avec les Etats-Unis et la Finlande, révisées selon les critères de l'OCDE. La Suisse a déjà signé six conventions et en a paraplégié huit autres. Afin d'être rayée de la liste grise des paradis fiscaux, la Suisse doit signer douze conventions de double imposition conformes au standard de l'OCDE et qui ne distinguent plus l'évasion de la fraude fiscale. /ats

**QUALITÉ DE L'AIR**

Le Conseil fédéral veut réduire les polluants

La qualité de l'air doit encore être améliorée, estime le Conseil fédéral. Pour parvenir et notamment réduire d'ici 2020 la plupart des polluants, il a actualisé hier la stratégie nationale de protection de l'air et décidé d'examiner une série de mesures. /ats

**SERVICE CIVIL**

Le chef de l'armée veut un durcissement



KEYSTONE  
Il faut durcir les conditions d'accès au service civil, a affirmé hier le chef de l'armée. André Blattmann réagit ainsi dans les colonnes de la «Mitteland Zeitung» à l'augmentation des demandes depuis la suppression de l'examen de conscience. La nouvelle loi sur le service civil est un accident de parcours, ajoute le commandant de corps. En permettant plus facilement d'accéder au service civil, l'armée perd trop d'éléments qu'elle aimerait bien conserver. Sans vouloir contredire la décision de principe du Parlement, André Blattmann recommande cependant d'établir des règles claires et plus exigeantes. /ats

## DIPLOMATIE

# Le président russe Dmitri Medvedev en Suisse

Le président russe Dmitri Medvedev effectuera une visite d'Etat en Suisse les 21 et 22 septembre. C'est la première fois de toute l'histoire – tsariste, soviétique ou fédérale – de la Russie qu'un chef du Kremlin est officiellement invité par la Confédération.

Le programme du déplacement de Dmitri Medvedev n'a pas encore été annoncé officiellement. Le président russe devrait toutefois visiter le chantier de la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes et le mémorial de Souvorov dans les gorges des Schöllinen, près d'Andermatt (UR). Ce monument célèbre la traversée

des Alpes par l'armée du général Alexandre Souvorov il y a exactement 210 ans. Il avait alors rallié la Suisse à la tête de 21 000 hommes pour tenter de chasser les Français du territoire helvétique.

Les thèmes de discussion entre Dmitri Medvedev et les membres du Conseil fédéral ne sont pas non plus connus. Dans une récente interview à la «Neue Luzerner Zeitung», le secrétaire d'Etat Michael Ambühl a expliqué que trois domaines de discussions allaient être abordés: les liens bilatéraux entre la Suisse et la Russie, les questions financières et économiques ainsi que la



**DMITRI MEDVEDEV** Une visite qui est une première. (KEYSTONE)

politique sécuritaire européenne. La perspective d'un accord bilatéral de libre-

échange sera également au menu des entretiens entre le président Medvedev et ses in-

terlocuteurs helvétiques. La Russie est un partenaire commercial qui n'a cessé de gagner en importance au cours des dernières années.

En cinq ans, les exportations vers ce pays ont été multipliées par deux et demi pour atteindre 3,2 milliards de francs l'an dernier. Quant aux importations, ce sont avant tout les matières premières et les ressources énergétiques qui ont pesé dans la balance. Les touristes russes sont également de plus en plus nombreux en Suisse. De 2003 à 2008, leurs nuitées hôtelières sont passées de 240 000 à 460 000 par an. /ats

## Immobilier à vendre

**A VALANGIN**, 1 villa d'architecture sur plans, hypothèque dès 1,9%, Fr. 596 000.—. A forfait. Tél. 079 631 10 67 / www.MonteCristoSA.ch

028-637336

**CUDREFIN**, villa familiale de 5 pièces, rénovation 2003, avec piscine, sur parcelle de 860 m<sup>2</sup>. Fr. 690 000.—. Tél. 079 310 07 81.

028-637734

**VILLA EXCEPTIONNELLE** 270 m<sup>2</sup> à Morteau, 2006, 9 pièces, 5 chambres, vue Doubs, terrain 881 m<sup>2</sup>, dressing, fitness, 2 salles de bains, terrasse 0033 3 816 74 625

028-637412

**APPARTEMENT 3½** 2<sup>e</sup> étage ascenseur, vue, rénové, 2 chambres à coucher, salon-salle à manger, cuisine agencée 2 WC Fr. 420 000.— Tél. 079 426 92 81

028-637409

**NEUCHÂTEL**, haut de la ville, de particulier à particulier villa mitoyenne 5½ pièces, parcelle de 625 m<sup>2</sup>, au prix de Fr. 830 000.—. Tél. 079 474 85 02.

028-637400

**NEUCHÂTEL**, devenez propriétaire pour moins de Fr. 500.— par mois de deux studios, bon revenu locatif, proche gare, calme, vue lac ogiomio@vtx.ch

028-637303

**A SONVILIER**, villa située sur pente sud, de 6½ pièces, 2 salle d'eau, 1 galletas aménageable, sous-sol, garage, surface 800 m<sup>2</sup>. Fr. 480 000.—. Tél. 079 797 14 08. Tél. 079 797 14 08.

014-200715

**VILLERS-LE-LAC**, vends maison, 125 m<sup>2</sup>, 2 étages, 3 chambres, terrain 3.5 ares, très proche frontière, année 2001. Tél. 0033 676 649 627

012-717291

## Immobilier à louer

**A LA CHAUX-DE-FONDS**, Parc 7, 3<sup>e</sup> étage et proche TC, grand 3½ pièces ensoleillé, cuisine entièrement agencée, WC-douche + dépendances + cave. Fr. 1 100.— charges comprises. Libre 01.10.2009. Tél. 079 376 10 13 midi et dès 17h

132-224923

**AU LANDERON, VILLA-LOFT** neuve 2½ ou 3½ pièces, duplex, 130 m<sup>2</sup>, poutres apparentes, parquet, poêle, bain balnéo, terrasse, 2 places de parc, accès piscine intérieure, sauna, solarium. Fr. 2 480.— charges comprises. 079 336 08 42

012-717246

**AU LOCLE**, quartier sud, grand 3 pièces, WC séparé, balcon, jardin, cave et galetas. Fr. 600.— + charges. Tél. 079 204 37 36

132-224699

**BOUDRY Z.I.**, 01.10.09, local 40 m<sup>2</sup>, Fr. 430.— charges comprises. Tél. 032 842 14 60

028-637322

**BOUDRY**, 2½ pièces, cuisine agencée habitable, bains, WC, balcon, meublé ou non. Libre fin novembre, Fr. 830.— charges comprises.

028-637776

Tél. 078 760 10 89 Possibilité de garage dans la maison. Tél. 032 968 32 27 heures bureau.

132-224873

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Collège de la Promenade, duplex, 150 m<sup>2</sup>, 5 pièces, cuisine agencée, toutes les chambres avec du parquet, remis à neuf. Fr. 1339.— charges comprises.

028-637582

Possibilité de garage dans la maison. Tél. 032 968 32 27 heures bureau.

132-224873

**COUVET**, 4 pièces, cuisine agencée, cheminée de salon. Tél. 076 249 80 94.

028-637121

**DOMBRESSON**, atelier de 100 m<sup>2</sup> + grand local annexe. En très bon état, lumineux, situation très calme. Convient également pour des bureaux.

012-716768

Fr. 1650.— + charges. Tél. 079 666 65 62, le soir.

012-716810

**DOMBRESSON**, magnifique appartement 3½ pièces mansardé. Garage, jardin. Loyer Fr. 1520.— + charges. Tél. 079 666 65 62, le soir.

012-716810

**ENGES**, pour le 1<sup>er</sup> octobre, appartement 3½ pièces, cuisine agencée, lave-linge, séche-linge, jardin, places de parc, cave. Tél. 032 757 18 67.

028-637691

**ERLACH**, beaux studio et 2 pièces rénovés. Places de parc. Libres de suite. Tél. 032 751 51 51.

028-637318

**URGENT!** Geneveys-sur-Coffrane, 3½ pièces, 1<sup>er</sup> étage, balcon avec belle vue, cuisine non agencée, cave, galetas, Fr. 846.— charges comprises. Libre de suite. Tél. 078 876 93 84

028-637721

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Rue des Crêtets, 2½ pièces, balcon, proche des transports publics. Fr. 730.— charges comprises. Libre dès le 31.10.09 ou à convenir. Tél. 079 731 92 86

132-224818

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Parc 107-107bis, locaux industriels de 112 m<sup>2</sup> au sous-sol. Libres de suite. Fr. 500.— + charges Fr. 110.— par mois. Tél. 032 914 70 85.

028-635858

**NEUCHÂTEL**, quartier Chanet, duplex meublé dans villa, 85 m<sup>2</sup>, plein sud, balcon, entrée indépendante, vue imprenable. Fr. 1590.— y compris charges et électricité. Tél. 079 637 48 42.

028-637125

**LE LANDERON VILLA MITOYENNE** Dès le 01.02.2010, grande villa sur 3 niveaux de 7 pièces, cuisine agencée habitable, 2 salles de bains, terrasse et jardin, très grande cave, galetas. Quartier tranquille, proche du centre (10 min. à pieds de l'école). Prix Fr. 2 600.—/mois (charges et garage compris).

012-717231

Ecrire à locat.villa@gmail.com.

028-637562

**APPARTEMENT 1½ PIÈCE** au Landeron avec cuisine équipée, situé dans un cadre verdoyant. Tél. 032 751 10 58 j.glauser@net2000.ch

028-637562

**LE LANDERON**, beau 3½ pièces, 2<sup>e</sup> avec ascenseur, 2 WC, balcon, cuisine entièrement équipée, vue, jardin ombragé commun, garage couvert. Fr. 1600.— / mois charges comprises. Libre à convenance. Tél. 032 757 21 64

028-637558

**LE LOCLE**, Jeanneret 63, appartements rénovés de 4½ et 5½ pièces, cuisine agencée avec lave-vaisselle, balcons, cave, galetas. Fr. 950.— et Fr. 1150.— + charges. Garage à disposition dans l'immeuble. Libre de suite ou à convenir.

Tél. 079 240 56 76

132-224985

**NEUCHÂTEL**, Fausses-Brayes 17, centre ville studio meublé, Fr. 650.— charges comprises, dès le 1<sup>er</sup> octobre 2009. Tél. 032 724 45 31, aux heures de bureau

028-637755

**NEUCHÂTEL** Centre, Seyon 21, beau 2½ pièces. Fr. 960.— charges comprises. Libre 1<sup>er</sup> novembre ou plus tôt à convenir. Tél. 078 724 22 09

028-637711

**NEUCHÂTEL**, grand 1½ pièce, entièrement rénové, cuisine neuve et habitable, Gorges du Seyon 4, libre de suite, Loyer Fr. 810.— + Fr. 100.—, Nefico tél. 032 730 19 19.

028-637387

**SAGNE-EGGLISE**, local de 80 m<sup>2</sup>. Convient pour peindre ou menuiser ou pour dépôt. Tél. 079 240 56 76

132-224985

**LA CHAUX-DE-FONDS**, petite salle 4 x 5 m à l'année pour comité, etc. Tél. 032 926 64 09

132-224991

**VALANGIN**, grand 5 pièces, cuisine agencée, 2 salles de bains, buanderie privée, terrasse 40 m<sup>2</sup>. Fr. 1630.— + Fr. 250.— charges 079 460 63 03. Vente : Fr. 7 000.— Tél. 079 464 69 01

132-224973

**HONDA CRV, 4X4**, année 2001, bleue, 147 000 km, toit ouvrant, air conditionnée, barres latérales, radio/12 CD, expertisée. Excellent état. Porte-ski et boxes. Fr. 10 650.—. Tél. 076 367 21 11.

028-637355

**RENAULT CLIO 1.4 EXTRÊME**, 03.2004, 79 000 km, climatisation, toit ouvrant, 8 bons pneus, bleu clair, Fr. 7500.— Tél. 079 409 32 56

028-637122

**SCOOTER PEUGEOT SPEEDFIGHT 2**, gris/bleu, très bon état, expertisé du jour. Fr. 1000.—. Tél. 079 624 98 11.

028-636908

## Véhicules d'occasion

**A VENDRE, VOILIER LESTÉ** avec cabine complètement équipée, 12 m<sup>2</sup>, moteur 5 CV idéal pour débutant. Amarrage à St-Aubin payé jusqu'à fin 2009. Expertisé avril 2004. Prix Fr. 4500.—. Tél. 077 202 60 38.

028-637432

**CAUSE DEUIL - FORD MONDEO** Ghia, 2001, gris clair métallisé, 59 150 km, embrayage, batterie, pneus d'hiver, neufs. Valeur achat Fr. 39 000.—. Vente : Fr. 7 000.— Tél. 079 464 69 01

132-224973

**HONDA CRV, 4X4**, année 2001, bleue, 147 000 km, toit ouvrant, air conditionnée, barres latérales, radio/12 CD, expertisée. Excellent état. Porte-ski et boxes. Fr. 10 650.—. Tél. 076 367 21 11.

028-637355

**RENAULT CLIO 1.4 EXTREME**, 03.2004, 79 000 km, climatisation, toit ouvrant, 8 bons pneus, bleu clair, Fr. 7500.— Tél. 079 409 32 56

028-637122

**SCOOTER PEUGEOT SPEEDFIGHT 2**, gris/bleu, très bon état, expertisé du jour. Fr. 1000.—. Tél. 079 624 98 11.

028-636908

## Divers

**CHORALE MIXTE RECHERCHE** directeur/trice, pour janvier 2010. Tél. 079 721 98 62

028-637454

**COACH D. JUNCKER** Perte de poids, forme. Tél. 078 732 48 20 www.gymservice.ch

028-636412

**JEUNE FILLE ALLEMANDE** cherche amie pour apprendre le français et pour faire diverses activités ensemble. Tél. 078 636 14 65

132-224963

**MARCHÉ DU JARDIN ANGLAIS**, le 19 et 20 septembre. Il reste quelques emplacements disponibles dans le secteur : Brocante, vide-grenier, puce. Contactez : J. Perrolle tél. 079 301 06 55

132-224968

**NEUVAINNE À SAINTE-CLAIRES** important! Pendant 9 jours, priez "Je vous salue Marie", avec une bougie allumée. Présentez 2 demandes qui vous semblent impossibles et une affaire qui vous tient à cœur. Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message. Votre voeu

## CONSEIL FÉDÉRAL

# Disparue lors de l'élection de 2003, la formule magique aurait eu 50 ans

**La répartition des sept sièges au Conseil fédéral, telle qu'apparue en 1959, a presque tenu 50 ans. Cette «formule magique» a sauté en 2003, faute de pouvoir s'appuyer sur une réelle concordance.**

BERNE  
FRANÇOIS NUSSBAUM

**L**e terme de formule magique est apparu lors du renouvellement du Conseil fédéral, en décembre 1959, suite à quatre démissions. Le Parlement a alors intégré deux socialistes au gouvernement, ramenant le nombre de radicaux et de catholiques de trois à deux, le septième siège restant aux agrariens. Une répartition maintenue jusqu'à l'élection de décembre 2003: 2 PS, 2 PRD, 2 PDC, 1 UDC.

Cette formule avait l'avantage de reposer, en gros, sur le poids respectif des partis représentés au Conseil national. C'est d'ailleurs ce critère arith-

métique qui a été avancé pour justifier, en décembre 2003, le transfert d'un siège du PDC à l'UDC. Et Ruth Metzler a dû laisser sa place à Christoph Blocher. Mais l'éviction de ce dernier, en 2007, montre bien qu'il ne s'agit pas que d'arithmétique.

En fait, c'était déjà le cas en 1959, et même avant: l'attribution des sièges tient d'abord à la capacité de concordance des partis, le critère arithmétique n'étant que corollaire. Pour comprendre ce qui s'est passé en 1959 (deux socialistes d'un coup), il faut faire un rapide survol de la composition du Conseil fédéral depuis le début, en 1848, lorsque ses membres étaient tous... radicaux.

Ces radicaux présentaient un large éventail qui allait d'une gauche ouvrière à une droite libérale. Point commun: un anticléricalisme qui éloignait du pouvoir les catholiques, dont l'alliance séparée (le Sonderbund) avait été vaincue en 1847. Mais tout se tasse. En



**10 DÉCEMBRE 2003** Christoph Blocher savoure son élection au Conseil fédéral. Du coup, la formule magique sautait puisqu'un siège PDC, celui de Ruth Metzler en l'occurrence, passait à l'UDC.

(KEystone)

nale. Les socialistes obtiennent un siège au Conseil fédéral en 1943, mais l'abandonnent en 1953 sur le refus d'une réforme fiscale. Ils préparent dès lors leur retour, avec les catholiques et leur secrétaire Martin Rosenberg, qui réussit à imposer chez les socialistes eux-mêmes la candidature d'un certain Hans-Peter Tschudi contre celle de Walter Bringolf, trop marqué à gauche pour être élu.

En 1959, le parlement réélit deux radicaux et un agrarien, puis place deux catholiques et deux socialistes. La formule magique est née. Elle réunit bien les quatre partis les plus importants, mais c'est parce qu'ils ont montré une volonté de gouverner ensemble même si, pour trois d'entre eux, il leur a fallu patienter dans une situation d'opposition constructive avant d'être intégrés.

En 2003, c'est la rupture. L'UDC obtient un deuxième siège sur une base purement arithmétique puisque – la législature de Christoph Blocher le montre – la volonté de confrontation l'emporte sur la concorde. On le savait depuis le milieu des années 1990, la nouvelle UDC ne se reconnaissant plus dans ses représentants Adolf Ogi puis Samuel Schmid.

Le Parlement a néanmoins voulu tenter l'expérience mais, en 2007, il en est revenu à une formule plus proche de la concorde avec Eveline Widmer-Schlumpf. Il est vrai qu'avec l'élection du blochérien Ueli Maurer (2008), le Parlement semble avoir voulu effacer une partie de la non-réélection de Blocher. /FNU

1891, les radicaux cèdent un siège aux catholiques, puis un deuxième en 1919, avec l'élection du National à la proportionnelle. Cette année est aussi marquée par la montée d'une dissidence de droite, d'origine paysanne (la future UDC). Elle entre au Conseil fédéral en 1929, qui présente alors l'image d'une large coalition de droite, antisocialiste. Mais la gauche, déjà forte électoralement, renforce sa capacité de concorde à la fin des années 1930 avec l'accord sur la paix du travail, l'abandon du projet révolutionnaire et l'adhésion au principe de défense natio-

## Deux ou trois latins

Si la «latinité» d'Urs Schwaller fait problème en vue de l'élection du 16 septembre, c'est qu'on se trouve devant une situation nouvelle. Depuis 1959, le Conseil fédéral a toujours compris deux ou trois latins, qu'il s'agisse de Romands ou de Tessinois. Les Tessinois Nello Celio et Flavio Cotti totalisent vingt ans au gouvernement. Les périodes à deux et à trois latins s'égalisent (24 et 25 ans).

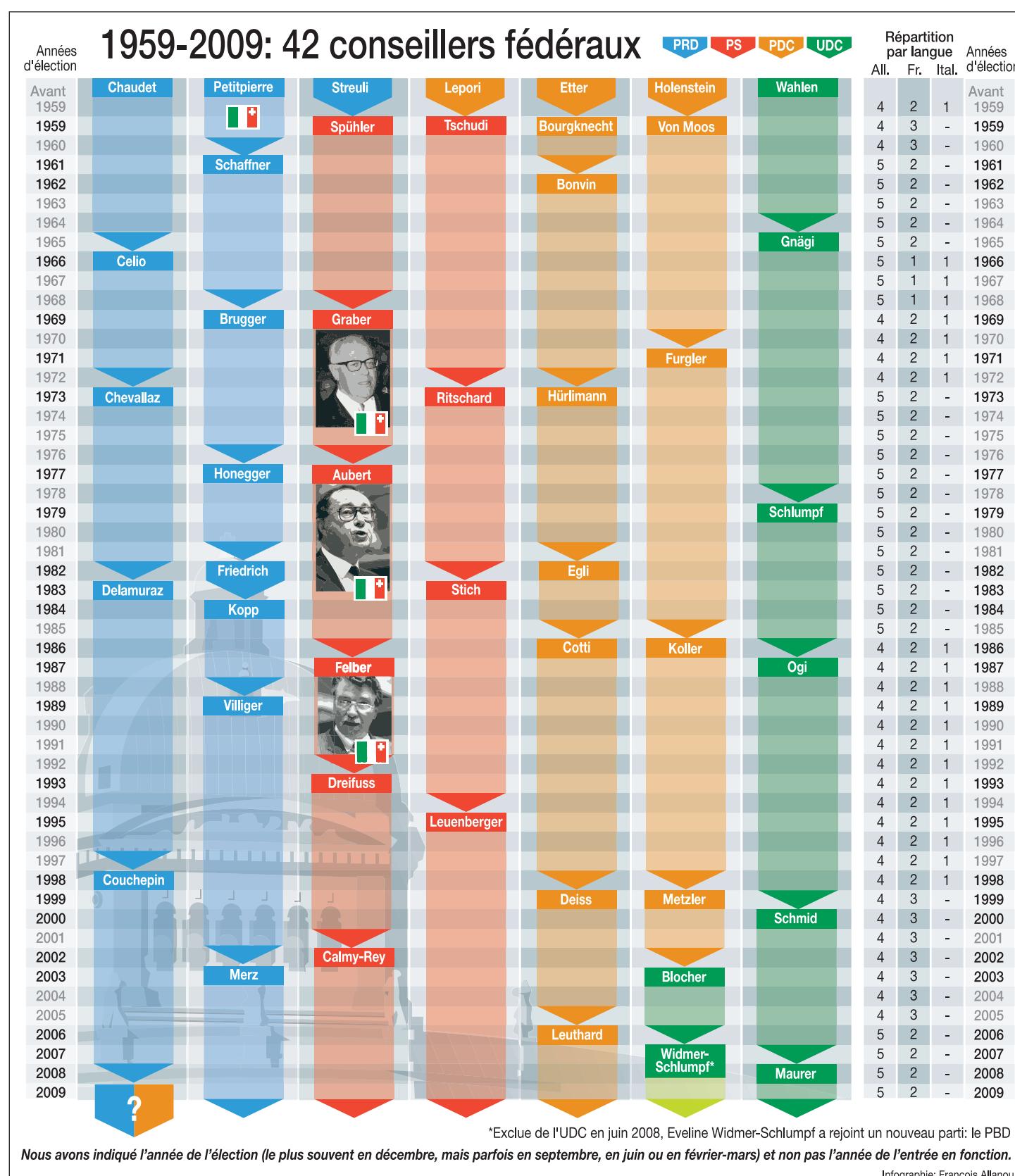
La question ne s'est pas posée avec l'élection d'un autre bilingue fribourgeois (Joseph Deiss): Pascal Coucypin et Ruth Dreifuss étaient en poste. Ce serait donc bien la première fois, si Urs Schwaller était élu, que le gouvernement ne compterait qu'un latin ou, au mieux, un latin et un «alémanique bilingue d'un canton majoritairement latin». /fnu

## Une stratégie complexe

Le système d'élection au Conseil fédéral est un des éléments de la stratégie des partis. On en aura une nouvelle preuve le 16 septembre. Si les deux premiers tours sont libres, toute personne recueillant moins de dix voix est écartée dès le second tour. Les choses se corsent à partir du troisième tour, puisqu'aucune nouvelle candidature n'est acceptée et que celui qui obtient le moins de suffrages est éliminé.

Il suffit ainsi de donner quelques voix supplémentaires à un candidat alibi pour écarter définitivement un prétendant sérieux. Lorsqu'il ne reste plus que deux personnes en lice et qu'elles obtiennent le même nombre de suffrages, le scrutin se poursuit jusqu'à ce que l'une des deux l'emporte.

De fait, les tractations se poursuivent jusque dans la nuit qui précède l'élection et les partis ne décident généralement qu'au dernier moment quel candidat ils soutiennent. /ats-réd





## PROCHE-ORIENT

## Des roquettes ont été tirées du Liban sur Israël

Au moins deux roquettes ont été tirées hier du sud du Liban sur le nord d'Israël, suscitant une riposte immédiate de l'Etat hébreu. Huit roquettes israéliennes au moins ont été lancées sur le sud du Liban. Il s'agit des premiers tirs depuis de nombreux mois à partir du Liban, où l'armée israélienne avait lancé à l'été 2006 une offensive contre le Hezbollah. Les tirs de roquettes sur Israël n'ont pas été revendiqués. /ats-afp

## ÉTATS-UNIS

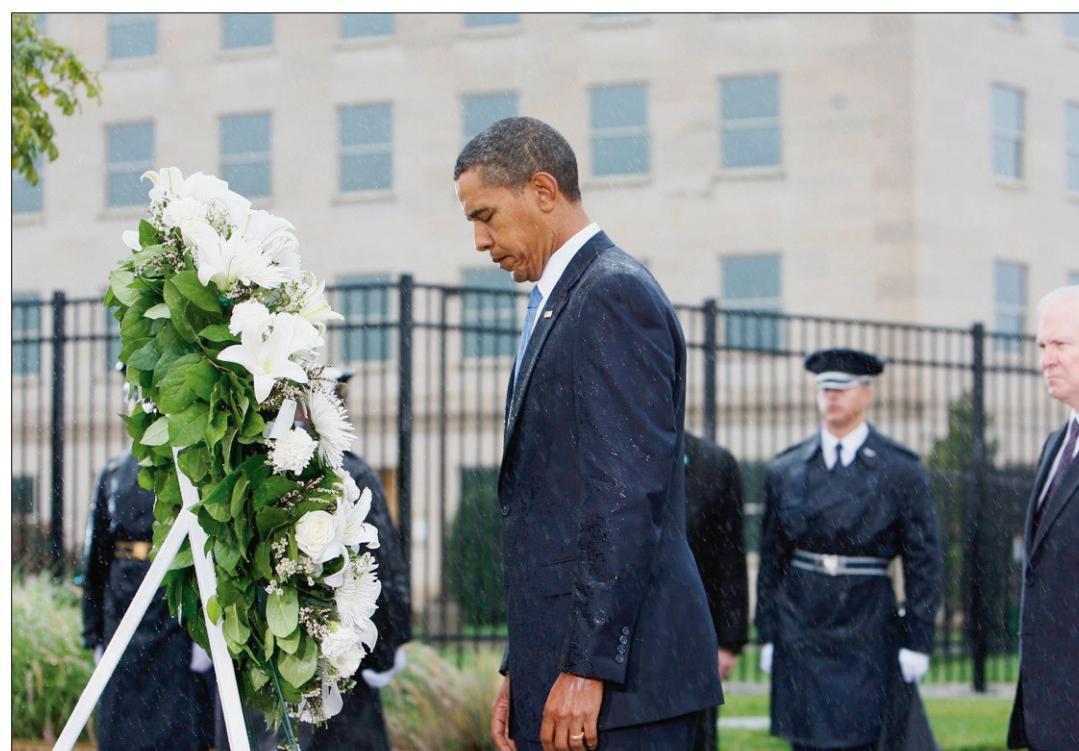
**«Nous ne flétrirons jamais dans la défense de notre pays»**

**Les New-Yorkais ont commémoré hier au son des cornemuses le huitième anniversaire des attentats du 11 septembre 2001 qui ont fait près de 3000 morts. A Washington, Barack Obama a rendu hommage aux victimes pour la première fois en tant que président.**

**A** lors que le président américain observait une minute de silence sur la pelouse de la Maison Blanche à 8h46 – l'heure exacte à laquelle un premier avion détourné avait percuté l'une des deux tours du World Trade Center (WTC) à New York – au même moment, à New York, de nombreux Américains plongés dans le recueillement se réunissaient sur le site de «Ground Zero», où résonnait le son lugubre de cornemuses.

New-Yorkais, pompiers, policiers, ainsi que le vice-président américain Joe Biden étaient présents sur les lieux de l'attentat, au sud de l'île de Manhattan, où la pluie et le ciel gris rajoutaient à l'ambiance mélancolique de cette journée consacrée au souvenir.

Près de 3000 personnes sont mortes, dont 2752 à New York, le 11 septembre 2001 dans les attentats menés par al-Qaïda, qui avaient amené l'ancien président George Bush à envahir l'Afghanistan puis l'Irak dans le cadre de sa «guerre contre le terrorisme». Comme chaque année, les familles de victimes ont égrené à



**WASHINGTON** Sous une pluie battante, le président Barack Obama a rendu son premier hommage, en tant que président, aux victimes des attentats du 11 septembre 2001.

(KEYSTONE)

New York les noms de leurs proches tués dans les attentats. Le président américain s'est quant à lui rendu au Pentagone, à Washington, où un Boeing d'American Airlines s'était écrasé sur le bâtiment, tuant 184 personnes.

«Les saisons qui passent ne peuvent pas diminuer la douleur et le manque infligés ce jour-là; le temps qui passe, le ciel noir ne pourront jamais atténuer la signification de cet instant», a déclaré Barack Obama auprès du monument dédié aux victimes de cette attaque. Barack Obama, qui

n'était à l'époque qu'un parlementaire de l'Illinois, a aussi fait de cet anniversaire l'occasion d'affirmer sa détermination à combattre le terrorisme.

«Renouvelons ici notre détermination à combattre ceux qui ont perpétré cet acte barbare et qui continuent à nous vouloir du mal. Nous ne flétrirons jamais dans la défense de notre pays, nous ne faiblirons jamais dans la traque d'al-Qaïda et des extrémistes qui lui sont alliés», a-t-il juré. Au total, les pirates de l'air d'al-Qaïda avaient pris le contrôle de quatre avions de ligne au

matin du 11 septembre 2001. Ils en avaient projeté deux contre les tours jumelles du World Trade Center à New York et un troisième contre le Pentagone.

Un quatrième, le vol 93 d'United Airlines, s'était écrasé dans un champ de Pennsylvanie, les passagers et l'équipage ayant tenté de reprendre le contrôle de l'appareil.

Daniel Jackson, 45 ans, trempé sous la pluie, qui a perdu son beau-père dans les attentats, explique qu'il était «très en colère quand c'est ar-

rivé: mais huit ans ont passé et je me suis calmé». Il regrette toutefois que les terroristes n'aient pas encore été jugés, ce qui le rend «fou».

Signe des tensions, toujours vives, qui traversent la société américaine à l'évocation du 11-Septembre, la chaîne CNN a annoncé un peu vite que des coups de feu avaient été tirés par la police non loin du Pentagone au moment où le président s'y trouvait. Quelques minutes plus tard, la chaîne précisait qu'il s'agissait d'un exercice des garde-côtes. /ats-afp

## FRANCE

**Brice Hortefeux au cœur d'une tempête politique**

Brice Hortefeux, ministre français de l'Intérieur et fidèle du président Nicolas Sarkozy, a déclenché un séisme politique. Il a été appelé à la démission après la diffusion sur internet d'une vidéo dans laquelle il tient des propos jugés racistes.

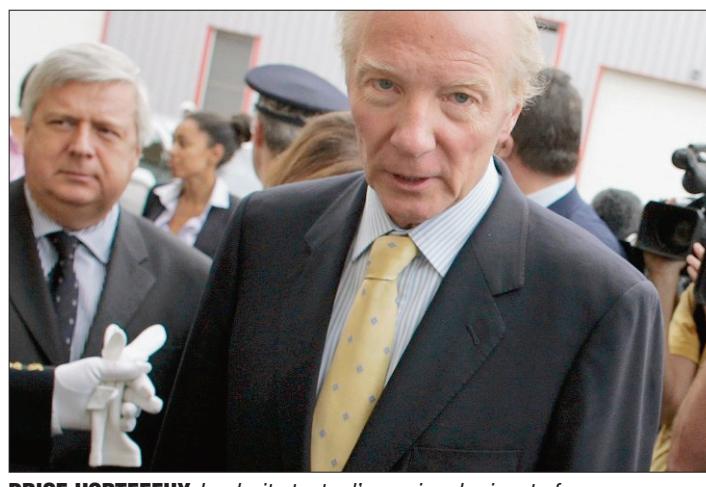
Le porte-parole du Parti socialiste Benoît Hamon a jugé hier que ces déclarations étaient «inqualifiables». «Beaucoup de voix socialistes se sont élevées pour demander la démission immédiate de Brice Hortefeux», a-t-il ajouté.

Sur la vidéo tournée le 5 septembre lors de l'université d'été du parti UMP (droite, au pouvoir) et diffusée sur internet, Brice Hortefeux déclare que «c'est quand il y a des pro-

blèmes», parlant apparemment des immigrés. L'affaire est d'autant plus malvenue pour le ministre qu'il a récemment sanctionné un préfet, mis mercredi à la retraite d'office parce qu'il était accusé de propos racistes.

«Je me dis que le plus raciste des deux, ce n'est pas moi», a d'ailleurs réagi hier le haut fonctionnaire, Paul Girot de Langlade, visé par une enquête judiciaire pour «injures publiques à caractère racial».

La dirigeante socialiste Martine Aubry a demandé au ministre de s'appliquer la «même règle», c'est-à-dire le départ du gouvernement. «Il faut s'appliquer à soi-même ce que l'on fait aux autres: suspension et mise à la retraite d'office», a abondé l'ex-candi-



**BRICE HORTEFEUX** La droite tente d'organiser la riposte face aux pressions de l'opposition.

(KEYSTONE)

date socialiste à la présidence, Ségolène Royal.

Face au tollé, la majorité de droite a organisé la riposte pour défendre le ministre, fi-

«victime d'une campagne de dénigrement assez scandaleuse». La ministre de la Santé Roselyne Bachelot s'est dite «révoltée par un procès médiatique absolument misérable», tandis que son collègue de l'Education, Luc Chatel regrettait une «polémique ridicule».

Deux membres du gouvernement d'origine maghrébine se sont portées garantes du ministre de l'Intérieur. /ats-afp

Brice Hortefeux «est loin d'être quelqu'un de raciste», a affirmé la secrétaire d'Etat aux Aînés (chargée des personnes âgées), Nora Berra, dénonçant une «cabale médiatique». Le ministre de l'Intérieur «a de l'humour», a pour sa part commenté Fadela Amara, secrétaire d'Etat à la Ville, d'origine algérienne. /ats-afp

## En bref

■ NUCLÉAIRE  
L'Occident accentue sa pression

Les grandes puissances qui négocient avec Téhéran sur le nucléaire ont décidé de demander à l'Iran une réunion «le plus tôt possible». Elles jugent sa dernière proposition insuffisante, a annoncé hier la porte-parole du diplomate en chef de l'UE, Javier Solana. /ats-afp

■ ZIMBABWE  
Mugabe s'en prend «aux sales blancs»

Le président zimbabwéen Robert Mugabe a attaqué hier les sanctions occidentales contre son pays. A la veille d'une visite d'une délégation de l'Union européenne à Harare, il a dénoncé les «sales blancs» qui s'ingèrent dans les affaires du Zimbabwe. «Qui a dit que les Britanniques et les Américains doivent commander les autres? Nous n'avons pas invité ces sales blancs. Ils veulent fourrer leur nez dans nos affaires. Refusez ça», a déclaré le président zimbabwéen devant les jeunes de son parti. /ats-afp

■ BARCELONE  
Les indépendantistes manifestent

Plusieurs milliers de personnes ont participé hier à Barcelone à une manifestation indépendantiste catalane. La question de l'autonomie de la prospère région du nord-est occupe le devant de la scène politique espagnole. /ats-afp

■ AGRICULTURE  
Appel à une grève européenne du lait

Des producteurs de lait allemands, belges et luxembourgeois se sont joints hier à l'appel à une grève du lait lancé la veille par leurs homologues français. Les producteurs italiens et néerlandais réfléchissent également à participer au mouvement. /ats-afp

■ FRANCE  
Ségolène Royal pourrait déposer plainte

Ségolène Royal, candidate malheureuse à la direction Parti socialiste français, pourrait décider de «saisir les tribunaux». Elle réagissait hier à la publication d'un livre accusant sa rivale Martine Aubry de l'avoir vaincue à la suite de fraudes. «Le PS n'est pas une zone de non-droit et frauder un vote, que ce soit dans une association, dans un parti, dans une société, c'est un délit pénal», a ajouté l'ancienne candidate à l'élection présidentielle. /ats-afp

■ AFGHANISTAN  
Les résultats tardent à tomber

La communauté internationale pousse à une annonce rapide des résultats de l'élection présidentielle en Afghanistan. Elle craint que les retards et les soupçons de fraude massive ne fassent le jeu des talibans, qui ne cessent d'intensifier leurs violences dans tout le pays. /ats-afp

## Indices

	SMI
→SLI	6232.9 +0.39%
964.4 +0.26%	
→Nasdaq Comp.	1218.1 +0.70%
2080.9 -0.14%	
→DAX 30	2831.3 +0.49%
5624.0 +0.52%	
FTSE 100	5011.4 +0.47%

## SPI

	SPI
→SMI	5382.5 +0.43%
1218.1 +0.70%	
9605.4 -0.22%	
→DJ Euro Stoxx 50	3734.8 +0.78%
2831.3 +0.49%	
→FTSE 100	10444.3 -0.65%

## Les plus grandes variations sur le marché suisse

Plus fortes hausses		Plus fortes baisses	
Airesis N	+34.6%	Also Hold N	-8.0%
Arpida AG	+20.5%	Mindset Holding P	-6.3%
Edipresse P	+11.8%	Tec Sem Gr AG	-4.7%
Edipresse N	+7.9%	Loeb BP	-3.6%
Castle Private P	+5.6%	Swiss Re N	-2.8%
Orion Sys N	+5.6%	Swisslog N	-2.5%

## Change

	Devises		Billets	
	achat	vente	achat	vente
Euro (1)	1.4956	1.531	1.485	1.545
Dollar US (1)	1.0229	1.0483	1.0035	1.0715
Livre sterling (1)	1.7098	1.7496	1.6525	1.8125
Dollar canadien (1)	0.953	0.976	0.925	1.005
Yens (100)	1.1302	1.1566	1.092	1.1875
Cour. suédoises (100)	14.6361	14.9789	14.15	15.75
				avec CHF 1.- j'achète
				0.64 EUR
				0.93 USD
				0.55 GBP
				0.99 CAD
				84.21 JPY
				6.34 SEK

## En bref

### SOLEURE

120 emplois supprimés chez Itema

L'entreprise de machines textiles Itema va supprimer ni plus ni moins que la moitié de ses emplois à Zuchwil, dans le canton de Soleure, à savoir 120 sur 239, a indiqué hier l'ancienne Sulzer Textil. Mais la mesure porte sur un total de 136 postes. Elle concerne en effet aussi les sites valaisan de Vionnaz (5-8 emplois sur 56) et zurichoises de Wetzikon (5-8 emplois sur 63). /ats

### HORLOGERIE

Daniel Roth et Gérald Genta se restructurent

Daniel Roth et Gérald Genta, marques horlogères rachetées en 2000 par le joaillier italien Bulgari, se réorganisent. Jusqu'à 52 postes sur 119 collaborateurs sont menacés à Meyrin (GE) et au Sentier (VD). Des discussions sont en cours pour tenter de remplacer les personnes touchées. Bulgari tente de trouver des solutions alternatives pour les employés, en leur offrant par exemple des postes dans d'autres divisions, a ajouté le porte-parole, précisant des informations de l'hebdomadaire «Bilan». /ats

## CRISE FINANCIÈRE

# Blocher, Hayek et les socialistes veulent rétrécir les banques

Christoph Blocher et Christian Levrat ont un objectif commun. Mais la hache de guerre n'est pas enterrée pour autant.

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

mbiance surréaliste hier à Berne. Sous les lustres de l'hôtel Bellevue, le palace qui jouxte le Palais fédéral, les journalistes ont assisté à une poignée de mains historique entre l'ancien conseiller fédéral Christoph Blocher et le président du Parti socialiste Christian Levrat. Les deux hommes n'ont pas enterré la hache de guerre, mais ils ont fait une trêve, le temps de s'engager conjointement pour un redimensionnement de la taille des deux grandes banques suisses, l'UBS et le Credit suisse.

Le président du groupe Swatch Nicolas Hayek les a convaincus de l'opportunité de la démarche, mais il a vite été clair qu'il s'agissait d'un accord très basique. Tandis que le socialiste profitait de l'occasion



**INATTENDU** Christoph Blocher, Nicolas Hayek et Christian Levrat réunis autour d'un même objectif.

«Christoph Blocher s'est assis pendant des années à la table du casino bancaire avec son ami Martin Ebner.» Il s'est décidé à aller de l'avant parce que «ce soutien, même tardif, nous permettra de rallier une majorité derrière les mesures propres à empêcher une nouvelle catastrophe».

Les socialistes et l'UDC sont d'accord sur un point. Ils estiment qu'en cas de crise, l'Etat ne doit plus jamais être forcé de venir au secours d'une banque parce que sa taille est telle que la laisser tomber nuirait aux intérêts de l'économie nationale.

«Si on ne réduit pas la taille des banques», relève Christoph Blocher, «il faudra envisager une régulation détaillée. C'est justement ce que nous ne voulons pas. Notre action doit permettre au marché de retrouver ses droits».

Concrètement, les deux plus grands partis du pays proposent deux mesures. D'une part rendre plus sévères les règles et exigences portant sur la part de fonds propres des grandes banques afin de les forcer à réduire leurs bilans hypertro-

phiés, d'autre part engager la BNS et l'autorité de surveillance Finma à développer une stratégie susceptible de régler une fois pour toute la question du «trop gros pour faire faillite».

L'objectif est fixé, mais les moyens restent ouverts, reconnaît l'ancien conseiller fédéral. En fait, la démarche constitue surtout un appui à la BNS et à la Finma qui préconisent des mesures pour contrôler directement ou indirectement la dimension des grandes institutions financières.

C'est aussi une façon d'inciter Hans-Rudolf Merz à agir sans tenir compte de l'opposition de l'UBS et du Credit suisse qui craignent une limitation de leur capacité concurrentielle.

Selon le PS et l'UDC, «le risque résiduel qui résulte des activités de l'UBS et du Credit suisse est unique au monde. Pour mémoire, l'Islande a fait la douloureuse expérience de ce que cela peut signifier pour une économie nationale moyennement ouverte et disposant de sa propre monnaie». /CIM

## BONHÔTE

	dernier	% 1.1.09
B. alter. Multi-ARBITRAJE (EUR)	7098.00	10.5
B. alter. Multi-PERFORM. (EUR)	8968.00	7.6
B. stratégies MONDE	126.11	12.0
B. stratégies OBLIGAT.	106.79	9.2
B. sel. OBLIG. HR multi-fonds	107.56	28.5
B. sel. BRIC multi-fonds	124.27	52.6
B-IMMOBILER	108.10	1.5

## LA BOURSE

Source: THOMSON REUTERS Sponsor: SIX SWISS EXCHANGE

### Cours sans garantie

P = action au porteur  
N = action nominative  
BJ = bon de jouissance  
d = cours demandé  
o = cours offert

### Taux de référence (en %)

	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	2.11	2.18
Rdt oblig. US 30 ans	4.12	4.25
Rdt oblig. All 10 ans	3.24	3.30
Rdt oblig. GB 10 ans	3.60	3.67
Rdt oblig. JP 10 ans	1.31	1.33

### Matières premières

	dernier	précédent
Prix du brut (NYME \$ par baril)	69.18	71.94
Huile de chauffage par 100 litres (prix indicatif 3000 à 6000 litres)	72.00	73.30



www.bcn.ch

### Marchés européens (cours en EUR)

	11/9	préc.	haut	bas	(52 semaines)
Akzo-Nobel	40.64	39.90	42.76	22.39	
Alcatel-Lucent	2.75	2.62	3.90	0.87	
Allianz	82.01	81.15	116.49	45.22	
Axa	17.17	16.62	24.95	5.71	
Carrefour	31.10	31.14	35.80	22.06	
Daimler	33.30	33.60	41.49	17.24	
Danone	40.10	39.75	51.54	31.21	
Deutsche Bank	49.62	49.80	62.75	15.40	
Deutsche Telekom	9.51	9.58	11.94	7.84	
ENI AG	28.85	28.80	38.80	17.80	
Ericsson LM (en SEK)	72.80	71.60	79.60	55.50	
France Telecom	18.24	18.35	21.08	15.45	
Heineken	30.83	30.53	33.20	18.75	
L'Oréal	68.92	67.55	78.50	46.00	
Lufthansa	11.87	11.83	15.47	5.15	
L.V.M.H.	69.40	69.17	72.57	38.10	
Nokia	10.28	10.43	12.25	6.67	
Royal Dutch Shell A	19.95	20.02	23.15	15.27	
Sanofi-Aventis	48.09	47.72	51.25	36.06	
Siemens	63.47	64.50	72.00	33.06	
Société Générale	50.80	50.80	70.		

### URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145

### NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service de la Gare, tous les jours jusqu'à 20h30, di et jours fériés 8h30-20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité 032 843 90 00
- Bibliothèque publique et universitaire Di et la fermeture. Lecture publique: ma 10h-19h, me 12h-19h, je 10h-19h, ve 12h-19h, sa 9h-17h. Ma 10h-19h; me 12h-19h; je 10h-19h; ve 12h-19h. Fonds d'étude: ma-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9h-12h. Salle de lecture: ma-ve 8h-22h, sa 8h-17h. Ma-ve 10h-12h/14h-18h. Salle Rousseau: ma, je, ve sur demande; me, sa, 14h-17h. Exposition "Voyageurs au Levant et dans la Grande Asie du XVII au XIXe siècle"; lu-ve 8h-20h; sa 8h-17h. Jusqu'au 12.09.
- Bibliothèque à domicile Service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10
- Bibliothèque des pasteurs Ma-ve 8h-11h30, ma 13h30-17h15
- Bibliothèque Pestalozzi Ma-ve 10h-12h/14h-18h, sa 9-12h.
- Ludothèque Pestalozzi Ma-je 14-18h
- Bibliomonde Livres en langues étrangères, lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h
- Le Discobole Prêt de disques. Ouvert ma, me, ve 14-18h30, sa 9h-11h30
- Piscine du Nid-du-Crôô Intérieur: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h. Extérieur: Tous les jours, 9h-20h.
- Piscine de Serrières Tous les jours, 9h-19h
- AUVERNIER
- Bibliothèque pour enfants Ve 15h30-17h, ma 14-15h30
- Bibliothèque publique ma 9-11h, je 14-16h

### BEVAIX

- Bibliothèque communale Ma 14h-19h, lu-ve 9h-11h/14h-18h

### BÔLE

- Bibliothèque des jeunes Collège. Lu-ve 15h15-17h15

### BOUDRY

- Bibliothèque communale Ma 15h-18h, Me 14h-18h. Je 15h-19h
- Ludothèque de la Basse-Areuse Ma 14h-16h30, me 15h30-18h, Je 16h-18h30

### COLOMBIER

- Bibliothèque communale Me 14-18h, Je 16-20h

### CORCELLES-CORMONDRECHE

- Bibliothèque communale Lu 16h-18h, me 17h-19h, Je 15h-18h

### CORTAILLOD

- Bibliothèque communale Ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30

### GORGIER-LA BÉROCHE

- Bibliothèque intercommunale Me-ve 15-19h

### PESEUX

- Bibliothèque jeunesse Lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h

### Bibliothèque adultes

- Maison de commune, ma 10h-12h, me 17-19h, Je 17-20h

### SAINT-AUBIN

- Ludothèque ZigZagZoug Je 15h-17h, sa 9h-11h

### LITTORAL-EST

- Pharmacie de garde Pharmacie Centrale, La Neuveville, sa 8h-12h/14h-16h; di 11h-12h/17h30-18h30. En dehors de ces heures, 0 844 843 842

### LE LANDERON

- Bibliothèque des Deux Thielles Lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, Je 15-19h, ve 10-12h

### LA TÈNE

- «La ludotène», lu/ve 15h30-18h
- Bibliothèque-médiathèque Ma 10h-12h/15h-19h, me 15h-18h, Je 15h30-19h, ve 9h-12h

### VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyreux 032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: lu-ve 8-19h
- Pharmacie de service Pharmacie du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, sa dès 16h; di 11h-21h/18h-18h30
- Médecin de garde 144

### FONTAINEMELON

- Bibliothèque communale Lu 19h-21h, Je 13h30-15h30
- Bibliothèque des jeunes Lu/ve 15h-17h30
- Ludothèque de la Colombie Lu/ve 15h-17h30, sa 9h30-11h30

### LES GENVEYS-SUR-COFFRANE

- Bibliothèque communale Je 19h-20h
- Bibliothèque des jeunes Je 15h30-17h

### VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde Dr Caretti, Fleurière, 032 861 20 20, de sa 8h à 22h
- Pharmacie de service Pharmacie des Verrières, 032 866 16 46, de sa 16h à la 8h
- Hôpital Couvet: 032 864 64 64
- Foyer d'accueil L'Etoile 032 863 21 91

### COUVET

- Bibliothèque communale Lu 17h-19h, ma 15h-17h, ve 14h-16h
- Ludothèque Lu/ve 17h-18h30.

### FLEURIER

- Bibliothèque communale Lu/ma 17h-20h, Je 15h-18h

### LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde Pharmacie de la Gare, Place de la Gare, lu-sa jusqu'à 19h, di et jours fériés, 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures le 144 renseigne
- Pharmacies de garde Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
- Le Noirmont, Pharmacie Saint-Hubert, 032 953 12 01.

## Adresses RÉGION

### Adresses NEUCHÂTEL

#### ■ Alcoolisme

La Croix-Bleue, 032 725 02 17

SOS Alcool 24h/24, 0848 805 005

#### ■ ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19; La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraide: groupe des proches, 032 721 10 933

#### ■ ANPP (psychologie)

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 767 93 03. E-mail: info@anpp.ch

#### ■ Asloca

Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv; répondeur, 724 54 24, fax 724 37 26

#### ■ Aspedah

Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. Tél. 021 703 24 20

#### ■ Association Alzheimer

032 886 83 59; tj 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve am. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/vive

#### ■ Association Dyslexie

Antenne neuchâteloise. Permanence vendredi matin, 032 725 38 92

#### ■ Ass. Antenne Handicap Mental

Numa-Droz 68, La Chaux-de-Fonds. Aide et conseil aux personnes handicapées et leurs proches. Rens: 032 914 10 10. www.antenne-handicap.com

#### ■ Association lecture et compagnie

Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale, 2035 Corcelles. 032 731 70 41 ou 032 842 68 01

#### ■ Ass. neuch. de services bénévoles

Rue Louis-Favre 1, Neuchâtel, tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30; information, formation dans les domaines des visites, transports

#### ■ Ass. suisse maladie de Parkinson

Groupe neuchâtelois. Le 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois de 17h à 19h

#### ■ Autorité de conciliation

En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Rue du Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41.

#### ■ Demande à adresser par écrit

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein: d'ancénettes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

#### ■ Caritas Neuchâtel

Espaces des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil, Lieu d'accueil: lu et me 14h-17h, 032 886 80 60.

Epicerie, Collège 13, Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h, 032 964 12 70

#### ■ Cartons du cœur

Littoral et VDT 032 731 48 38.

Montagnes 032 964 17 27. VDT 032 861 30 30

#### ■ Centre psycho-social neuchâtelois

La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61, lu-ve 8h-12h, 14h-18h; sa 8h-12h; di médecins de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21

#### ■ Centrevue

Interventions sociales et réadapt. pour personnes handicapées de la vue, rue de Corcelles 3, 2034 Peseux, 032 731 46 56 sur rdv. Expos articles le ma de 14 à 17h

#### ■ Chambre immobilière neuchâteloise

Association de défense des propriétaires, sur rendez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel

#### ■ COLIN

#### ■ Accompagnement des personnes en fin de vie. Service bénévole: 079 483 73 93

#### ■ Accueil familial de jour

District de Neuchâtel et de Boudry, Tivoli 28, CP 26, Neuchâtel, 032 717 74 56, permanence tél. lu 8h-11h30/14h-17h, ma 14h-17h, je 8h-11h30

#### ■ ADCN (chômage)

Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Maison des Associations, rue Louis-Favre 1, tél. 032 544 40 16. Lu 8h30-12h, Ma 7h30-11h30.

#### ■ Job Service

Serv. public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 35 55

#### ■ La Leche League

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage, 032 751 51 31

#### ■ Ligue NE contre le rhumatisme

Conseil social c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, tél. 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

#### ■ Médiane

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel, 032 725 18 18.

#### ■ Mouvement de la condition paternelle

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux

#### ■ NOM

**AVIS MORTUAIRES**
**AUVERNIER**

*Silence les lucioles  
même les étoiles qui s'aiment  
doivent se quitter.*  
Haiku Issa vers 1790

Sa compagne  
Huguette Delacourt à Auvernier

Sa sœur  
Colette Béguin et famille à Delémont

Sa famille et ses amis  
Rachel B., Irène A., Helen P., P. Anya M., Adrienne B., Christine Ch., Claude N., Mady et Pierre P., Sven A., Erika B., Vieux de Tombouctou et de tous les déserts, Romina, Roger P., René R., Françoise V., Eis P., Gilda M., et tous ceux que les vents des dunes n'ont pas réussi à emporter...

vous informez du décès de

## Jean-Michel BLOCH

survenu à l'âge de 64 ans à la suite de sévères pathologies, libéré par Exit.

Auvernier, le 9 septembre 2009

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Domicile: Huguette Delacourt  
Chemin de la Nicole 5  
2012 Auvernier

132-225038

**NEUCHÂTEL**

*Je louerai l'Eternel tant que je vivrai.*

Psaume 146: 2

Ses enfants et petits-enfants:

Gio Rosselli et ses enfants Laura et Raffaello, à Milan (Italie)  
Giovanna et Mario Ronchetti et leurs enfants Guido, Paola, Silvia et Alice, à Milan (Italie)

Luigi Rosselli et Juliet Holmes à Court, et leurs enfants Raffaello, Adriano et Giselle, à Sydney (Australie)

Son frère Daniel au Canada et ses enfants Béatrice, Olivier et Gabrielle, leurs alliés et enfants au Canada et aux Etats-Unis

Les enfants de sa sœur Andrée: Geneviève Meunier et Hermann de Vries et leurs alliés, enfants et petits-enfants en Suisse, en France et aux Etats-Unis

ainsi que les familles parents, alliées et tous les amis et amies auxquels elle a toujours témoigné sa fidélité

La Residenza, Fondazione Svizzera Asilo Evangelico de Malnate (Varese, Italie) dont elle a été la directrice inoubliée de 1970 à 1990

Les nombreuses institutions sociales et culturelles de Neuchâtel, Chaumont et de la région qu'elle a soutenues et qu'elle a fréquentées activement et bénévolement

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Denise de MONTMOLLIN

veuve Rosselli

enlevée à leur tendre affection dans sa 91e année, au Foyer de la Côte, le 10 septembre 2009.

La cérémonie aura lieu à la chapelle de l'Ermitage à Neuchâtel, lundi 14 septembre à 15 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de Beauregard à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Giovanna Rosselli Ronchetti  
c/o de Montmollin  
24, chemin des Liserons, Neuchâtel  
ou en Italie Via Constant 10, I-20153 Milano

En sa mémoire, veuillez soutenir l'EREN (Eglise réformée évangélique neuchâteloise) CCP 20-1-0 (mention Denise de Montmollin).

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les membres du Club Soroptimist International de Neuchâtel ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Denise de MONTMOLLIN

membre de notre club de longue date

Nous garderons un souvenir ému d'une personne vive, curieuse, aimable. «Une grande dame», qui nous manquera.

Neuchâtel, le 11 septembre 2009

**Délai jusqu'à 19 heures**

jusqu'à 17h du lundi au vendredi:  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43  
dès 17h, week-end et les jours fériés:  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 09  
e-mail: carnet@lexpress.ch

**EMERY** Pompes Funèbres  
Ecoute et respect  
**032 841 18 00**  
Percevoir les attentes  
et y répondre  
2013 Colombier [www.emery-pf.ch](http://www.emery-pf.ch)

**AVIS MORTUAIRES**


*Si nous pouvions disposer  
de l'immortalité,  
c'est notre mère que, la première,  
nous rendrions immortelle*

Philippe Gerfaut

C'est avec une grande tristesse que nous faisons part du décès de notre chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, fille, belle-fille, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie

Madame

## Orietta Giovanna BADET

née Stoppa

qui s'est éteinte le 11 septembre 2009 dans sa 55e année suite à une sournoise maladie, contre laquelle elle s'est battue courageusement. Son sourire rayonnant continuera à illuminer nos coeurs.

Son mari et complice depuis plus de 33 ans, Jean-François Badet, à Neuchâtel

Mélanie et Reto Sutter-Badet, leur fille Maeva et leur bébé à venir, à Reinach (BL)

Julien et Karin Badet et leur fils Ilan, à Neuchâtel

Laurianne Badet et son fiancé Alain Reist, à Rümlang (ZH)

Isaline Badet, à Neuchâtel et son ami Mathieu Gigon, à Bienna (BE)

Sa maman Nonna Chiara Stoppa au home Les Charmettes, à Neuchâtel

Sa belle-maman Emilie Badet, à Neuchâtel

Ses frères et sa sœur

Bruno et Christiane Stoppa, à Lignières et famille

Adriano Stoppa, à Neuchâtel

Paul et Françoise Stoppa, à Peseux et famille

Miriam et Ernesto Morosin, à Mendrisio (TI) et famille

Mario Stoppa et Fabienne Udry, à Neuchâtel et famille

Pascal et Barbara Stoppa, à Neuchâtel et famille

Ses filleuls Graziella, Joëlle, Caroline et Roméo

La cérémonie aura lieu en l'église Notre-Dame de Neuchâtel, lundi 14 septembre, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Jean-François Badet  
Parcs 2 – 2000 Neuchâtel

Un grand merci à toute l'équipe de la Clinique des Tilleuls, à Bienna.

Au lieu de fleurs, pensez à la colonie pour enfants «Colore le Monde» CCP 17-429103-3 ou Caritas Neuchâtel, CCP 20-5637-5 (mention décès Orietta Badet).

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

**Les Rives du Doubs**  
HÔTEL - RESTAURANTS  
2416 Le Brenets

Le propriétaire Claude Borel et le personnel de l'établissement ont la très pénible tâche d'annoncer le décès de

Madame

## Orietta BADET

épouse de leur directeur,  
survenu à l'âge de 54 ans le 11 septembre 2009

Les membres du comité et tous les Amis de la Ferme Robert sont très peinés d'annoncer le décès de

Madame

## Orietta BADET

épouse de leur président Jean-François

Ils garderont d'Orietta le souvenir lumineux d'une personne dynamique, courageuse, généreuse et toujours souriante.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de famille.

028-637897

Entreprise Stoppa Fils SA, Plâtrerie-Peinture,  
Hauterive – Neuchâtel  
La direction et son personnel ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Madame

## Orietta BADET-STOPPA

sœur de Pascal et Mario

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de famille.

028-637905

## En bref

**■ LES PLANCHETTES**
**Un motard heurte un chevreuil**

Hier à 6h30, une moto, conduite par un habitant des Planchettes de 47 ans, circulait sur la route cantonale des Planchettes en direction de Neuchâtel. A un moment donné, il heurta un chevreuil qui traversait la route du nord au sud. Blessé, le motard a été transporté par une ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

**■ PESEUX**
**Carambolage**

Hier à 7h30, une voiture, conduite par une habitante de Corcelles de 21 ans, circulait sur l'avenue Fornachon à Peseux, en direction de Neuchâtel. A la hauteur du No 30, une collision par l'arrière se produisit avec une automobile conduite par une habitante de Cormondrèche, âgée de 61 ans, qui s'était arrêtée pour les besoins de la circulation. Sous l'effet du choc, cette dernière fut projetée contre une voiture conduite par un habitant de Corcelles de 37 ans, également à l'arrêt. Blessé, la conductrice de Cormondrèche a été transportée par une ambulance à l'hôpital Pournalès à Neuchâtel. /comm

**■ LA CHAUX-DE-FONDS**
**Recherche de conducteur et appel aux témoins**

Hier vers 15h40, un conducteur inconnu au volant d'un véhicule de marque Nissan Pathfinder de couleur noire circulait sur la rue de l'Hôtel-de-Ville à La Chaux-de-

Fonds en direction du Reymond. Au giratoire, au moment de s'engager dans la circulation, le véhicule heurta un scooter immatriculé dans le canton de Berne. Le conducteur du véhicule Nissan ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 889 66 90. /comm

**■ GORGIER**
**Un auto emboutit le mur d'une maison**

Hier vers 16h25, une voiture, conduite par une habitante de Gorgier de 57 ans, circulait sur la rue du Centre à Gorgier en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 3, l'auto percuta la base du mur de la maison en question. Blessée, l'automobiliste a été transportée par une ambulance à l'hôpital Pournalès à Neuchâtel. /comm

**■ COURTELARY**
**Rez-de-chaussée détruit par le feu**

Jeudi vers 19h20, un incendie s'est déclaré dans une maison de Courtelary. Arrivés sur place, les 25 pompiers de Courtelary et de Cormoret ont pu maîtriser l'incendie et sauver le bâtiment. Toutefois, le rez-de-chaussée a été totalement détruit. Blessée, une personne a été transportée à l'hôpital en ambulance. La commune de Courtelary s'est occupée du relogement des habitants. Une enquête est en cours afin de déterminer les causes de l'incendie. /comm

## SIS

**■ NEUCHÂTEL**
**Neuf sorties**

Entre jeudi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu au total à neuf reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour: un accident de circulation, un blessé, avec intervention du Smur, du Centre de secours du Littoral ouest, rue du Centre, à Gorgier, hier à 16h30.  
– Les ambulances ont été sollicitées à huit reprises pour: un malaise, rue de la Dîme, à Neuchâtel, jeudi à 18h35; un transfert, de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds à l'hôpital de Pourtalès, jeudi à 19h; un transfert, de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds à l'hôpital de Pourtalès, jeudi à 21h45; une ivresse, La Tène à Marin, jeudi à 23h20; une chute, route des Longschamps, à

Hauterive, hier à 3h25; un accident de circulation, rue Fornachon, à Peseux, hier à 7h40; une chute à domicile, rue de Porcena, à Corcelles, hier à 15h10; un accident de circulation, avec intervention du Smur, un blessé, rue du Centre, à Gorgier, hier à 16h30. /comm

**AVIS DE NAISSANCES**

*Nous avons le plaisir d'accueillir à bord*

**Kelia**

*née le 10 septembre 2009*

L'équipage:  
Valérie, Ethan & Steve Cand  
2520 La Neuveville

028-637871

**AVIS MORTUAIRES**

**L'entreprise Stoppa Bâtiment SA**  
a la grande tristesse d'annoncer le décès de

Madame

## Orietta BADET

très chère sœur d'Adriano et Paul Stoppa

<

# TÉLÉVISION SAMEDI

L'EXPRESS - L'IMPARTIAL / SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2009

30

**TSR1**

**20.45** Intolerable Cruauté

7.00 Le journal  
7.05 EuroNews  
7.25 Quel temps fait-il ?  
8.30 Santé  
L'hypothyroïdie.  
9.00 Toute une histoire  
10.00 Gilda ★★  
Film. Drame. EU. 1946.  
Réal.: Charles Vidor.  
1 h 45. NB.  
**11.45** Il était une fois...  
«Le Mépris».  
**12.45** Le journal  
**13.05** Faut pas croire  
**13.30** La boîte à musique  
Trophée des Musiques  
Populaires 2009-2010:  
1er éliminatoire, 3e ses-  
sion.  
**14.00** Mon oncle Charlie  
**14.45** Docteur véto  
**16.25** Family Mix  
**16.55** Les Frères Scott ☺  
**18.30** Al dente ☺  
Tessin.  
**19.20** Swiss Lotto  
**19.30** Le journal ☺  
**20.10** Identités ☺

**20.45** Intolerable  
Cruauté★★

Film. Comédie. EU. 2003.  
Réal.: Joel Coen et Ethan  
Coen. 1 h 45. Avec :  
George Clooney, Catherine  
Zeta-Jones, Geoffrey  
Rush, Cedric the Entertain-  
er. Un avocat contra-  
rie les plans d'une belle  
intrigante...

**22.30** Mission  
to Mars ☺ ★ ☺  
Film. Science-fiction. EU.  
2000. Réal.: Brian De  
Palma. 1 h 55. Avec :  
Gary Sinise, Tim Robbins,  
Don Cheadle, Connie  
Nielsen. En 2020, une  
équipe d'astronautes est  
envoyée sur la planète  
rouge pour enquêter sur  
l'échec de la précédente  
expédition.  
**0.25** Le Retour  
du Jedi ☺ ★★  
Film.

**TSR2**

**20.10** Championnat LNA

6.30 Mabule  
Au sommaire: «Titeuf (6  
épisodes)», «Les Mini-  
justiciers (3 épisodes)»,  
«Martin matin (2 épisodes)»,  
«Lou (2 épisodes)»,  
«Le Marsupilami». - «Casper, l'école  
de la peur (2 épisodes)».  
«Esprits fantômes (2  
épisodes)».  
**10.30** US Open 2009  
Tennis.  
**12.45** Quel temps fait-il ?  
**13.05** Le journal  
**13.25** Motorshow  
**13.55** Grand Prix d'Italie

Formule 1. Champion-  
nat du monde 2009. 13e  
manche. Essais qualifi-  
catifs. En direct.  
**15.00** Alerta Cobra  
**16.35** Malcolm  
**18.00** US Open 2009  
Tennis. Demi-finale mes-  
sieurs. En direct.  
**19.30** Le journal ☺  
**20.00** Banco Jass

**20.10** Fribourg-Gottéron/  
Genève Servette

Hockey sur glace. Cham-  
pionnat de Suisse LNA.  
2e journée. En direct.  
Dès la 2e journée de LNA  
de cette nouvelle saison  
2009/2010, les Aigles du  
Servette de Genève sont  
opposés aux Dragons de  
Fribourg.

**22.35** Sport dernière

**23.05** Joan Baez  
Concert. Pop/Rock. 50  
minutes. Pendant le  
concert de Montreux  
2008, Joan Baez a  
chanté des standards  
tels que «Love Is Just a  
Four Letter Word» (iné-  
dit de Dylan), «Sweet  
Low Sweet Chariot»,  
«Diamond & Rust», «Su-  
zanne» (Leonard Cohen)  
ou la ballade de Sacco  
et Vanzetti.  
**23.55** Nip/Tuck ☺

**TF1**

**20.45** Les enfants de la télé

6.00 Dr. Dog ☺  
Au sommaire: «Titeuf (6  
épisodes)», «Les Mini-  
justiciers (3 épisodes)»,  
«Martin matin (2 épisodes)»,  
«Lou (2 épisodes)»,  
«Le Marsupilami». - «Casper, l'école  
de la peur (2 épisodes)».  
«Esprits fantômes (2  
épisodes)».  
**10.25** Télévitrine ☺  
**11.00** Secret Story ☺  
**12.00** Attention  
à la marche ! ☺  
Spéciale parents / en-  
fants.  
**13.00** Journal ☺  
**13.20** Reportages ☺  
Inédit. Les justiciers de  
l'Etat français.  
**13.55** Grand Prix d'Italie

Formule 1. Champion-  
nat du monde 2009. 13e  
manche. Essais qualifi-  
catifs. En direct.  
**15.10** Walker,  
Texas Ranger ☺  
**16.00** Les Frères Scott ☺  
**17.50** Secret Story ☺  
**18.45** 50mn Inside ☺  
**19.50** A la rencontre de...  
**20.00** Journal ☺

**20.45** Les enfants  
de la télé

Divertissement. Prés.:  
Arthur et Virginie de  
Clausade. 2 h 25. Spé-  
ciale rentrée des classes.  
Invités: Michèle Laroque,  
Kad Merad, Valérie Lemercier,  
Florent Pagny, Gérard Jugnot, Stéphane  
Rousseau...

**23.10** New York  
Unité Spéciale ☺ ☺  
Série. Policière. EU. 2 épi-  
sodes. Un garçon de 17  
ans vient trouver les  
membres de l'unité spé-  
ciale pour se plaindre  
d'abus sexuels.  
**0.45** New York  
police judiciaire ☺ ☺  
**1.35** Deadline,  
chaque seconde  
compte ☺ ☺  
**2.30** Secret Story ☺  
**3.25** Signes  
**4.45** Musique

**France 2**

**20.35** Chat et souris

7.00 Télématin  
9.05 Thé ou café  
Inédit. Invité: François  
Berléand.  
**9.50** Côté match  
week-end  
**10.15** Affaires de famille ☺  
**10.45** H2O  
**11.15** H2O  
**11.40** Drôle de trip  
**12.00** Tout le monde veut  
prendre sa place ☺  
**13.00** Journal  
**13.15** 13h15,  
le samedi...  
**13.55** Grand Prix d'Italie

Formule 1. Champion-  
nat du monde 2009. 13e  
manche. Essais qualifi-  
catifs. En direct.  
**15.10** Walker,  
Texas Ranger ☺  
**16.00** Les Frères Scott ☺  
**17.50** Secret Story ☺  
**18.45** 50mn Inside ☺  
**19.50** A la rencontre de...  
**20.00** Journal

**20.35** Chat et souris

Théâtre. En direct.  
2 h 15. Inédit. Mis en  
scène: Jean-Luc Moreau.  
Pièce de: Ray Cooney.  
Avec : Francis Perrin,  
Jean-Luc Moreau, Bunny  
Godillot, Cécile Magnet.  
Un chauffeur de taxi bi-  
game voit sa vie bien ré-  
glée voler en éclats.

**23.00** On n'est  
pas couché ☺  
Talk-show. Prés.: Laurent  
Ruquier. 2 h 29. Inédit.  
Après une pause estivale  
bien méritée, Laurent  
Ruquier revient aux  
commandes d'«On n'est  
pas couché», son ren-  
dez-vous hebdomadaire  
placé sous le signe de la  
bonne humeur.  
**1.30** Panique  
dans l'oreillette ☺  
**3.30** Thé ou café  
**4.10** La déesse éphémère

**France 3**

**20.35** Comme un jeu d'enfants

6.00 EuroNews  
6.35 Toowam ☺  
8.30 Chouette  
Toowam ☺  
**11.05** Magazines  
régionaux  
**12.00** 12/13  
**12.50** 30 millions d'amis ☺  
**13.30** Les grands du rire ☺  
**14.35** Côté jardin ☺  
**15.00** En course  
sur France 3  
**15.25** Côté maison ☺  
**15.55** Documentaires  
de votre région  
**16.50** Magazines  
de votre région  
**17.25** Des chiffres  
et des lettres ☺  
**18.00** Questions pour  
un champion ☺  
**18.35** Avenue  
de l'Europe ☺  
Inédit. Les murs de  
l'Union européenne.  
**18.50** 19/20  
**20.00** Tout le sport ☺  
**20.10** Zorro ☺

**20.35** Comme un  
jeu d'enfants

Film TV. Drame. Fra.  
2009. Réal.: Daniel Jan-  
neau. 1 h 30. Inédit.  
Avec : Fanny Cottençon,  
Patrick Raynal, Kérian  
Mayan, Alexandre Tac-  
chino. Léo, un orphelin  
de 12 ans, est confié à la  
famille Dumont.

**22.05** Affaires  
klassées ☺ ☺  
Documentaire. Société.  
Fra. 2009. Réal.: Nathalie  
Mauger. Inédit. L'affaire  
des deux disparues. Ma-  
rylène, 17 ans, disparaît  
en avril 1996. L'enquête  
s'enlise. En juin 1997,  
soit un peu plus d'un an  
plus tard, c'est au tour  
d'Elizabeth de dispa-  
raître.  
**23.35** Tout le sport ☺  
**23.40** Une journée  
avec Inva Mula ☺

**M6**

**20.40** Prison Break

6.00 M6 Music ☺  
6.30 M6 Kid ☺  
**8.00** M6 boutique  
Déstockage  
de marques  
**9.05** M6 boutique  
**10.05** Cinéfix  
**10.15** Les Lectures  
d'une blonde ☺  
Inédit. Groupie or not  
groupie.  
**10.45** Bien dans ma vie  
**10.55** Un dîner  
presque parfait ☺  
**13.53** La vie en direct  
**13.55** 66 Minutes  
**15.10** Total Wipeout,  
ça va dérapé !  
**17.30** Bien dans ma vie  
**17.40** Accès privé  
**18.35** A vos casques  
**18.45** 90210 Beverly  
Hills : nouvelle  
génération ☺  
Inédit. Jet Set.  
**19.42** La vie en direct  
**19.45** Le 19.45 ☺  
**20.05** Bon... et à savoir

**20.40** Prison Break

Série. Carcérale. EU. 4  
épisodes. Avec : Went-  
worth Miller, Dominic  
Purcell, Michael Rapaport,  
Amaury Nolasco. Le  
général Krantz n'a plus  
aucun doute: il est per-  
suadé que Self cherche à  
en savoir plus sur ses ac-  
tivités.

**23.55** Wanted ☺ ☺  
Série. Policière. EU.  
2005. Réal.: James Whit-  
more Jr. 55 minutes.  
5/13. Avec : Ryan Hurst,  
Gary Cole, Lee Terese, Rashida Jones. La pro-  
messie des ténèbres. Un  
enfant est assassiné par  
un tueur multirécidiviste  
qui venait de s'échapper  
de l'hôpital psychia-  
trique où il était interné.  
**0.50** Night Stalker :  
le guetteur ☺ ☺  
M6 Music ☺

**F5**

**20.45** Les Tudors

6.50 Debout  
les zouzous ☺  
**9.50** C'est notre affaire ☺  
**10.30** Silence,  
ça pousse ! ☺  
**11.05** Question maison ☺  
**12.00** Les héros  
de la nature ☺  
**12.55** Les escapades  
de Petitrenaud ☺  
**13.25** 7 minutes  
pour une vie  
**14.00** La guerre de l'eau ☺  
**15.05** Madagascar  
sud-ouest, entre  
ciel et eaux ☺  
**16.00** Nomades  
de Mongolie ☺  
**17.00** Le dernier rat  
du Mississippi ☺  
**17.55** Cinémas  
**19.00** Arte reportage  
Inédit. Grozny, des nou-  
velles du 51.  
**19.45** Arte info  
**20.00** 360°, GEO  
Inédit. Scilly, îles aux  
narcisses.

**20.45** Les Tudors

Série. Histoire. Can - EU -  
Irl. 2007. 2 épisodes.  
Avec : Jonathan Rhys  
Meyers, Sam Neill, Je-  
remy Northam, Steven  
Waddington. Après l'as-  
sassination de l'oncle du roi,  
le jeune Henry VIII est  
résolu à déclarer la  
guerre à la France.

**22.35** Metropolis

Magazine. Culturel. Spé-  
cial rentrée littéraire. Au  
sommier: «La fin d'un  
roman». - «Romans vus  
par...». - «Entretien avec  
José Saramago». - «Por-  
trait de Jack Nicholson».  
- «Soixante ans d'his-  
toire de l'érotisme». -  
«L'orchestre Poly  
Rythmo de Cotonou».  
**23.20** Camilo ou la révolte  
d'un vétéran  
**0.45** Le dessous  
des cartes ☺

**TV5MONDE**

**18.00** TV5MONDE, le  
journal. **18.35** Les ba-  
leines de l'Atlantide au  
large des Açores. **19.30**  
Nec plus ultra. **20.00**  
Journal (TSR). **20.30**  
Journal (France 2). **21.00**  
Envoyé spécial. **22.55**  
TV5MONDE, le journal.  
**23.10** TV5MONDE, le  
journal Afrique.

**TCM**

**17.00** Les supers nanas.  
**17.35** Les supers nanas  
Zeta. **18.00** Ben 10. Film  
TV. Jeunesse. **19.20** Ce  
que j'aime chez toi.  
**19.45** Ce que j'aime chez  
toi. **20.10** Camp Lazlo.  
**20.45** Forget Paris ★.  
Film. Comédie sentimen-  
tale. **22.25** Le Dernier  
Nabab ★. Film. Drame.  
Inédit.

**ZDF**

**18.30** Leute heute ☺  
**19.00** Heute ☺ **19.25**  
Unser Charly. **20.15** Der  
Kommissar und das Meer  
☺ Film TV. Policier. Iné-  
dit. **21.45** Heute-journal  
☺ **22.00** Das aktuelle  
sportstudio. **23.15** Mes-  
sias, Stadt der Schmer-  
zen ☺ Film TV. Drame.  
Inédit.

**RTP1**

**15.45** Navegadores.pt.  
**16.30** EU Contacto. Ca-  
lifórnia. **17.00** Costos e  
sabores. **17.30** Atlântida.  
Madeira. **19.00** O preço  
certo. **20.00** T2 para 3  
«remodelado». **20.30**  
Destinos.pt. **21.00** Tele-  
jornal. **22.00** Dá-me mú-  
sica. **23.30** EUA  
Contacto. Califórnia.

**TMC**

**9.55** Dawson. **13.45**  
TMC infos tout en  
images. **14.00** New York  
police judiciaire ☺ **16.25**  
Les Dessous de Palm  
Beach. **18.45** Les maçons  
du cœur. **20.40** Navarro  
★★. Film. Western. **22.30**  
UFC, le show hebdo. **23.15**  
European Poker  
Open. **0.10** Enquêtes  
des maçons du cœur.

**RTL9**

**15.10** Le Secret de mon  
succès ★. Film. Comédie.  
**17.05** Mort, impair et  
passé. Film TV. Action.  
**18.45** Friends. **20.35** Les  
Collines de la terreur ★★.  
Film. Western. **22.30**  
UFC, le show hebdo. **23.15**  
European Poker  
Open. **0.10** Enquêtes  
des maçons du cœur.

**Canal Alpha**

**8.00, 8.30, 8.50, 9.30, 10.20**  
Journal de la semaine et clin  
d'œil **8.20** Magazine Le  
Canal sportif **9.10** Magazine  
Comme chez vous **9.50**  
Magazine d'actualité Le Mini  
Mag **10.00** Magazine  
Passerelles **10.40** Magazine  
d'actualité Antipasto **11.00**  
Boucle de l'info et des maga-  
zines de la semaine

**EUROSPORT**

**11.00** Grand Prix d'Italie.  
Formule 1. En direct.  
**13.30** Masters de Shan-  
ghai. Snooker. En direct.  
**16.00** Tour d'Espagne  
2009. Cyclisme. En di-  
rect. **17.45** Finale mon-  
dielle de l'athlétisme.  
Athlétisme. En direct.  
**2.00** US Open 2009. Ten-  
nis. En direct.

**RSI1**

**18.05** Scacciapensieri.  
**18.35** Strada Regina.  
**19.00** Il Quotidiano ☺  
**19.20** Venezia : Biennale  
Cinema. **19.50** Lotto  
Svizzer. **20.00** Telegior-  
nale ☺ **20.40** Til Death :  
Per tutta la vita ☺ **21.00**  
Speed Racer. Film. Aven-  
ture. **23.10** The Closer ☺  
**23.55** Telegiornale notte.

**RSI2**

**17.00** Grand Prix d'Italie.  
Formule 1. Championnat  
du monde 2009. 13e  
manche. Essais qualifi-  
catifs. **18.00** US Open 2009  
☺ Tennis. Demi-finale messieurs.  
En direct. **23.05** Vier Mi-  
nuten ☺ Film. Film.  
Drame. All. 2006.

**SF1**

**19.55** Wort zum Sonn-  
tag ☺ **20.05** Bliib uf em  
Teppich ☺ Théâtre. Mise  
en scène: Alain Reynaud-  
Fourton. Pièce de: Alain  
Reynaud-Fourton. **22.15**  
Tagesschau. **22.25** Me-  
teo. **22.30** Sportaktuell.  
**23.25** Kommissar Wall-  
lander ☺ Film TV. Sus-  
pense.

**SF2**

**16.25** Fur diese Wunde  
gibt es kein Pflaster ☺  
Wie Kinder aus dem Tod  
eines Elternteils umge-  
hen. **17.20** Fenster zum  
Sonntag ☺ Tennis.  
Open 2009 ☺ Tennis.  
Demi-finale messieurs.  
En direct. **23.05** Vier Mi-  
nuten ☺ Film. Film.  
Drame. All. 2006.

**RAI2**

**18.00** TG2. **18.10** JAG,  
Avocati in divisa. **19.00**

# TÉLÉVISION DIMANCHE

L'EXPRESS - L'IMPARTIAL / SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2009

31



**21.00**  
Les Experts : Miami

9.10 Grands carnivores  
10.05 Dieu sait quoi  
11.05 Vu à la télé  
11.35 Les sauveteurs de l'extrême  
12.30 Grand angle  
12.45 Le journal  
13.05 Pardonnez-moi  
Invité: Metin Ardit.  
**13.45 Grand Prix d'Italie**  
Formule 1. Championnat du monde 2009. La course. En direct.  
15.55 Cinhebo  
16.10 Life  
16.55 90210 Beverly Hills : nouvelle génération  
17.40 Gossip Girl  
18.25 Ensemble Cérébral.  
18.35 Sport Dimanche  
19.30 Le journal  
20.05 Mise au point  
Au sommaire: «Politique: les copains d'abord?», - «Lausanne: touche pas à mon jardin familial».

**21.00** Les Experts : Miami®  
Série. Policière. EU. 2009. 2 épisodes. Avec : David Caruso, Kim Coates, Elizabeth Berkley, Theo Rossi. Les experts enquêtent après la mort d'un homme qui avait accueilli chez lui un ancien criminel.

**22.35** True Blood  
Série. Fantastique. EU. 2008. 2 épisodes. Avec : Anna Paquin, Lois Smith, Stephen Moyer, Sam Trammell. Sookie explique à Bill qu'avant son arrivée, son univers était beaucoup plus sûr. Bill lui répond qu'il ne lui rendra désormais plus visite. Tandis qu'il s'explique, le couple ignore qu'il est soigneusement épia depuis les buissons.  
**0.30** Sport Dimanche



**20.30**  
Les héros bafoués...

6.30 Mabule  
**10.20** Adrenaline  
L'actualité des sports extrêmes.  
**10.35 US Open 2009**  
Tennis. Finale dames. A New York.  
12.35 Quel temps fait-il ?  
**13.05** Le journal  
13.25 Motorshow  
13.55 Grand angle  
14.05 Santé  
L'hypothyroïdie.  
14.35 Fire Glass  
**16.15** 31e Festival international du cirque de Monte-Carlo (2/2)  
**18.00** Neuchâtel Xamax/Young Boys Berne  
Football. Championnat de Suisse Super League. 9e journée.  
18.25 Faut pas croire  
18.55 Pardonnez-moi  
**19.30** Le journal  
**20.00** Svízra Rumantscha

**20.30** Les héros bafoués des Twin Towers  
Documentaire. Société. Fra. 2008. Réal.: Xavier Deleu et Oriane Denneulin. 1 h 5. Le 11 septembre 2001, l'effondrement des tours jumelles a pulvérisé des tonnes de produits dangereux, faisant des victimes.

**21.35** Femmes battantes  
Documentaire. Société. Réal.: Adama Denise Diaby. 25 minutes. 8/8. La dame oiseau. Binta Diallo est commandant dans l'armée de l'air de Guinée et pilote personnelle du Président Sékou Touré: elle se bat pour l'amélioration des droits de la femme.  
**22.00** Vu à la télé  
**22.30** US Open 2009  
Tennis. En direct..  
**1.30** Grand angle



**20.45**  
3 Amis

6.05 Dr. Dog  
**6.30** TFou  
**10.20** Auto Moto  
**11.00** Le JT de la moto  
**11.05** Téléfoot  
12.05 Attention à la marche !  
Inédit. Spéciale people. Invités: Claire Nadeau, Jean-Luc Moreau, François-Eric Gendron, Manuel Gélin.  
**13.00** Journal  
**13.20** F1 à la Une  
**13.55** Grand Prix d'Italie  
Formule 1. Championnat du monde 2009. 13e manche. La course. En direct. A Monza.  
**16.05** New York Unité Spéciale  
**16.55** Les Experts : Manhattan 1987.  
**17.50** Secret Story  
**18.45** Sept à huit  
**19.50** A la rencontre de...  
**20.00** Journal

**20.45** 3 Amis★  
Film. Comédie dramatique. Fra. 2007. Réal.: Michel Boujenah. 1 h 40. Inédit. Avec : Mathilde Seigner, Pascal Elbé, Kad Merad, Yves Rénier. Une femme annonce aux deux meilleurs amis de son mari qu'elle va le quitter.

**22.25** Les Experts  
Série. Policière. EU. 3 épisodes. Le corps d'une adolescente de 17 ans est retrouvé dans un hôtel-casino. Grissom enquête sur cet assassinat avec Sofia Curtis, qui fait normalement partie de l'équipe de jour.  
**1.00** Compte à rebours  
**2.15** Secret Story  
**3.05** Reportages Sept enfants autour du monde.



**20.35**  
Mon petit doigt m'a dit...

9.15 Source de vie  
**10.00** Présence protestante  
Inédit. Mag. Bible.  
**10.30** Le jour du Seigneur  
11.00 Messe  
Inédit. Célébrée en l'église Saint-Etienne, à Bertrix, en Belgique.  
**11.50** C'est aussi de l'info  
Inédit. Invitée: Simone Veil.  
**13.00** Journal  
**13.20** 13h15, le dimanche...  
**14.10** Vivement dimanche  
Inédit. Invité: Yves Du-teil.  
**16.25** Grandeur nature  
**17.30** Stade 2  
**18.50** Vivement dimanche prochain  
**20.00** Journal

**20.35** Mon petit doigt m'a dit...★  
Film. Policier. Fra. 2005. Réal.: Pascal Thomas. 1 h 45. Avec : Catherine Frot, André Dussollier, Geneviève Bujold, Laurent Terzieff. Pourquoi madame Rose Evangelista a-t-elle quitté sa maison de retraite?

**22.20** Stade 2 dernière  
**22.25** Faîtes entrer l'accusé  
Magazine. Société. Prés.: Christophe Hondelatte. 1 h 25. Le gang de Roubaix. Entre janvier et mars 1996, le «gang de Roubaix» a semé la terreur dans la région lilloise. Retour.  
**23.50** Journal de la nuit  
**0.05** Histoires courtes  
**1.20** Vivement dimanche prochain  
**2.15** 13h15, le samedi...



**20.35**  
Inspecteur Barnaby

6.00 EuroNews  
**6.35** Toowam  
**8.55** Bunny Tonic  
**10.55** C'est pas sorcier  
Le Soleil: les Sorciers en connaissent un rayon.  
**11.35** La vie d'ici  
**12.00** 12/13  
**12.50** 30 millions d'amis  
**13.25** Famille d'accueil  
Film TV. Drame. Fra. 2002. Réal.: Daniel Janneau. 1 h 35.  
**15.00** En course sur France 3  
**15.25** Hooker  
**16.15** Faits divers, le mag  
**17.00** Chabada  
Inédit. Invités: La Grande Sophie, Florent Pagny, Michel Delpech.  
**17.55** Questions pour un super champion  
**18.50** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Zorro

**20.35** Inspecteur Barnaby®  
Film TV. Policier. GB. 2009. Réal.: Peter Smith. 1 h 35. Inédit. Toiles assassines. Avec : John Nettles, Jane Wyman, Jason Hughes. Barnaby accompagne sa femme à une vente aux enchères...

**22.15** Soir 3  
**22.45** Tout le sport  
**22.50** 7 à voir  
Magazine. Information. Prés.: Samuel Etienne. 1 h 20. Invitée: Christine Lagarde, ministre de l'Economie. Christine Lagarde est interrogée sur l'éventuelle sortie de crise, ponctuelle ou durable, et sur les plans sociaux en cascade qui font peur aux Français.  
**0.10** Le Voile bleu★  
Film.



**20.40**  
Zone interdite

**6.00** M6 Music  
**7.00** M6 boutique  
**7.30** Absolument stars  
**9.30** M6 Kid  
**11.45** A vos casques  
**11.55** Turbo  
**13.15** Sport 6  
**13.25** Accès privé  
**14.30** Un dîner presque parfait : le combat des régions  
**16.30** C'est du propre !  
**17.45** 66 Minutes  
**18.50** D&CO  
**19.35** A vos casques  
**19.45** Le 19.45  
**20.05** E=M6  
Inédit. Intelligence: comment booster vos neurones. Au sommaire: «L'intelligence sous toutes ses formes». - «Hommes-femmes: pas le même cerveau!». - «Mangez pour être plus intelligent!». - «Dopez votre cerveau».

**20.40** Zone interdite Magazine. Société. Prés.: Méliissa Theuriau. 2 h 5. Artisans et fiers de leur métier, ils réussissent malgré la crise. Malgré la crise, l'artisanat reste un secteur préservé, à condition d'avoir la passion du métier et la maîtrise d'un savoir-faire.

**22.45** Enquête exclusive  
Magazine. Information. Prés.: Bernard de La Vilardière. 1 h 25. Premiers pas en prison: le choc carcéral. Les prisons françaises connaissent en moyenne un suicide tous les trois jours. Surpopulation carcérale, vétusté des locaux, violences entre détenus en sont les causes principales.  
**0.10** FBI : opérations secrètes



**20.45**  
Maigret tend un piège

**7.15** Silence, ça pousse !  
**7.50** Michel Delpech : le mal-entendu ?  
**8.45** La grande librairie  
**9.50** Les Report-Terre  
**10.55** Echappées belles  
**12.00** Les escapades de Petitrenaud  
**12.35** Médias, le magazine  
**13.40** Superstructures  
**14.45** Le messager de Gorgan, bus de légende  
**15.40** Sale temps pour la planète  
**16.40** Partout chez soi : l'esprit camping-car  
**17.40** C politique  
**19.00** Festival de musique de chambre de Jérusalem Concert. Classique.  
**19.45** Arte info  
**20.00** Karambolage  
**20.15** Architectures  
**20.44** L'affaire Maigret

**20.45** Maigret tend un piège★  
Film. Policier. Fra - Ita. 1957. Réal.: Jean Delanoy. 1 h 55. NB. Avec : Jean Gabin, Annie Girardot, Olivier Hussonot. Quatre femmes ont été tuées à coups de coureau dans les environs de la place des Vosges.

**22.40** Tout (ou presque) sur Maigret  
Documentaire. Littéraire. Fra. 2009. Réal.: Alain Ferrari. 55 minutes. Inédit. Georges Simenon crée le commissaire Maigret afin de passer en douceur, par l'intermédiaire du polar, du roman populaire au roman littéraire.  
**23.35** L'homme et le désert  
**0.55** Mon homme★  
Film.



**17.00** Kiosque. **18.00** Flash. **18.15** Internationales. **19.05** Acoustic. **19.30** Lumière et caméra. **20.00** Journal (TSR). **20.30** Journal (France 2). **20.55** On n'est pas couché. **23.35** TV5MONDE, le journal. **23.45** TV5MONDE, le journal Afrique.



**18.00** Scooby-Doo et le triangle des Bermudes. Film TV. Animation.  
**19.20** Ce que j'aime chez toi. **19.45** Ce que j'aime chez toi. **20.10** Camp Lazlo. **20.45** Cette terre qui est mienne ★. Film. Drame. **22.45** Victime du destin ★. Film. Western.



**19.10** Berlin direkt.  
**19.30** Tauchfahrten. Das Ende der «Admiral Graf Spee». **20.15** ZDF spezial : Countdown zum TV-Duell. **20.30** Das TV-Duell Merkel - Steinmeier. **22.00** ZDF spezial : Nach dem TV-Duell. **22.45** Heute-journal.



**13.30** Filhos da nação.  
**14.00** Jornal da tarde.  
**15.00** Só visto ! **16.00** França contacto. **16.30** O fascínio. **18.30** Da terra ao mar. **19.00** O preço certo. **20.00** Febre da dança. **21.00** Telejornal. **22.00** Programa a designar. **23.30** França contacto.



**18.00** Une femme d'honneur. Film TV. Drame. **19.40** Les maçons du cœur. Inédit. **20.40** New York police judiciaire. **22.15** Les Charlots en délice. Film. Comédie. **23.40** Mon curé chez les Thaïlandaises. Film. Comédie.



**17.40** Le Plongeon. Film TV. Drame. **19.10** American Gladiators. **20.05** Friends. **20.35** Mission évasion ★. Film. Guerre. **22.45** Les Maîtres de l'horreur. Film TV. Horreur. **23.45** Les Maîtres de l'horreur. Film TV. Horreur. **0.45** Fantasmes.



**8.00, 8.30, 8.50, 9.30, 10.20** Journal régional de la semaine et clin d'œil **8.20** Magazine. Le Canal sportif **9.10** Magazine Comme chez vous **9.50** Magazine d'actualité Le Mini Mag **10.00** Magazine Ma foi c'est comme ça **10.40** Magazine d'actualité Antipasto **11.00** Boucle de l'info et des magazines de la semaine



**10.30** GP2 Series 2009. Automobile. **11.45** Porsche Super Cup. Automobile. **12.30** Les 1000 km de Silverstone. Automobile. **14.30** Masters de Shanghai. Snooker. **16.00** Tour d'Espagne 2009. Cyclisme. **17.45** Les 1000 km de Silverstone. Automobile.



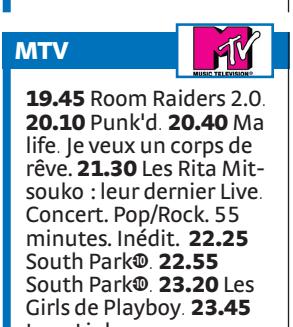
**19.25** Svizzera e dintorni. **20.00** Telegiornale. **20.30** Insieme. **20.35** Meteo. **20.40** Til Death : Per tutta la vita ★. Film. Thriller. **23.35** Telegiornale notte. **23.55** Cape fear : Il promontorio della paura ★. Film. Thriller.



**18.00** US Open 2009. Tennis. **19.00** Bellinzona/FC Bâle. Football. Championnat de Suisse Super League. 9e journée. **19.20** La domenica sportiva. **19.30** Rai TG1. **20.00** US Open 2009. Tennis. Finale messieurs. En direct.



**15.45** Pole Position. **16.30** TG1. **16.33** Che tempo fa. **16.35** Il Maressicchio Rocca 5. Film TV. Policier. **18.15** L'ispettore Derrick. **19.05** Il commissario Rex. **20.00** Telegiornale. **20.35** Rai TG Sport. **20.40** Supervarietà. **21.10** Miss Italia 2009. Deuxième soirée.



**17.05** Schweinchen Wilbur und seine Freunde ★. Film. Fantastique. **19.00** Gräfin gesucht : Adel auf Brautschau. **20.00** Sat.1 Nachrichten. **20.15** Ihre Wahl ! Vor dem Duell. **20.30** Das TV-Duell Merkel-Steinmeier. **22.00** Ihre Wahl ! Die Sat.1-Arena.



**15.00** Cinéma week-end Rubrique. **15.05** TVM3 Tubes. **16.00** TVM3 Musi+ M3 Pulse en direct. **17.00** TVM3 Hits. **19.00** Colbie Caillat dans Studio TVM3. **19.45** Cinéma week-end Rubrique. **20.00** Les clefs de l'avenir. **22.00** TVM3 Hits + M3 Love en direct.</



## Une doctorante bien négligente

On ne le répétera jamais assez: quand on bosse sur un ordinateur, il est absolument nécessaire d'enregistrer régulièrement le travail en cours. Et les documents volumineux – ceux auxquels on tient comme à la prunelle de ses yeux – doivent être sauvegardés sur des supports différents. De plus, il est préférable que ceux-là ne soient pas entreposés au même endroit, au cas où une météorite tomberait sur la maison ou qu'une inondation dévasterait la cave. De la paranoïa aiguë? Peut-être. Mais depuis le temps

que l'informatique existe, on a appris à devenir prudent. Ce n'est semble-t-il pas encore le cas de tout le monde... Vu l'autre jour, à la gare de Nyon, une affiche au format A4 placardée sur la porte de la salle d'attente. Le titre «Avis de recherche» y était inscrit en gras. Un chat, un chien ou un cochon d'Inde aurait-il disparu? Non, un ordinateur portable, qui a été dérobé dans le train Lausanne-Genève. La victime était sans doute assoupie au moment des faits. Peu importe. Dans sa missive, la malheureuse assurait au

voleur qu'elle ne porterait pas plainte et qu'il pouvait même garder la machine. «Mais je vous serais très très très (ndlr: sans doute oublié-t-on un très) reconnaissante si vous me rapportiez la clé USB», suppliait-elle. La pauvre fille – une doctorante, pourtant... – y avait en effet sauvegardé cinq ans de dur labeur! Une thèse qu'elle doit rendre dans trois mois. Pour la réputation de notre ingénue, espérons quand même que ce travail ne porte pas sur la sécurité informatique.

**MÉTÉO**

**Samedi  
12 septembre 2009**  
Saint-Emilien

Ils sont nés à cette date:  
Mylène Farmer, chanteuse  
Jean Le Poulain, acteur

Lever: 7 h 06  
Coucher: 19 h 50  
Lever: 0 h  
Coucher: 15 h 55  
Dernier quartier: 12.09

## Du genre passoire, le bel anticyclone

par Jean-François Rumley

**Situation générale.** Le bon de commande de votre temps signé par l'anticyclone des îles Britanniques est un ciel sans tache. La livraison ne correspond vraiment pas et vous recevez la marchandise avec nuages. Vous pouvez toujours tempérer, l'échange n'est pas envisageable et le bureau des réclamations est fermé.

**Prévisions pour la journée.** Les hautes pressions ne tiennent pas leurs promesses étincelantes. Il y a tromperie et si vous obtenez un peu de bleu, il y a surtout de la camelote vaporeuse, de la bouillie grise mais sans gouttes. La bise n'a pas dit son dernier mot et c'est le mercure qui en fait les frais, 19 degrés.

**Les prochains jours.** Le soleil reprend du rayon de la bête puis détérioration.

	Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mardi
En montagne (1000 m)	15 8	17 7	13 4	11 5	12 4
En plaine (500 m)	19 12	21 11	18 9	15 9	16 9

**HIER À 14 HEURES**

En Suisse	Bâle	18°	Sion	beau	23°	Madrid	beau	28°	Dans le monde	New Delhi	pluie	24°	Atlanta	très nuageux	19°		
Berne	très nuageux	15°	Zürich	très nuageux	15°	Moscou	peu nuageux	20°	Alger	très nuageux	27°	Hongkong	très nuageux	28°	Chicago	beau	18°
Genève	peu nuageux	19°	En Europe	Berlin	nuageux	Nice	beau	27°	Le Caire	beau	34°	Sydney	beau	17°	Miami	très nuageux	26°
Locarno	beau	25°	Lisbonne	beau	21°	Paris	peu nuageux	19°	Las Palmas	peu nuageux	25°	Pékin	beau	22°	Montréal	très nuageux	13°
Nyon	peu nuageux	19°	Londres	très nuageux	18°	Rome	beau	29°	Nairobi	beau	28°	Tel Aviv	beau	29°	New York	très nuageux	15°
				Vienne	très nuageux	21°	Tunis	peu nuageux	28°	Tokyo	très nuageux	24°	Toronto	très nuageux	14°		

**LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE**

## Assurance maladie: la méthode suisse


**VENISE**

## Tom Ford en cinéaste

A la veille de la clôture de la Mostra, le couturier Tom Ford a présenté son premier film. Styliste influent et homme d'affaires à poigne au physique de jeune premier, Tom Ford, l'ex-directeur artistique des maisons Gucci et Yves Saint Laurent qu'il a quittées en 2004, a dévoilé «A Single Man», sa première réalisation.

Adapté d'un roman du Britannique Christopher Isherwood, «A Single Man» dresse le portrait de George Falconer, un professeur de lycée d'âge mûr (Colin Firth, remarquable), dont le compagnon meurt dans un accident de voiture. A la suite de ce décès, George perd le goût de vivre. Témoin de cette dérive, un bel élève se rapproche de lui.

Porté par l'interprétation toute en finesse de Colin Firth, «A Single Man» pâtit d'un usage peu subtil de la couleur: le technicolor fait brutalement irruption à chaque éveil de la sensualité du héros.

De son côté, le Belge Jaco Van Dormael («Toto le héros», caméra d'or du meilleur premier film à Cannes, en 1991) a dévoilé son troisième long métrage, «Mr. Nobody» avec Jared Leto, Diane Kruger et Sarah Polley. Ce film-fleuve à gros budget de plus de deux heures semble recycler deux décennies d'œuvres de science-fiction pour raconter, à grand renfort de sauts temporels et d'effets spéciaux, une histoire d'amour tout sauf originale.

Cette année, «peu de films ont fait l'unanimité, tant auprès des critiques et du public que, selon les rumeurs, du jury», affirme le quotidien



VENISE L'acteur britannique Colin Firth, l'Américaine Julianne Moore et le styliste Tom Ford hier à Venise.

(KEYSTONE)

vénitien «Il Gazzettino». Selon la presse italienne, les cinéastes les plus susceptibles de triompher dans cette 66e édition sont l'Israélien Samuel Maoz («Lebanon»), le Philippin Brillante Mendoza («Lola»), l'Américain Todd Solondz («Life during wartime») ou encore l'Autrichienne Jessica Hausner («Lourdes»). Du côté des prix d'interprétation, les noms des Françaises Isabelle Huppert («White material») et Sylvie Testud («Lourdes»), de l'Italienne Margherita Buy («The white space») circulaient, comme ceux de Viggo Mortensen («The road») ou Michael Shannon («My son, my son what have ye done») côté hommes. «Reste le problème de Baaria» du Sicilien Giuseppe Tornatore, estimait «Il Gazzettino». «Bien que le film n'ait plus que très peu ou pas du tout au jury, les pressions extérieures, qui n'ont jamais manqué à Venise, pourraient changer la donne», écrit-il. /ats-afp

**Vous cherchez un emploi?**

L'Express du samedi + Les rendez-vous de l'emploi 1 an pour Fr. 95.-

L'EXPRESS arc PRESSE

<http://abonnement.arcinfo.ch>

# LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI > 61 OFFRES

UNE NOUVELLE LANGUE  
UN NOUVEAU JOB

**INTERLANGUES**  
[www.interlangues.org](http://www.interlangues.org)

Nous vous conseillons sans engagement

Neuchâtel Grand-Rue 1a 032 724 07 77  
La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 76 032 968 72 68  
028-625230 DUO

## Sommaire

Avant une réorientation:  
le bilan de compétences **Page II**  
La formation continue à  
l'Université de Neuchâtel **Page III**  
Quelques bonnes adresses  
dans l'Arc jurassien **Page IV**



## SPÉCIAL FORMATION CONTINUE

**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'Avis de Neuchâtel, fondé le 10 octobre 1858

**Samedi 12 septembre 2009**

Supplément du journal L'Impartial - Parait chaque samedi, ne peut pas être vendu séparément

[www.pilote.ch](http://www.pilote.ch)

**PORTRAIT** Elle a fait des études en droit, elle est aujourd'hui assistante sociale. Le parcours de migrante de Gisèle Nzibariza l'a amenée à se reconvertir pour avoir des chances de rebondir en Suisse.

## A nouvelle vie, nouveau métier

Nicole Hager

L'intégration réussie de Gisèle Nzibariza doit plus à la persévérance qu'à la chance. Au début des années 90, avec son mari et ses deux très jeunes enfants, elle fuit le Burundi en proie à des violences ethniques. Elle, la juriste francophone, et lui, l'ingénieur en électrotechnique, se retrouvent parachutés, par où ne sait quelle logique, dans le canton de Saint-Gall. «Incapables de nous exprimer en allemand, on en était réduit à rien. Il a fallu tout reprendre à zéro. L'apprentissage de la langue locale est incontournable pour s'intégrer, mais c'est très compliqué.»

Les difficultés linguistiques ne découragent pas Gisèle Nzibariza. Pour nourrir sa foi, réduire son isolement et élargir ses connaissances, elle intègre le chœur alémanique d'une église. Son courage est récompensé. Un membre de la chorale s'intéresse au sort de sa famille et cherche des moyens de financer une formation coûteuse à son mari.

«Nous avions entendu parler de la pénurie d'informaticiens. On a donc décidé que c'était dans ce domaine qu'il devait se former pour avoir le plus de chances de décrocher un job. Sans



Un cours de formation continue permet parfois d'ouvrir de nouvelles portes professionnelles. (Keystone)

cette aide, on ne s'en serait jamais sorti, d'autant plus qu'aucun de nos diplômes n'était reconnu ici.»

Son mari aux études, Gisèle Nzibariza est alors mère au foyer. «Ce n'était pas un choix.» Toujours installée à Saint-Gall et bien qu'avouant éprouver des difficultés avec la maîtrise de l'allemand, Gisèle Nzibariza ne reste pas les bras croisés. Elle travaille comme aide au ménage auprès de personnes âgées pour le compte de Pro Senectute. Une expérience dans le domaine social sur laquelle elle pourra s'appuyer pour entamer ses futures études.

Mais à l'époque, l'exilée burundaise n'est pas encore très au clair quant à ses perspectives d'emploi. Elle doit son salut professionnel à la faveur d'un déménagement à Bienne. Elle travaille alors dans une usine pour ne pas se limiter à sa situation de femme au foyer. Puis, à 36 ans, elle décide d'entreprendre de nouvelles études. La jeune femme opte pour une formation d'assistante sociale à l'Institut d'études sociales de Genève. «L'option supposait des études pas trop longues (trois ans) et permettait d'exploiter des compétences acquises précédemment. Dans mon

nouveau domaine d'activité, on traite en effet beaucoup d'assurances sociales, donc de droit.» Difficile de reprendre le chemin de l'école? «Quand on veut, on peut, et quand on peut, on doit. On n'a pas le choix.» La voix douce, mais ferme, Gisèle Nzibariza en convient: son bagage universitaire et sa culture francophone ont contribué à faciliter son parcours de formation. Par contre, elle ne s'étend pas trop longuement sur la difficulté de conjuguer ses rôles de mère, d'épouse et d'étudiante. Un parcours ponctué de veilles de nuit, réalisées dans une institution de soins psychiatriques, pour ne pas trop entamer le budget familial.

La Suisse d'origine burundaise est reconnaissante envers toutes les personnes et les services qui l'ont accompagnée dans son long processus de réinsertion. Ce soutien a été capital pour reprendre pied dans le monde du travail.

«La vie n'est pas toujours facile. Mais chaque expérience, qu'elle soit bonne ou mauvaise, apporte son lot de nouvelles connaissances. La preuve: si notre passage à Saint-Gall n'a pas été évident, il a le mérite d'avoir contribué au bilinguisme de nos enfants», constate la juriste devenue assistante sociale. /NH

## Prendre en main son avenir professionnel

Gisèle Nzibariza en sait quelque chose. Il n'est pas évident de reprendre des études, de suivre un cours de perfectionnement ou de commencer une nouvelle formation. Retourner sur les bancs d'école, c'est tout un investissement de vie. Et quand on est étudiante à plein-temps la journée, se transformer en maman le soir ne va franchement pas de soi. Concilier vie privée et formation exige une bonne dose d'organisation, de volonté et d'énergie. A ces difficultés s'ajoute celle du financement. Les formations qualifiantes ou complémentaires coûtent de l'argent et presupposent, dans bien des cas, que l'on exerce une activité lucrative en parallèle. C'est donc un véritable tour de force que de concilier travail, famille et formation continue. Mais, si l'on veut plaquer aux exigences en constante mutation du marché du travail, il s'agit de relever le défi de la formation.

En premier lieu, il est recommandé de bien

planifier son perfectionnement. Encore faut-il savoir quels contours notre chemin de formation va prendre.

Cela peut être l'enseignement à distance ou l'enseignement modulaire qui s'étend, par exemple au niveau régional, à des filières dans les domaines de l'horlogerie, du décollage ou de la mécanique. Un éventail de propositions que l'on trouve avec bien d'autres dans la Bourse des offres de perfectionnement en Suisse (BOP), qui recense pas moins de 30 000 possibilités de formation continue sur le site [www.orientation.ch](http://www.orientation.ch)! C'est dire si les offres de formation sont nombreuses. Mais comment s'y retrouver dans cette pléthora de cours et comment savoir lequel nous conviendra le mieux?

Gisèle Nzibariza constate que ce qui empêche d'avancer, c'est un manque d'information. Pour trouver les renseignements utiles, la Suisse d'origine burundaise est allée

frapper à un maximum de portes. Elle a consulté un centre d'orientation professionnelle, le Service d'intégration, elle a fréquenté des centres d'information et de consultation plus particulièrement voués aux femmes (comme le Frac à Bienne ou le Cap à Neuchâtel), des lieux où elle a été conseillée et guidée dans sa réinsertion professionnelle. Elle a aussi saisi les opportunités qui se présentaient.

A force de faire du bénévolat, de suivre des stages, d'accomplir des petits boulots, on reprend peu à peu pied dans le monde du travail et on se crée un réseau. Elle, la juriste, a ainsi entamé son cursus professionnel en Suisse par un emploi d'aide au ménage, convaincue que chaque expérience prend un jour sens. Son parcours de vie (lire ci-dessus) en apporte la preuve. /nha



Gisèle Nzibariza s'est reconstruit un avenir en Suisse. Juriste en Afrique, elle exerce aujourd'hui le métier d'assistante sociale en milieu hospitalier.  
(Olivier Gresset)

**Bilan** Avant d'entamer une nouvelle formation, voire d'opter pour une réorientation professionnelle, il est important de faire le point sur son parcours. C'est l'occasion, aussi, de prendre confiance en soi

# Quelles sont vos compétences?

Mathieu Maridor

Faire le point sur sa carrière et objectiver ses acquis. C'est l'objectif principal du bilan de compétences. En quoi consiste une telle démarche? Stéphanie Erard, directrice du Centre de bilan de compétences et cabinet de conseil en développement de carrière (CBVA), à Neuchâtel, explique ce à quoi il faut s'attendre.

«La personne qui fait un bilan va être accompagnée dans une relecture de son parcours professionnel et extraprofessionnel. Le but étant de prendre conscience de ses acquis, en termes de savoirs, de savoir-faire et de savoir-être. Cette démarche peut être entreprise en tout temps. Généralement, les personnes qui s'engagent dans un tel bilan sont déjà actives professionnellement. Les objectifs sont variés: se lancer dans une démarche de validation d'acquis, faire un bilan de carrière, envisager une réorientation ou encore prendre confiance en ses compétences et en son potentiel de développement.

Un bilan de compétences coûte entre 1000 et 3500 francs. C'est également un investissement en temps, qui permet aussi de mettre le doigt sur d'éventuels



Un bilan de compétences permet de mettre le doigt sur d'éventuels besoins en termes de formation.  
(Keystone)

besoins en termes de formation. «Les entreprises financent de plus en plus les bilans de compétences de leurs collaborateurs dans une perspective de développement de carrière, mais aussi, en période de licenciements, pour faciliter une mise à jour des acquis et favoriser ainsi une réinsertion profes-

sionnelle», indique Stéphanie Erard.

Le bilan de compétences peut se faire individuellement ou en groupe. Sa durée s'étend sur deux mois environ et comprend sept à huit séances.

La personne qui souhaite établir un bilan de compétences est reçue une première fois lors

d'un entretien pour évaluer si la démarche est en bonne adéquation avec ses besoins et ses objectifs. La démarche demande également une participation entre les séances, dans la mesure où les personnes doivent se «réapproprier leur parcours» en formalisant leurs expériences en compétences. Les séances

permettent d'être guidé dans la réalisation concrète du bilan de compétences.

Au terme de la démarche, la personne sera en possession d'un bilan écrit. Un outil de travail majeur qui accompagne un positionnement, une évolution, une réorientation ou une réinsertion professionnelle et qui, le cas échéant, permet à la personne de reprendre confiance en ses ressources.

## Identification

Sur le site internet du Cefna, qui réunit les centres de formation professionnelle du canton de Neuchâtel, le bilan de compétences est décrit ainsi:

Objectif = identifier ses compétences afin d'orienter ses choix professionnels sur le marché de l'emploi et dans sa carrière professionnelle. Contenu = analyser ses compétences professionnelles et extraprofessionnelles; auto-évaluer ses acquis et définir ses compétences; démontrer ses compétences; établir un dossier de compétences.

Public cible = personnes en emploi ou sans emploi. Durée = 32 périodes (8 séances de 4 périodes) + un entretien de suivi.

PUBLICITÉ

Profilez votre carrière!

### Formation complète de Management

du 4.11.2009 au 13.11.2010

Formation modulaire qui prépare au Brevet Fédéral de Spécialiste de la conduite d'un groupe.

Pouvant être suivis séparément :

- o Organisation
  - o Comptabilité financière
  - o Ressources humaines
  - o Droit
  - o Gestion de projets
  - o Economie
- du 04.11.2009 au 13.01.2010  
du 23.01.2010 au 26.06.2010  
du 20.01.2010 au 24.03.2010  
du 31.03.2010 au 21.08.2010  
du 25.08.2010 au 03.11.2010  
du 28.08.2010 au 13.11.2010

Renseignements et inscriptions auprès de Mme Joëlle Ruellan, responsable des Formations professionnelles.

Rue du Musée 3 • 2001 Neuchâtel • 058 568 83 85

[www.ecole-club.ch/business](http://www.ecole-club.ch/business)

business



028-636435

### ECOLE DE NUTRITION HOLISTIQUE

Formations professionnelles

#### Diplôme en Nutrition Holistique

dès janvier 2010

agrée APTN - accréditée ASCA -  
[www.ecole-de-nutrition-holistique.ch](http://www.ecole-de-nutrition-holistique.ch)  
022.789.39.00

018-631452

028-637160/DUO



### SECRÉTARIAT – COMMERCE GESTION

#### Cours du soir modulaire

- informatique et communication
- comptabilité - droit - économie
- correspondance commerciale en français - allemand - et anglais

1 année de cours intensifs  
dès septembre

City Centre - Ecluse 38 - CH 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 / 725 29 81 - Fax 032 / 725 14 72  
[benedictneuch@bluewin.ch](mailto:benedictneuch@bluewin.ch)

[www.benedictneuch.ch](http://www.benedictneuch.ch)

### FORMATIONS



[www.benedictneuch.ch](http://www.benedictneuch.ch)

032 725 29 81



**Neuchâtel Environnement, énergie, santé, législation, communication ou encore ressources humaines... La haute école fait davantage que délivrer des «masters of advanced studies»**

# L'Université et la formation continue

Adrien Juvet

En plus du bachelor, du master et du doctorat, l'Université de Neuchâtel délivre des masters of advanced studies (MAS). Mais la haute école – et c'est beaucoup moins connu – offre également dans le domaine de la formation continue. Objectif? On lit sur son site internet que «les programmes s'adressent aux personnes qui désirent se réorienter ou évoluer dans leur carrière, que ce soit pour des perfectionnements dans leur domaine, pour l'intégration de progrès scientifiques et techniques liés à leur profession, ou encore en vue d'obtenir des qualifications supplémentaires».

En fait, cela fait déjà plusieurs années que l'Université de Neuchâtel offre la possibilité d'une remise à niveau des connaissances. Mais «depuis un an, nous avons élargi notre palette d'offres», indique Soraya El Kadiri-Jan, déléguée à la formation continue. L'idée n'est pas de remettre en question les connaissances acquises au terme de la formation universitaire, mais bien de «proposer une remise à niveau. Car le monde professionnel évolue constamment. Et c'est l'occa-



La faculté des sciences propose un cours intitulé «Sites pollués – Pratique de l'investigation et de l'assainissement». (David Marchon)

sion de valoriser les dernières recherches soulevées dans notre université.»

Les offres de formation continue s'échelonnent sur quatre niveaux: «Nous avons des formations non certifiantes, qui aboutissent à une attestation de formation continue universitaire. Ces cours sont destinés à tous. Mais nous offrons surtout des formations certifiantes comme les certificats universitaires (CAS), les diplômes universitaires (DAS) ou les maîtrises universitaires (MAS) de formation continue. Pour suivre ces cours, une formation universitaire préalable est généralement nécessaire. Toutefois, dans certains cas, et sur dossier, les personnes au bénéfice de quelques années d'expérience dans le domaine enseigné peuvent être acceptées.»

L'offre couvre de multiples domaines: «Les cours répondent aux besoins de notre société et touchent à des thèmes d'actualité comme l'environnement, l'énergie, la santé, la législation, la communication, les ressources humaines, etc.»

Après une première année de «développement» de la formation continue, le bilan est positif: «Pour l'année 2009-2010,

cinq nouvelles formations certifiantes voient le jour, dont un MAS en droit fiscal international, une première en Suisse. Un cours comme celui-ci augmente significativement les chances de retrouver un emploi: il s'agit d'un véritable tremplin.»

## Titres et cours

Quelques exemples de titres délivrés et de cours.

**Sciences:** diplôme de formation continue en écologie et sciences de l'environnement; «Water and sanitation engineering: from emergency towards Development»; «Sites pollués – pratique de l'investigation et de l'assainissement»; «Gastronomie moléculaire»; «Plantes et santé».

**Droit:** MAS in international taxation; MAS/DAS/CAS de formation continue en droit de la santé.

**Lettres et sciences humaines:** diplôme en création de luxe et métiers de l'art; «Promouvoir une institution culturelle: marketing, relations publiques et sponsoring».

**Sciences économiques:** MAS en gestion des ressources humaines et des carrières; CAS on general management of media firms.

**Théologie:** «Traverser la perte et le deuil».

[www.unine.ch/foco](http://www.unine.ch/foco)

PUBLICITÉ

Profilez votre carrière!

## Formations professionnelles certifiées

### • ECDL Start

Vous serez efficace dans vos tâches courantes au bureau. Vous obtenez le certificat international ECDL Start.

La Chaux-de-Fonds

le vendredi, du 11.09.2009 au 12.02.2010

### • ECDL Upgrade

Vous complétez votre formation avec PowerPoint et Access. Vous obtenez le certificat international ECDL Core.

La Chaux-de-Fonds

le jeudi, du 01.10.2009 au 19.11.2009

Neuchâtel

le lundi, du 25.01.2010 au 08.03.2010

### • Supporter réseaux CompTIA N+

L'administrateur réseaux d'une PME

Neuchâtel

le vendredi et samedi, du 09.10.2009 au 13.02.2010

### • PC Master CompTIA A+

Le technicien PC responsable du parc informatique d'une PME

Neuchâtel

le lundi et jeudi, du 02.11.2009 au 25.01.2010

### • Formation commerciale

Vous apprenez les bases commerciales solides et ciblées pour une activité dans l'économie et l'administration

La Chaux-de-Fonds

le mardi et jeudi, du 20.10.2009 au 26.10.2010

du lundi au jeudi, du 18.01.2010 au 03.06.2010

Renseignements et inscriptions :

Neuchâtel • Rue du Musée 3 • 058 568 83 50  
La Chaux-de-Fonds • Rue Jaquet-Droz 12 • 058 568 84 00

école-club  
MIGROS

[www.ecole-club.ch/business](http://www.ecole-club.ch/business)

business

028-636434



ALLIANCE DES CENTRES DE FORMATION PROFESSIONNELLE DU CANTON DE NEUCHATEL



028-635664

**Bonnes adresses** Du brevet d'électricien chef de projet au certificat en soins palliatifs, en passant par la fabrication assistée par ordinateur, l'offre en formation continue est d'une diversité impressionnante

# Pour tout le monde et tous les goûts

Pascal Hofer  
et Nicole Hager

Les écoles, institutions et sociétés proposant des cours de formation continue – certifiés ou non – sont très nombreuses dans l'Arc jurassien. En voici quelques-unes.

## Espace Bejune (BE+JU+NE)

**Haute Ecole Arc.** Cours dans le domaine de la gestion (ressources humaines, gestion publique, criminalité économique, etc.), de la santé (exemple: soins palliatifs) et de l'ingénierie (diverses formations post-grade).

[www.he-arc.ch](http://www.he-arc.ch)

**Haute Ecole pédagogique Bejune.** «Pour parfaire les connaissances des enseignants».

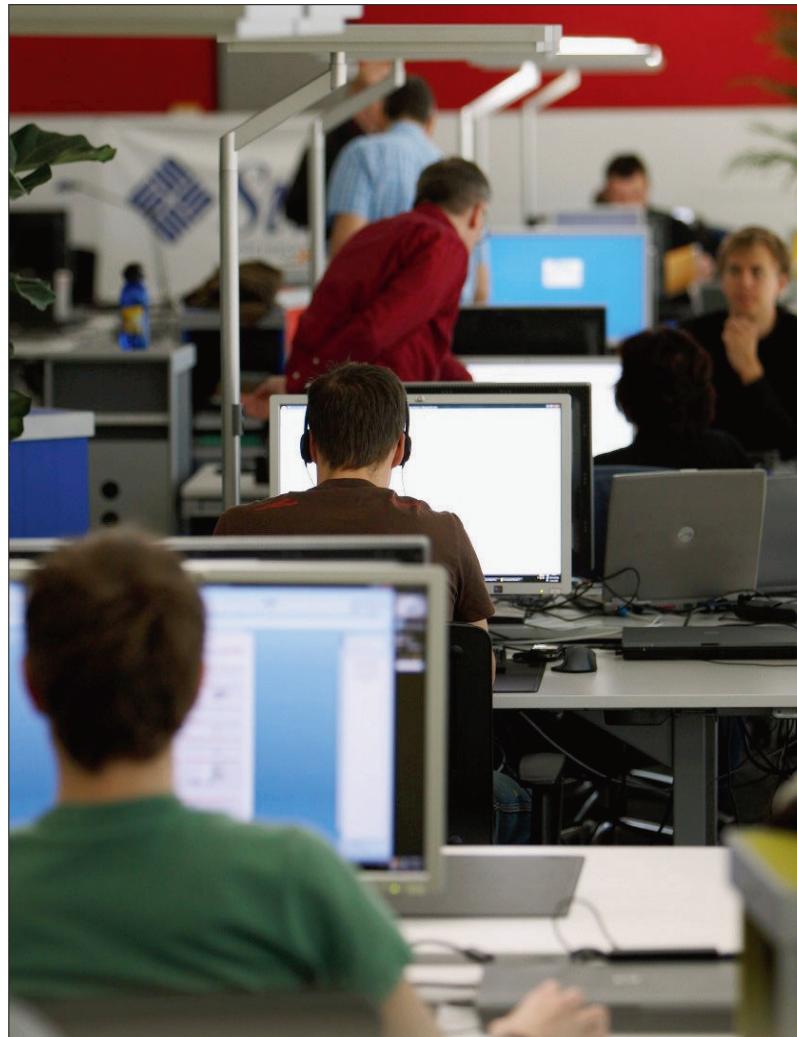
[www.hep-bejune.ch](http://www.hep-bejune.ch)

**Convention patronale de l'industrie horlogère.** Cours dans les domaines de l'horlogerie, des ressources humaines ou encore de la gestion et de la logistique.

[www.cpih.ch](http://www.cpih.ch)

**Ecole-club Migros.** Se présente comme «la plus grande institution de formation continue de Suisse» avec «plus de 600 offres».

[www.ecole-club.ch](http://www.ecole-club.ch)



Tous les programmes de formation continue, ou presque, proposent l'un ou l'autre cours lié à l'informatique.

(Keystone)

PUBLICITÉ



Entreprise familiale suisse, de renommée internationale, spécialisée dans les applications difficiles et pointues, nous concevons et construisons à Cressier (NE) des pompes centrifuges et des vannes de régulation sur mesure.

Nous recherchons pour août 2010 plusieurs :

Apprenti(e)s polymécanicien(ne)s et Apprenti(e)s employé(e)s de commerce

Vous souhaitez vous investir dans une telle formation et bénéficier d'un encadrement de qualité ?

Alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature accompagné des documents usuels.

EMILE EGGER & CO. AG  
Rte de Neuchâtel 36  
CH-2088 Cressier  
[www.eggerpumps.com](http://www.eggerpumps.com)



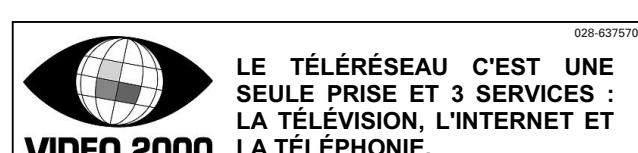
84

**PME Neuchâteloise**  
Cherche de suite ou à convenir  
**1 employée de commerce à 50%**

avec CFC et expérience de quelques années, des connaissances des programmes informatiques Word et Excel sont souhaitées.

Ce poste conviendrait à personne dynamique et ayant le sens des responsabilités.

Faire offres écrites, avec documents usuels, sous chiffres V 028-637753, à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1. 028-637753



Afin de renforcer notre service à la clientèle, nous sommes à la recherche d'un

## GERANT

pour dynamiser notre shop à Neuchâtel.

Dans cette fonction vous gérez notre point de vente et assurez l'animation et la motivation quotidienne de l'équipe afin de garantir un accueil et une prise en charge professionnels des clients.

### Vous

Vous êtes au bénéfice d'un CFC de gestionnaire de vente. Votre parcours professionnel vous a permis d'acquérir de solides connaissances dans la vente ainsi que dans la gestion d'un magasin et dans l'encadrement de collaborateurs.

Vous possédez d'excellentes connaissances du marché des télécommunications et des multimédias ainsi qu'une expérience de vente confirmée dans ces domaines.

Vous êtes orienté clients, avez le sens des responsabilités et travaillez de manière autonome et créative. Vos talents de communicateur vous ont déjà permis de motiver une équipe avec succès.

### Nous

Nous vous offrons la possibilité de rejoindre un environnement moderne et innovateur, orienté vers les technologies de demain.

Nous vous proposons un poste à responsabilités, autonome et varié, au sein d'une équipe dynamique et performante pour laquelle la satisfaction des clients est un facteur essentiel de motivation.

Intéressé à participer activement à l'évolution de nos services ? Alors n'hésitez pas plus longtemps et postulez !

Les candidatures sont à adresser à Vidéo 2000 S.A. • Ressources Humaines • Av. de la Gare 15 • C.P. 792 • 2002 Neuchâtel ou par mail à [anne.dagon@video2000.ch](mailto:anne.dagon@video2000.ch)

## Canton de Neuchâtel

**Cefna.** Réunit les centres de formation professionnelle de l'Etat de Neuchâtel, à savoir: le **Cifom** (Centre interrégional de formation des Montagnes neuchâteloises), à La Chaux-de-Fonds, le **Cnip** (Centre neuchâtelois d'intégration professionnelle), à Couvet, le **CPLN** (Centre professionnel du Littoral neuchâtelois), à Neuchâtel, enfin le **CPMB** (Centre professionnel des métiers du bâtiment), à Colombier.

Offre immense puisqu'en lien avec toutes les formations dispensées dans ces quatre centres.

[www.cefna.ch](http://www.cefna.ch)

**Université de Neuchâtel.** Voir l'article de la page III.

[www2.unine.ch/foco](http://www2.unine.ch/foco)

**Université populaire neuchâteloise.** Section Littoral, [www.cpln.ch/upn](http://www.cpln.ch/upn), et section des Montagnes, [www.cifom.ch/upn](http://www.cifom.ch/upn)

**Fondation suisse pour la recherche en microtechnique (FSRM),** à Neuchâtel. «170 cours pour suivre l'évolution des techniques et de la technologie».

[www.fsrn.ch](http://www.fsrn.ch)

**Bienne et Jura bernois**  
Centre interrégional de perfectionnement (CIP), à Tramelan. De la formation modulaire au perfectionnement technique ou théorique.

[www.cip-tramelan.ch](http://www.cip-tramelan.ch)

**Bildung Formation Biel-Bienne (BFB).** Centre de formation pour la formation commerciale continue.

[www.bfb-bielbienne.ch](http://www.bfb-bielbienne.ch)

**Centre professionnel artisanal et industriel du Jura bernois (CPAI-JB).** Du domaine industriel à celui des soins.

[www.cpajb.ch](http://www.cpajb.ch)

Le **Sanu**, à Bienne. Formations dans le secteur environnemental axées sur l'aspect pratique.

[www.sanu.ch](http://www.sanu.ch)

**Effe**, Espace de formations, formation d'espaces, à Bienne. Bilan de compétences, réinsertion, migration, formation de formateurs d'adultes.

[www.effe.ch](http://www.effe.ch)

**Frac**, Centre d'information et de consultation femme et travail.

[www.frac.ch](http://www.frac.ch)

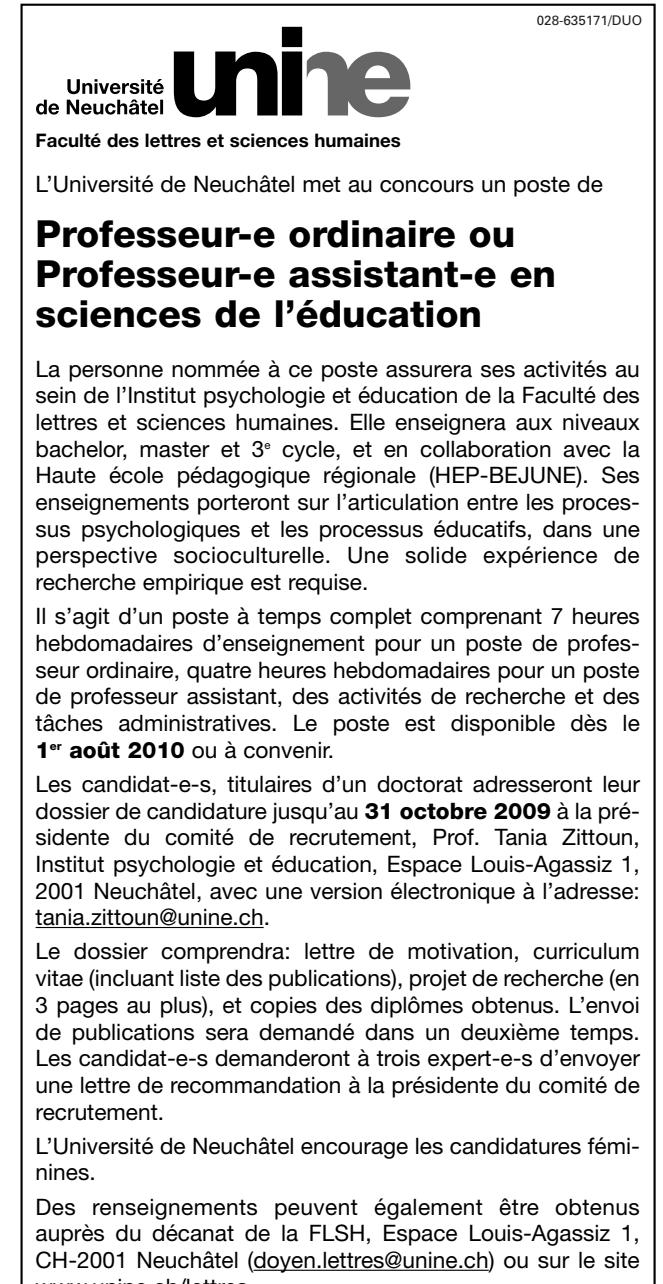
## Jura

**AvenirFormation.** «Coordonne l'offre de toutes les écoles jurassiennes du degré secondaire II.»

[www.avenirformation.ch](http://www.avenirformation.ch)

(La liste ci-dessus ne prend pas en compte, notamment, les écoles de langues et les cours de formation continue pour les personnes handicapées).

PUBLICITÉ





**Suche und Auswahl von Kaderleuten in der Industrie**

Wir haben den Auftrag erhalten, eine/n

**Verkaufsverantwortliche/n**

(für die gesamte Schweiz) zu suchen, welche/r folgende Qualitäten und Kompetenzen mitbringt:

- Abgeschlossene technische und/oder kaufmännische Grundausbildung
- Idealalter: 30 bis 50 Jahre.
- Mündlich perfekt zweisprachig (Schweizerdeutsch und Französisch), wenn möglich mit Italienisch-Kenntnissen (keine Voraussetzung, aber ein Pluspunkt).
- Als guter Menschenkenner und als Vertrauensperson verfügen Sie über ein ausgeprägtes Kommunikations-talent und können anpacken, wo es die Situation erfordert.
- Idealerweise bringen Sie bereits eine ausgewiesene Erfahrung in den Bereichen Aussendienst und Vertretung von Industrieprodukten mit. Und Sie haben schon Verkaufsteams (15 bis 20 Mitarbeiter/innen im Aussendienst) geleitet.

Diese verantwortungsvolle Schlüsselfunktion innerhalb eines Unternehmens, das sich im Aufschwung befindet, wird im Verhältnis zu Ihren Leistungen entlohnt. Eine auf die zu vertretenden Industrieprodukte ausgerichtete Spezialausbildung ist vorgesehen.

Sie fühlen sich durch diese Herausforderung angesprochen?

BOVA SERVICE AG wird Ihr komplettes Bewerbungsdossier mit Aufmerksamkeit studieren. Wir freuen uns, mit Ihnen in Kontakt zu treten.

Es wird nur jenen Kandidat/innen geantwortet, die dem ausgeschriebenen Stellenprofil tatsächlich entsprechen.

BOVA SERVICE SA  
Güterstrasse 2 | 2502 Biel | Tel 032 323 87 17  
[www.bova-service.ch](http://www.bova-service.ch) 006-618728

**Nexans Suisse est une entreprise du groupe Nexans, leader mondial de l'industrie du câble, qui propose une large gamme de solutions câbles cuivre et fibre optique pour les marchés d'infrastructure, de l'industrie et du bâtiment.**

**Avec une présence industrielle dans 39 pays et des activités commerciales dans le monde entier, Nexans emploie 22 400 personnes.**



Si vous souhaitez mettre votre dynamisme et vos compétences au service d'une équipe motivée, travailler de manière indépendante sur des produits en plein développement et bénéficier des avantages sociaux d'une grande entreprise, n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature.

Andrea Lambert  
Ressources humaines  
Nexans Suisse SA  
2, rue de la Fabrique  
2016 Cortaillod  
[www.nexans.ch](http://www.nexans.ch)  
[andrea.lambert@nexans.com](mailto:andrea.lambert@nexans.com)

**Joignez-vous à notre équipe !**

**Nous cherchons**

**Un/e responsable**

**■ du département communication et publicité**

**Vos tâches**

- Gérer le département communication et publicité ainsi que son budget
- Etablir le plan marketing
- Communiquer l'image de l'entreprise et de ses produits selon les concepts établis par la Direction suisse et le Groupe Nexans
- Concevoir et réaliser les campagnes d'information, les expositions et les events clients
- Sélectionner le support médiatique adapté à chaque type de communication
- Gérer les sites Internet et Intranet de Nexans Suisse

**Votre profil**

- Capacité à proposer des concepts innovants
- Connaissances approfondies des différents supports médiatiques
- Sens du contact humain, qualité d'écoute et esprit de synthèse
- Aptitude à gérer une équipe de deux personnes
- Diplôme et/ou expérience confirmée en marketing/communication
- Langue maternelle française, excellentes connaissances d'allemand et bonnes connaissances d'anglais
- Bonnes connaissances d'Office, ainsi que des applications compatibles avec les différents médias

Le poste est basé à Cortaillod mais demande des déplacements réguliers.

Derrière chaque performance,  
il y a toujours des hommes et  
souvent un câble

028-637478

**Nexans**

Expert global en câbles  
et systèmes de câblage



La Fondation **alfaset** a pour mission d'offrir des prestations d'accompagnement et d'hébergement, ainsi que des postes de travail adaptés à des personnes en situation de handicap, pour leur permettre d'améliorer leurs conditions morales, sociales et matérielles, favorisant ainsi leur intégration dans la société.

Subventionnée par l'Etat de Neuchâtel, la fondation bénéficie d'un personnel spécialisé dans les domaines social et technique, d'ateliers industriels et de foyers résidentiels à La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel et à Couvet, accueillant plus de 500 collaborateurs valides ou en situation de handicap.

Le titulaire actuel de la fonction ayant fait valoir son droit à la retraite, la fondation met au concours le poste de

### Directeur (rice) général (e) de la fondation

#### Mandat:

- assurer la responsabilité opérationnelle globale de la fondation;
- promouvoir et développer les prestations de la fondation dans une perspective cohérente et dynamique;
- favoriser une culture d'entreprise;
- entretenir et développer un réseau utile à l'activité de la fondation avec les milieux sociaux, les partenaires industriels et les pouvoirs publics;
- développer l'image de la fondation en général et plus particulièrement celle des ateliers;
- être responsable du respect de la qualité de vie, de l'encadrement, de la santé et de la sécurité de tous les collaborateurs, valides et invalides;
- animer l'équipe de direction dans le but d'assurer la bonne marche des trois départements (fabrication, pédagogie et administration) ;
- s'assurer de la cohérence et de l'adaptation des concepts de prise en charge ambulatoire et résidentielle, ainsi que de l'offre de travail;
- veiller à l'établissement et au respect des budgets d'exploitation et d'investissement, dans le cadre des consignes des autorités de la fondation et de subventionnement.

#### Profil demandé:

- Etre au bénéfice d'une formation supérieure de niveau HES, universitaire ou jugée équivalente;
- pouvoir faire valoir une expérience réussie dans la conduite de personnel;
- justifier d'une expérience importante dans un des domaines caractéristiques de la fondation, industriel ou social, et démontrer une sensibilité pour l'autre;
- avoir une compétence reconnue dans la conception, l'organisation et le suivi de projet;
- jouir d'une personnalité dynamique, charismatique, communicative et flexible;
- maîtriser les outils bureautiques usuels;
- disposer d'une expérience dans la conception de normes et procédures (la fondation est certifiée ISO 9001 : 2000 et OFAS-AI 2000)

#### Indications complémentaires:

- Lieu principal de travail: La Chaux-de-Fonds
- Salaire selon la Convention collective de travail des établissements spécialisés du Canton de Neuchâtel (CCT-ES)
- Taux d'occupation: 100%
- Entrée en fonction: 1er juin 2010 ou à convenir
- Délai de postulation: 31 octobre 2009
- D'autres informations concernant la fondation se trouvent sur [www.alfaset.ch](http://www.alfaset.ch)

Ce profil est susceptible d'évoluer en fonction de l'évolution des besoins de la population concernée et du déploiement de l'équipement institutionnel neuchâtelois.

Il est attendu une offre manuscrite avec curriculum vitae et photo; la commission de sélection se réserve le droit de demander des références ainsi qu'une copie des diplômes et certificats, de même qu'un extrait de casier judiciaire.

Veuillez envoyer votre dossier de candidature à :

**alfaset**  
M. Jerry Simonis  
Président du Comité de Direction  
Rue des Terreaux 48  
2303 La Chaux-de-Fonds

132-224943

Entreprise des Montagnes neuchâteloises de renommée internationale, spécialisée dans des domaines de pointe et accordant une importance primordiale à la qualité de nos produits et de nos services, nous recherchons (H/F) pour entrée immédiate ou à convenir, poste à 100%, un:

### Responsable Qualité

#### Profil:

- Cadre dirigeant
- Formation TQ3 ARIAQ ou équivalente
- Formation technique, avec des connaissances approfondies de l'étampage et/ou de la métallurgie
- Expérience de plusieurs années dans un poste similaire
- Maîtrise de l'anglais (l'allemand ou une autre langue serait un atout)
- La gestion de projets complexes vous est familière
- Expérience dans le domaine médical serait avantageux
- Personne dynamique, autonome, rigoureuse, sachant travailler de manière analytique en vue d'obtenir les objectifs

#### Poste et missions:

- Ce poste est rattaché à la direction générale
- Gestion d'un groupe de plusieurs personnes
- Participation à l'élaboration de la politique qualité de l'entreprise
- Amélioration continue du SMQ en adéquation avec la politique qualité de l'entreprise définie et dans le respect de la norme ISO 9001:200X
- Contribuer aux projets dans la réponse aux exigences qualité de nos clients

Etant une entreprise moderne et dynamique, les prestations sociales et salariales sont à la hauteur des exigences du poste.

**Si vous êtes attiré par ce défi et que vous souhaitez rejoindre notre équipe dynamique pour contribuer à notre succès, faites-nous parvenir votre dossier complet avec lettre manuscrite et photo, sous chiffres O 132-224999, à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.**

Confidentialité garantie.

132-224999/DUO



Souhaitez-vous contribuer au succès d'une marque internationale qui allie au style pur et contemporain la tradition horlogère helvétique ? Vous êtes peut-être la personne que nous recherchons pour occuper au sein de notre équipe jeune et dynamique la fonction de

### TRADE MARKETING MANAGER (H/F)

Votre mission principale consiste à développer et assurer le suivi de production du matériel trade en ligne avec la stratégie marketing, de l'étude de marché à son implémentation. Dans ce cadre, vous coordonnez l'aménagement de nos boutiques, gérez le développement de la PLV comprenant meubles SIS et displays. Vous concevez en outre le packaging de nos produits. Vous assurez le contact avec les designers et les fournisseurs, le suivi des prototypes et la négociation de prix. La mise en place du stand lors de la foire de Bâle et la coordination des aspects logistiques font également partie de vos attributions.

Au bénéfice d'une formation commerciale et de quelques années d'expérience acqui-

ses dans l'univers horloger, vous avez déjà occupé un poste similaire. De langue maternelle française, vous maîtrisez l'anglais et êtes parfaitement à l'aise dans l'utilisation des outils informatiques usuels.

Disposant d'une culture et d'une sensibilité mode, votre ouverture d'esprit et votre sens de la communication vous permettent de collaborer avec diverses équipes de travail et d'entretenir d'excellentes relations avec vos interlocuteurs. Si vous êtes organisé, disposé à voyager et apte à traiter les priorités et un flux d'activités intenses avec pragmatisme et précision, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet.

**ck Watch & Jewelry Co. Ltd**, à l'att. du département des Ressources Humaines, rue du Viaduc 30, case postale, 2501 Biel/Bienne, Suisse, Tél. +41 32 343 65 88, [ck\\_rh@swatchgroup.com](mailto:ck_rh@swatchgroup.com)

A COMPANY OF THE

127-880588

# LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

Supplément de L'Express - Samedi 12 septembre 2009

028-607888/DUO

**JOB WATCH**  
LE PORTAIL HORLOGER DE L'EMPLOI

**Candidats:**  
Inscription gratuite et confidentielle

[WWW.JOBWATCH.CH](http://WWW.JOBWATCH.CH)

**Boulangerie-Pâtisserie de la Tour**  
Grand-Rue 25, 1588 Cudrefin (VD), tél. 026 677 33 22  
cherche de suite ou à convenir  
**Boulanger-Pâtissier**  
Profil: quelques années d'expérience.  
Capable de travailler de manière autonome.  
Travail de jour, 4h00 - 12h30.  
Sémaine de 5 jours.  
Faire offre par écrit ou se présenter avec préavis téléphonique.

196-235937



028-637467

**La Colonia Libera Italiana de Boudry**  
de suite  
**un tenancier**  
Pour l'exploitation du local.  
Ecrire à CLI, case postale 158,  
2017 Boudry  
Tél. 079 502 14 92 dès 18 heures.

Nous cherchons un  
**Technicien sanitaire-chauffage**  
Veuillez téléphoner au 032 751 34 30 ou écrire à:  
**R. Perret S.A.**  
Rue de la Gare 6  
2525 Le Landeron

028-637718

Cabinet de médecine parallèle au cœur de la ville de Neuchâtel cherche  
**Masseurs(euses) thérapeutiques**  
Si vous êtes agréé par RME ou ASCA, envoyez votre dossier sous chiffre K 028-637770, à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

028-637770/DUO

**JOBUP.CH**  
N°1 de l'emploi en Suisse romande  
plus de 4'000 annonces sur [www.jobup.ch](http://www.jobup.ch)

018-604311/DUO

Cherchons 028-637267  
**Hygiéniste dentaire** à 100%  
Date d'entrée: janvier 2010  
Contactez: **Christian Dreyfuss**  
Tél. 032 753 69 77  
**Pierre-Alain Rebetez**  
Tél. 032 724 03 53

028-637554

**OMNICOM**  
OMNICOM SA führend im Bereich Telefon- und Kundendienstmarketing in der Schweiz sucht  
**10 TELEFONVERKÄUFER/INNEN** für 3 bis 6 Stunden pro Tag

Sie sind mind. 20 Jahre alt, redegewandt und motiviert. Wir bieten Ihnen einen fixen Grundlohn mit Umsatzbeteiligung, sowie eine umfassende und professionelle Einschulung. Auch als Neueinsteiger sind Sie bei und herzlich willkommen.

**031 990 05 10**  
Wenden Sie sich bitte an Frau Stalder

[www.omnicom.ch/jobs](http://www.omnicom.ch/jobs)

Mandatés par des entreprises des Montagnes Neuchâteloises et du Jura bernois, nous recrutons pour des places **fixes ou tempo - Fixe**

**Menuisiers A / B**

Expérience confirmée dans la fabrication de menuiseries générales. Vous maîtrisez toutes les machines de production du débitage à l'assemblage. Des connaissances en CNC seraient un atout. Polyvalent dans l'âme vous êtes autant à l'aise en atelier que sur les chantiers et vous aimez la diversité de ce métier. Vous êtes flexible au niveau géographique et parfaitement autonome dans les réalisations.

Si vous êtes intéressé à trouver un emploi à la hauteur de vos ambitions. N'hésitez pas à transmettre votre dossier de candidature ou de prendre contact avec M. Toni Vega.

Et vous, que faites-vous?

132-224932/DUO

**Manpower**

Nous sommes la société internationale la plus renommée sur le plan de la publicité et des relations publiques et recherchons pour soutenir notre service téléphonique des

**Téléopératrices**

**Nous vous offrons dans notre bureau de Neuchâtel :**

- un tarif horaire fixe et intéressant
- un bonus sur les rendez-vous fixés
- une prime sur le chiffre d'affaires réalisé
- une bonne entente collégiale au sein d'une petite équipe
- travail entre 70 et 95 %

**Vous aimez :**

- le contact
- et l'esprit d'équipe

**Vous êtes :**

- intéressée
- dynamique

**Vous avez entre 20 et 40 ans.**

**Vous êtes intéressée ?**  
Contactez-nous. Mme Brunelli se fera un plaisir de vous renseigner au n° 032.725.76.61.

**Publicité SA**  
Saint-Honoré 12 • 2000 Neuchâtel  
008-178375

**fortuna**

**bm technic sa**  
distribue et fabrique une large gamme de produits électrotechniques, notamment **eao** leader mondial de l'interface homme-machine. Pour développer notre marché, nous cherchons une personnalité de vente engagée avec expérience et connaissance du marché de l'industrie pour le poste de

**Vendeur au service externe pour la Suisse Romande**

**Votre mission**  
Prospecter et acquérir de nouveaux clients sur tout le territoire  
Développer la clientèle existante  
Vente de solutions globales en partenariat avec nos fournisseurs  
Atteindre les objectifs fixés  
Etablir les rapports de visites

**Nous offrons**  
Une formation en relation avec votre fonction  
Une clientèle existante  
Un appui pour votre activité de vente  
Un salaire au rendement avec garantie de rémunération  
Les frais de véhicules et tous les avantages sociaux

**Nous demandons**  
Formation de base commerciale avec une formation complémentaire idéalement dans le domaine électrotechnique  
Première expérience réussie dans la vente au niveau de l'industrie  
Connaissance de la branche et du marché  
Contact aisément, flexibilité, esprit entrepreneur et un grand sens des responsabilités  
Bilingue français allemand.

Si vous désirez représenter une entreprise de renom, distribuant des produits de marque réputée à une clientèle exigeante et si vous êtes prêt à relever un défi, alors, nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature complet avec photo à:

**bm technic sa – Monsieur Bruno Habegger – Bellevue 7 – 2074 Marin**  
[www.bmtechnic.com](http://www.bmtechnic.com) – [www.eao.com](http://www.eao.com) 028-637527

## Conseiller/ère Clients privés Conseiller/ère Vie & Prévoyance Conseiller/ère d'Entreprises Prêt/e pour le succès ?

Leader suisse de l'assurance et actif dans le monde entier, nos quelques 5000 collaboratrices et collaborateurs assurent le suivi de notre fidèle clientèle riche et variée. Afin que notre succès continue, nos agences en Suisse romande ont besoin de votre talent.

Votre rôle: être en contact permanent avec la clientèle – personnes privées et entreprises – analyser leurs besoins, identifier les risques, élaborer des solutions adaptées et ainsi contribuer à assurer l'avenir de milliers de personnes. Un portefeuille de clients vous sera confié, à vous de l'entretenir et de le développer!

Vous avez débuté votre carrière par une formation professionnelle dans le secteur assurance, bancaire ou fiduciaire et/ou possédez une expérience réussie dans un service externe. Grâce à votre orientation clientèle et votre esprit entrepreneurial, vous êtes un/e interlocutrice compétent/e et convaincant/e.

Zurich met à votre disposition les outils nécessaires à votre succès: L'image d'une grande marque, des produits de qualités et compétitifs, une formation de haut niveau ainsi qu'un encadrement et un soutien professionnels.

Monsieur Olivier Neukomm, Responsable de l'Organisation de Marché Romandie Agents (Tél.: 021/627 42 22), attend avec plaisir votre dossier de candidature.

**Zurich Compagnie d'Assurances SA**  
Monsieur Olivier Neukomm  
Rte de Chavannes 35  
1001 Lausanne  
olivier.neukomm@zurich.ch  
[www.zurich.ch](http://www.zurich.ch)

**Zurich HelpPoint®**

Parce que pour nous vous êtes importants.

**ZURICH**  
Because change happens®

Afin de compléter notre équipe de dépannage, nous cherchons de suite ou à convenir un

## Mécanicien automobile CFC ou équivalent

Permis poids lourds C indispensable.

Postulations uniquement par écrit à:  
**Assistance Auto Fiorucci Sàrl,**  
Quai Ph.-Suchard 18, CP 151,  
2006 Neuchâtel 012-717122

**Le bar au Metro**  
à Neuchâtel  
cherche

**Serveuse**  
expérimentée et  
**3 extras**

Faire offre exclusivement par écrit avec CV + photo  
Les offres incomplètes ne seront pas prises en considération

**Bar le Metro**  
Faubourg du Lac 2  
2000 Neuchâtel  
028-637767

**Grandjean**  
GARAGE & CARROSSERIE - LA CHAUX-DE-FONDS

**TOYOTA**

Nous recherchons

## MECANICIEN AUTOMOBILES

- Doit être capable de seconder le chef d'atelier
- Contact avec la clientèle
- Connaissances en électronique et diagnostique un atout

Salaire en fonction des qualifications

Veuillez envoyer votre dossier à:

Garage et Carrosserie des Montagnes  
A l'att. de M. François Grandjean  
Av. Léopold-Robert 107  
2300 La Chaux-de-Fonds

Votre annonce porte ses fruits – à plus forte raison avec nous.

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S.A., T 032 729 42 42

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

**publicitas**

# LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

Supplément de L'Express - Samedi 12 septembre 2009

**Les attentes en matière de confort et de technologies de chauffage, de la ventilation, de la réfrigération, de l'humidification et de la déshumidification sont de plus en plus étroitement liées. Des produits innovants pour l'écologie et l'efficacité sont demandés. Walter Meier réunit le savoir, l'expérience et les produits des anciennes entreprises Axair Kobra, Oertli Service et Vescal.**

Pour nos centres de service Chauffage de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons un

## MONTEUR DE SERVICE

017-905061

### Votre mission :

- Mise en service d'installation de chauffage au mazout et gaz, pompe à chaleur, énergies nouvelles
- Entretien d'un parc d'installations
- Dépannages, ventes de contrats de service
- Conseils à la clientèle
- Service de piquet

### Nous vous offrons :

- Un travail varié
- De bonnes prestations sociales
- Un salaire intéressant
- Une formation interne, continue et permanente
- Une voiture de fonction

### Date d'entrée en fonction :

De suite ou à convenir

### Votre profil :

- Âge entre 25 et 45 ans
- CFC d'électricien ou mécanicien électrique
- Bon contact avec la clientèle
- Bonne organisation, capable de travailler aussi bien seul qu'en équipe
- Consciente
- Brevet fédéral de spécialiste en combustion ou ARPEA serait un atout

Walter Meier (Climat Suisse) SA  
Mélanie Ducrest, Ressources Humaines  
Rte des Barges 2, 1680 Romont  
melanie.ducrest@waltermeier.com  
www.waltermeier.com

walter  
meier



017-904836

En vue de l'agrandissement de notre équipe, nous cherchons de suite ou à convenir:

## Vendeurs

Région Neuchâtel

- Vous êtes habitué et avez du plaisir dans les contacts humains.
- Vous savez vous organiser et travailler de manière autonome.
- Les nouveaux challenges ne vous font pas peur.
- Vous possédez un permis de conduire voiture.

### Nous offrons :

Très bonnes rémunérations, portefeuille clients existant, encadrement et soutien pour le succès des ventes, une mission de longue durée dans une entreprise de renom national.

Intéressé à intégrer une société dynamique et moderne ? Envoyer vos dossiers complets avec photo à :

**Max Natura SA – Case postale 1290  
1701 Fribourg – 041 610 22 94**



**Vos compétences,  
un atout précieux  
pour nous !**

028-637672

Forte de 3000 employés, la Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg, au service de la clientèle depuis des décennies, offre des opportunités professionnelles à celles et ceux qui sont désireux d'évoluer et de partager leurs idées et leur motivation.

Afin de compléter les effectifs de notre service technique à Marin, nous recherchons :

## Un(e) responsable de la gestion de l'énergie 41 heures/semaine

- Profil souhaité :**
- formation de technicien(ne) ET, ou titre équivalent,
  - bonne expérience dans le secteur de la gestion de l'énergie, une formation post grade en énergie et bâtiment serait un avantage,
  - maîtrise des systèmes de GMAO, MCR ainsi que des installations techniques (domaine CVCSE),
  - expérience du management de projet,
  - aptitude à travailler seul et à négocier,
  - maîtrise des outils informatiques usuels,
  - langue maternelle française avec de très bonnes connaissances d'allemand.

- Tâches principales :**
- mise en place d'une structure efficiente pour la gestion et la maîtrise de l'énergie,
  - planification et coordination des interventions des entreprises externes,
  - établissement des décomptes d'énergie,
  - établissement des statistiques énergétiques nécessaires au suivi et à la maîtrise des consommations,
  - négociation et établissement des contrats d'achat d'énergie,
  - planification et gestion des budgets liés à la gestion de l'énergie,
  - optimiser en continu les concepts de fonctionnement des installations techniques.

- Nous offrons :**
- activité à temps complet (41h/semaine),
  - 5 semaines de vacances,
  - nombreux avantages sociaux.

### Entrée en fonction :

Nous avons éveillé votre intérêt, votre profil correspond à nos attentes ? Alors envoyez sans tarder votre offre de services, accompagnée des documents usuels, à l'adresse suivante :

### Société Coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Service du personnel

A l'att. de M. Fava  
Case postale 256  
2074 Marin-Epagnier

Nous vous assurons une discrétion absolue.



**MIGROS**

132-224984

Pour notre filiale de Neuchâtel, nous recherchons son (sa) futur (e)

## Chef (fe) de filiale

### Votre profil:

De formation **technique** niveau CFC ou supérieur, vous êtes âgé(e) de 28 à 42 ans, excellent(e) négociateur (trice), au bénéfice de plusieurs années d'expérience et de succès au service externe (idéalement de la branche), maîtrisant les outils informatiques et possédant un vif intérêt pour les relations humaines. Sachant conduire un team, ainsi que se fixer et atteindre des objectifs clairs, vous êtes apte à insuffler l'enthousiasme à votre équipe grâce à vos expériences de leader.

### Nous vous offrons:

Une activité vous permettant d'être le **partenaire commercial** privilégié des entreprises régionales et de leurs futurs collaborateurs. Une activité motivante et enrichissante, un « challenge » pour une **personnalité dynamique, volontaire, entreprenante et responsable**. L'image, la notoriété et l'appui d'un leader dans son domaine. Une équipe d'entrepreneurs motivés, un soutien continu et une formation approfondie, mais aussi une culture d'entreprise vous permettant de mettre en valeur vos talents.

**Fixe & temporaire**

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à faire parvenir **votre dossier complet** à:

**Manpower SA**, J.-Claude Dougoud,  
Directeur Régional, Av. L.-Robert 42,  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Manpower**

006-619104

**Bien-Air**  
Dental

Entreprise de renommée internationale, nous développons, fabriquons et commercialisons des instruments dentaires rotatifs, notamment des turbines à air, des moteurs électriques et des pièces à main (contre-angles). Pour soutenir ce développement et notre croissance, nous recherchons pour notre département "Fabrication" à Saignelégier, un-e

## Mécanicien-ne régleur-euse CNC (en équipe du soir)

### Votre mission :

- Exécuter la mise en train, le suivi et le contrôle qualité de la production
- Proposer des améliorations sur les équipements et les outils de production
- Assurer la formation du personnel et l'utilisation des machines

### Vos compétences :

- CFC de polymécanicien ou formation jugée équivalente
- Expérience probante dans le tournage et le fraisage
- Connaissances des commandes Fanuc, Num et Siemens
- Maîtrise du langage de programmation ISO
- Esprit d'initiative, autonome et capable de s'intégrer dans une équipe

Nous offrons des conditions et des prestations de travail modernes dans un environnement high-tech. Si votre profil correspond au poste décrit ci-dessus, nous vous invitons à envoyer votre dossier complet, à :

### Bien-Air Dental SA

Ressources Humaines, Länggasse 60, Case postale 6008, 2500 Bienn 6  
Tél. 032 344 64 64, Fax 032 345 19 72, sp@bienair.com, www.bienair.com

A member of the Bien-Air Group

Et vous, que faites-vous?

# LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

Supplément de L'Express - Samedi 12 septembre 2009

**Die M. Hoffmann AG** ist ein seit 1946 bestehendes Unternehmen, das sich auf dem Gebiet der Fluidtechnik, Absperrarmaturen und Hydraulikschläuche spezialisiert hat.

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir eine/n technische/n Kaufmann/-frau bzw. Techniker/in als

## Verkaufsberater/in im Aussendienst für den Vertrieb in der Westschweiz

### Ihre Aufgaben:

Sie bauen die regionale Kundschaft in der chemischen Industrie, im Maschinen- und Apparatebau und in der Bauindustrie aus.

### Ihr Profil:

- » Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung (Branchenkenntnisse wären von grossem Vorteil).
- » Sie besitzen ein gutes technisches Verständnis.
- » Sie sind bereit, in verschiedenen Branchen auf allen Hierarchie-Ebenen zu verkaufen.
- » Sie arbeiten gerne selbständig und erfolgsorientiert.
- » Sie haben Freude am Umgang mit Menschen.
- » **Sie sind verhandlungssicher in Französisch und Deutsch.**
- » Sie wohnen im PLZ-Gebiet 1000–2999 bzw. 3900–4310.

Diese interessanten Aufgaben bieten einem begeisterungsfähigen Vertriebsmitarbeiter (m/w) exzellente Zukunftschancen. Ein PKW wird Ihnen selbstverständlich zur Verfügung gestellt, den Sie auch privat nutzen können.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

**M. HOFFMANN AG**  
Die Fluid-Experten mit dem Kugel-Hahn

M. Hoffmann AG  
Frau oder Herrn Sutter  
Quellenstrasse 37  
4310 Rheinfelden

Tel. 079 335 55 39  
sutter@hoffmannag.com  
www.hoffmannag.com

Vous désirez vendre  
votre break?  
Ici, vous avez 17 000  
jeunes parents qui  
en cherchent un.

Source: MACH Basic 2008-2

Tel est le nombre de lectrices et de lecteurs au profil souhaité  
qui liront votre annonce. **Les médias – notre métier.**

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S.A., Rue Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
T 032 729 42 42, neuchatel@publicitas.ch

www.publicitas.ch/neuchatel

publicitas

Une société de PUBLIGroupe



RIBAUX & VON KESSEL  
AGENCE IMMOBILIÈRE

## Téléphoniste- réceptionniste

Vous êtes à la recherche d'un emploi à 100%, dans une structure de travail familiale, vous avez entre 35 et 40 ans, êtes au bénéfice d'un CFC d'employé/e de commerce et avez quelques connaissances dans le secteur immobilier. Vous êtes de nature agréable, aimez le contact avec la clientèle et à l'aise avec les outils informatiques usuels?

Envoyez-nous votre dossier de candidature avec photo.

TEL : +41 (0)32 724 67 41

FAX: +41 (0)32 725 89 69

Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel

www.ribauxvonkessel.ch

028-637750



Membre réseau Colliers AMI

Notre entreprise est leader dans le domaine des solutions "clés en main" en matière de tôlerie industrielle. Nous offrons des conditions de travail optimales dans un environnement dynamique. Pour entrée à convenir, nous recherchons :

### CHEF/FE DE PROJETS

#### ACTIVITÉS ET RESPONSABILITÉS :

- Conception et développement de carrosseries destinées à l'industrie
- Gestion complète des projets, contacts avec les services internes et nos clients
- Soutien à la vente pour la clientèle suisse-allemande

#### PROFIL REQUIS :

- Technicien ET avec quelques années d'expérience dans la construction mécanique
- Très bonne maîtrise de l'allemand ou du suisse-allemand
- Maîtrise d'Inventor 3D et/ou Solidworks
- Intérêt prononcé pour le management

### OPERATEUR-PROGRAMMEUR ROBOT DE SOUDAGE

#### Nous vous offrons :

- Une formation adaptée
- Des responsabilités, un travail varié
- Le pilotage d'une machine de 10 axes CNC

#### PROFIL REQUIS :

- Issu d'un domaine technique (connaissance du soudage, mécanique ou autre)
- Apte à travailler sur l'informatique courante et CAO
- Disponible (horaires d'équipes 2 x 8 envisageables)

Merci d'envoyer vos dossiers de postulation, en précisant le poste choisi, à Mme Valérie von Kaenel à l'adresse ci-dessous ou par e-mail à v.vonkaenel@patric.ch

Patric métal SA, Horizon 29  
CH-2206 Les Geneveys s/Coffrane

028-637715/ROC

028-636875



## KESTREL S.A. NEUCHATEL, SWITZERLAND WHO ARE WE?

The Kestrel Group is a privately-owned international portfolio management group based in Neuchâtel, Switzerland ([www.kestrel.ch](http://www.kestrel.ch)).

From its base in Neuchâtel, the Kestrel Group provides a broad range of financial services to both private individuals and companies including fund administration services and asset management with the primary objective being to achieve the best returns on client funds.

The 15 people currently employed by the Kestrel Group work in a friendly, congenial environment where the professionalism and dedication of staff are highly valued by the management.

The opportunity has arisen for a new

## ACCOUNTANT

to join our company.

The ideal candidate should be prepared to follow an intensive internal training to reach the necessary knowledge allowing him to become independent and then to have direct contacts with some of our customers. The candidates should have:

- Good written and spoken English (a stay of a several months abroad is an advantage)
- Highly developed team spirit, a high level of motivation, flexibility and the ability to work independently
- Good knowledge in finance and accounting
- Another experience is recommended

A generous and competitive remuneration package awaits the successful candidate.

If you believe your profile corresponds to the above, please send an application letter together with your curriculum vitae to:

Kestrel S.A. - Chemin de Trois-Portes 11 - 2000 Neuchâtel

Université de Neuchâtel  
unine

Faculté des sciences

L'Université de Neuchâtel met au concours un poste de

### Professeur-e ordinaire ou Professeur-e assistant-e en biologie et sociétés, orientation agroécologie et ressources naturelles

Le-la candidat-e devra avoir une solide expérience dans la recherche interdisciplinaire à l'intersection de la biologie et des sciences sociales, en particulier dans le domaine des agroécosystèmes et dans l'utilisation de ressources agroécologiques comme le sol ou l'eau. Le-la titulaire assurera la coordination du bachelor en biologie et ethnologie, puis participera à la mise en place à moyen terme d'un nouveau master dans ce domaine. Il-elle dispensera un enseignement tant au niveau bachelor que master.

Quant à la recherche, le-la titulaire devra démontrer sa capacité d'analyser les problèmes contemporains et d'innover en mettant sur pied un projet interdisciplinaire original et pertinent pour la société actuelle, tout en prenant en compte les dimensions historique et évolutive.

Il s'agit d'un poste à temps complet (6 à 8 heures hebdomadaires d'enseignement en français et en anglais, programme de recherche, tâches administratives) disponible dès le **1<sup>er</sup> août 2010** ou à convenir. Les candidatures au niveau d'un-e professeur-e assistant-e seront également prises en considération (charge d'enseignement réduite). Les candidat-e-s, titulaires d'un doctorat en biologie, sont prié-e-s d'envoyer leur dossier de candidature complet **jusqu'au 31 octobre 2009, par courrier postal et électronique**, au président du comité de recrutement: Prof. Felix Kessler, doyen de la Faculté des sciences, secrétariat de la Faculté, CP 158, 2009 Neuchâtel / [doyen.sciences@unine.ch](mailto:doyen.sciences@unine.ch).

Le dossier comprendra un curriculum vitae incluant la description de l'expérience en recherche, enseignement, acquisition de fonds et administration; une liste des publications; un projet de recherche (incluant la vision scientifique du domaine et les projets du candidat) en 3 pages maximum ; des copies du doctorat et de tous les diplômes obtenus. Les candidat-e-s demanderont à trois experts d'envoyer une lettre de recommandation au président du comité de recrutement.

L'Université de Neuchâtel encourage les candidatures féminines.

D'autres renseignements peuvent être obtenus sur le site [www.unine.ch/sciences](http://www.unine.ch/sciences), sous la rubrique "emploi" ou auprès du Prof. Felix Kessler: [doyen.sciences@unine.ch](mailto:doyen.sciences@unine.ch).

Le temps de  
lecture moyen  
d'un journal est  
de 40 minutes.

Les journaux font l'objet d'une grande attention.  
Mettez cela à profit pour votre annonce. Grâce à nos services, votre publicité imprimée fait l'objet d'une attention particulière. **Les médias – notre métier.**

Conseil et vente d'annonces:

Publicitas S.A.

Rue Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel

T 032 729 42 42 F 032 729 42 43

neuchatel@publicitas.ch

publicitas

09:34 ● REC

www.ageabout-pertener.ch

Gérard, responsable  
du site Internet, préparant  
son hold-up quotidien.



# Le droit d'auteur. Le violer, c'est voler!

Comme un roman ou une chanson, articles et photos de presse sont l'œuvre d'un auteur. Les reproduire, les modifier, les altérer sans le citer, pour finalement les rendre publics, tout cela est interdit sans accord de l'ayant droit. Alors, prenez les devants avant de vous faire prendre: le site [www.pressesuisse.ch](http://www.pressesuisse.ch) vous dira comment procéder!